

XXII. REÁL- ÉS HUMÁNTUDOMÁNYI ERDÉLYI TUDOMÁNYOS DIÁKKÖRI
KONFERENCIA (ETDK), KOLOZSVÁR, 2020. MÁJUS 21-24.

A Hevenesi-megyetérképek magyarországi lapjainak összehasonlító elemzése

Szerző:

Magyari Mátyás

Babeş–Bolyai Tudományegyetem, Kolozsvár, Földrajz Kar, területfejlesztés szak, alapképzés, III.
év

Témavezető:

Dr. Bartos–Elekes Zsombor egyetemi docens

Babeş–Bolyai Tudományegyetem, Kolozsvár, Magyar Földrajzi Intézet

TARTALOMJEGYZÉK

1.Bevezető.....	4
2.Hevenes Gábor és a 17. század végi térképezés	5
2.1. Magyarország a 17. század végén.....	5
2.2. Magyarország a 17. századi térképeken.....	7
2.2.1. Martin Stier: Vermehrte und verbesserte Landkarten des Königreichs Ungarn (...)	7
2.2.2. Frederik de Wit: Regnum Hungaria In Omnes Suos Comitatus.....	8
2.2.3. Nicolaus Visscher: Regnum Hungariæ In Omnes Suos Comitatus	9
2.2.4. Nicolaus Visscher: Exactissima Tabula Qua Tam Danubii Fluvii Pars Media (...)...	11
2.2.5. Frederik de Wit: Regni Hungariæ et Regionum (...) Maximæq Partis Danubii Fluminis Noviſſima Delineatio	11
2.2.6. Vincenzo Coronelli: Le Royaume De Hongrie (...)	11
2.3. Hevenes Gábor.....	12
3. A <i>Mappæ Comitatum Regni Hungariæ</i> megyetérkép-sorozat.....	14
4. Célkitűzések	16
5. Módszerek.....	17
6. Szerkezeti elemzés	21
6.1. Koordináták.....	22
6.2. Vetület.....	26
6.3. Méretarány	26
7. Tartalmi elemzés	27
7.1. Domborzatrajz.....	27
7.2. Síkraajz	27
7.3. Névrajz.....	30
7.3.1. Településnevek	33
7.3.1.1. A megyetérkép-sorozat és De Wit (1688) térképének összehasonlítása	33

7.3.1.2. A megyetérkép-sorozat és Visscher (ca. 1695) térképének összehasonlítása.....	35
7.3.1.3. De Wit (1688) és Visscher (ca. 1695) térképeinek összehasonlítása.....	37
7.3.1.4. A megyetérkép-sorozat, De Wit (1688) és Visscher (ca. 1695) térképeinek összehasonlítása	40
7.3.2. Igazgatási területnevek.....	45
7.3.3. Víznevek	48
7.3.4. Egyéb nevek.....	50
8. Következtetés.....	51
Hivatkozott irodalom	53
Köszönetnyilvánítás.....	56
Mellékletek	57
Tartalomjegyzék	57
Jelmagyarázat.....	58
1. melléklet: Kizárólag a Mappæ Comitatum Regni Hungariæ megyetérkép-sorozatban megjelenő településnevek listája.....	60
2. melléklet: Kizárólag De Wit térképén (1688) megjelenő településnevek listája.....	62
3. melléklet: Kizárólag Visscher térképén (ca. 1695) megjelenő településnevek listája.....	63
4. melléklet: A Mappæ Comitatum Regni Hungariæ megyetérkép-sorozat és De Wit térképének (1688) közös, Visscher (ca. 1695) térképéről hiányzó településnevei	64
5. melléklet: A Mappæ Comitatum Regni Hungariæ megyetérkép-sorozat és Visscher térképének (ca. 1695) közös, De Wit térképéről (1688) hiányzó településnevei	65
6. melléklet: De Wit (1688) és Visscher térképének (ca. 1695) közös, megyetérképekről hiányzó településnevei.....	66
7. melléklet: A Mappæ Comitatum Regni Hungariæ megyetérkép-sorozat, De Wit (1688) és Visscher térképének (ca. 1695) közös településnevei.....	77
8. melléklet: A Mappæ Comitatum Regni Hungariæ megyetérkép-sorozat, De Wit (1688) és Visscher térképének (ca. 1695) víznevei	125

1. BEVEZETŐ

A budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetem Egyetemi Könyvtárában található Hevenesi-gyűjteményben bújjik meg az a Hevenesi Gábornak tulajdonított kéziratoss megyetérkép-sorozat¹, amely az első olyan jellegű munka, ami megyékre bontva szemlélteti a teljes Kárpát-medencét.

A Hevenesi-gyűjtemény jegyzékében *Mappæ Comitatum Regni Hungariæ* néven dokumentált műről nagyon kevés információval rendelkezik a szakirodalom, hiszen egy keltezés, szerző és jóformán cím nélküli alkotásról van szó. A közvélemény csak azért tulajdonítja Hevenesinek, mert az ő hagyatékában található, konkrét bizonyíték azonban erre vonatkozóan nincs.

A megyetérképek első részletes elemzése, és az erdélyi lapok nyomtatott közzététele most készül, a témavezetóm irányításával,² a Cholnoky Jenő Térképtár Szakkollégium tagjai is közreműködnek benne. Első lépésként az erdélyi lapok névadatbázisának elkészítésével még a tavalyi tanév elején bízta meg témavezetóm a szakkollégiumunk tagjait. Az erdélyi lapok neveinek feldolgozása után a magyarországiak kerültek előtérbe, amelyek névrajzát egy tudományos dolgozat³ keretén belül hasonlítottuk össze Hevenesi Gábor másik jelentős művének, a *Parvus Atlas Hungariæ*⁴ című zsebatlasznak a névrajzával.

Ez a tudományos dolgozat volt tulajdonképpen az első munka, amely ilyen részletesen foglalkozott a megyetérkép-sorozat magyarországi lapjaival. Bár ez a szerzemény is számos új információval szolgált a térképsorozattal kapcsolatosan, a térképek kiadásának évére, szerzőségére, forrásaira vonatkozó kérdések megválaszolása részletesebb és többszemponútú kutatást igényel.

Jelen dolgozatomban ezt próbálom megvalósítani a magyarországi megyetérképek eredetének, keletkezési körülményeinek, szerkezetének és tartalmának vizsgálata által. A kutatás során taglalom a 17. század végén Magyarországról készült kartográfiai alkotásokat, többjüket párhuzamba is állítom a megyetérkép-sorozattal. Ugyanakkor igyekszem a különböző térinformatikai szoftverek által nyújtott számos lehetőséget kiaknázni a térképlapok szerkezetének pontosabb megismerése érdekében. Nem utolsó sorban pedig a megyetérképek névrajzát vetem össze két korabeli, a megyetérképekkel számos hasonlóságot mutató Magyarország-térképpel.

¹ HEVENESI G., é.n.

² BARTOS-ELEKES ZS., 2020. A munka a jelen dolgozat zárásakor megjelenés alatt áll, pontosabban a véglegesnek szánt szöveg fordítás alatt, illetve tördelés előtt.

³ BÁLINT A. – MAGYARI M., 2019

⁴ HEVENESI G., 1689

2. HEVENESI GÁBOR ÉS A 17. SZÁZAD VÉGI TÉRKÉPEZÉS

2.1. Magyarország a 17. század végén

A már több mint 100 éve török uralom alatt levő magyarországi területeket, az 1650-es évek közepén, I. Lipót német-római császár és magyar király trónralépésnek idején, a rekatolizáció szellemében folytatott vallási háború árnyékolta be. A reformáció mozgalma igen erőteljes változásokat idézett elő úgy a Felvidék, mint Erdély magyarságában. Ennek eredményeként a protestánsok részaránya megemelkedett az ország ezen területein és I. Lipót uralkodásának kezdetén ők alkották a domináns felekezetet, bár már az uralkodó trónralépése előtt elkezdődött a katolikus hit újabb térhódítása.⁵

Bár a mozgalom kezdetén a harc még csak életlen eszközökkel, az előkelő politikai funkciók katolikus vallásúak általi betöltésével zajlott, II. Rákóczi György halálával az ellentét kiéleződni látszott. A konfliktus a magyarság helyzetének stabilitását veszélyeztette, amely a Habsburgok és az oszmánok közötti folyamatos hányattatás folytán egyébként is igen kiszolgáltatott volt. Bár a császár nem támogatta, nem is ellenezte a kialakult forrongásokat. Sőt, a magyarság kiegyensúlyozatlansága akár burkoltan érdekeit is szolgálhatta.⁶

A javarészt protestáns Erdély nem nézte jó szemmel a katolikusok ügyködését, ezért nem is tett eleget a császár kérésének, hogy egyesült erővel a török ellen vonuljanak. A törökök e tárgyalásokat békeszegésként fogták fel és hadjáratot indítottak a Habsburgok ellen. Bár 1664-ben Szentgotthárdnál a császári erők lesújtó csapást mértek a török hadakra, az azt követően megkötött vasvári békeszerződés feltételei enyhén szólva kedvezőtlenek voltak a Habsburgok számára, lévén, hogy török kézen maradt az általuk elfoglalt várak java része. Ennek ellenére a felek 20 évre szóló status quo-t írtak alá.⁷

A békét követően általános véleménnyé vált a magyarok körében, hogy a császár szándékai között szerepel Magyarország leigázása. Ennek eredményeként számos Habsburg-ellenes felkelés tört ki az országban, amelyek legjelentősebb alakja Thököly Imre, akinek a status quo utolsó éveiben sikerült maga köré szerveznie a felkelő csapatokat.⁸ Ő maga azt vallotta, hogy az ország területe felett uralkodó két birodalom közötti mérleg nyelve kétségtelenül a törökök javára billent, sőt, mi

⁵ ACSÁDY I., 1898, 130. o.

⁶ Uő., 131. o.

⁷ HORVÁTH M., 1872a.

⁸ Uő., 1872b.

több, azok hosszabb távon legyőzhetetlenek. Úgy vélekedett, hogyha önként behódol a töröknek, bár annak fennhatósága alá kerül, intézményeit és önállóságát megtarthatja.⁹

Az 1680-as évek elején sorra vette be a felvidéki várakat és egy adott ponton olyan pozícióban érezhette magát, amelyben a Habsburgok és az oszmánok viaskodásából esetlegesen ő is kikerülhet nevető harmadikként győztesen. Thököly célja a Magyarország egésze feletti uralom megszerzése volt. Ténykedése döntő szerepet játszott a törökök 1683-as bécsi ostromának előkészítésében, amely számára egy eszköz volt célja elérésében. Ehhez az kellett, hogy a török elfoglalja Bécset. Thököly azonban nem jelent meg Bécs alatt és bár közel sem ebből kifolyólag, de Lotharingiai Károly és Sobieski János egyesített erői hatalmas csapást mértek az ostromló török seregére, megkezdve a törökök kiűzését Magyarországról.

A bécsi győzelem után Lipót békétárgyalásokat kezdeményezett a törökkel, azonban az nem ismerte fel vereségének súlyosságát és elzárkózott ettől. Ezt követően a császári erők Párkányt és Esztergomot is megszerezték és Lotharingiai Károly javaslatára a császár folytatta a török uralomnak véget vető hadjáratot, ami egy feudalizmuskori keresztes hadjáratná nőtte ki magát: Lengyelország, Velence és Oroszország is részt vettek a háborúban. Thököly tekintélyének zuhanásával pártolói, a császártól kapott amnesztiát kihasználva beálltak a török ellen harcoló csapatok közé. 1686-ban visszafoglalták Budát, majd Pécsét és Szegedet, végül pedig Erdélybe is bevonultak.

A következő években Székesfehérvár, Szigetvár, Nagykanizsa és Nagyvárad is felszabadult, sőt Nándorfehérvár is a császári csapatok kezére került, bár ez utóbbit később fel kellett adniuk Erdély védelmezése érdekében. Bár a törökök többször megkísérelték visszafoglalni az országot, 1691-ben a Bádeni Lajos vezette császári erők Szalánkemennél megsemmisítő csapást mértek a török seregére, hat évvel később pedig Savoyai Jenő Zentánál döntötte romokba az utolsó kísérletét tevő török sereg reményeit. 1699-ben megkötötték a karlócai békét, melynek következtében a Maros–Tisza köze és Temesvár kivételével teljes Magyarország és Erdély Habsburg fennhatóság alá került. Magyarország felszabadult a török alól.¹⁰ Bár ez szükségszerűen Thököly veszét jelentette, mégis az ő érdemének tekinthető az egész folyamat beindítása, ami az oszmánok Magyarországról való kiűzéséhez vezetett.¹¹

⁹ BENCZÉDI L., 1983

¹⁰ HECKENAST G., 1983

¹¹ BENCZÉDI L., i.m.

Az ország felszabadulása teret nyitott a terület, török uralom miatt addig megvalósíthatatlan felméréséhez és térképezéséhez. A magyar kartográfia a 16. századig szépen fejlődött, a korlátozott lehetőségek végett azonban fejlődése másfél évszázadra megszakadt. Magyarország felszabadítását követően a térképészet is újból virágozni kezdett. Nem csupán a Magyarországról készült külföldi alkotások száma kezdett gyarapodni, hanem a hazai kartográfusok munkái is egyre nagyobb teret hódítottak.

2.2. Magyarország a 17. századi térképeken

Az oszmán fennhatóság ideje alatt Magyarországról leginkább németalföldi, német, francia és itáliai szakemberek készítettek térképeket. Ezek leginkább az első Magyarországot és Erdélyt ábrázoló munkákat vették alapul. Az Országos Széchényi Könyvtár (OSZK) térképtára gazdag gyűjteménnyel rendelkezik az ilyen jellegű térképekből.¹² A következőkben ezek közül ismertetem a jelentősebbeket.¹³

2.2.1. Martin Stier: *Vermehrte und verbesserte Landkarten des Königreichs Ungarn (...)*¹⁴

Martin Stier térképe a magyar kartográfia körülményes előrearszolásában az első komolyabb javulást jelenti. Az osztrák hadmérnök által 1664-ben kiadott térkép is csupán a török uralom vége fele született meg, amikor a körülmények lehetővé tettek valamiféle katonai célú térképezést. A munkát az idő múlásával többször is közzétették.¹⁵

A térkép a Kárpát-medencét ábrázolja az Adriai-tenger partvidékétől a Keleti-Kárpátokig. Az államokat nagyon halvány pontozott vonallal választja el egymástól. Az államok nevei az ország területén belül nagyban, az ország címerével közösen jelennek meg. Magyarország területén belül jelölve vannak a közigazgatási egységek nevei, de határvonaluk nincs berajzolva. A domborzatábrázolás, mint minden korabeli térkép esetében, halmos.

¹² BARTOS-ELEKES ZS., i.m.

¹³ A térképek hivatkozáskor, egyes térképek keltezésének hiányában, az Országos Széchényi Könyvtár online katalógusában feltüntetett dátumokat vettem figyelembe. Az online katalógus az alábbi linken érhető el: http://nektar1.oszk.hu/librivation_hun.html

¹⁴ M. STIER, 1664; Uő., 1687

¹⁵ BARTOS-ELEKES ZS., i.m.



1. ábra: M. Stier (1687): *Vermehrte und verbesserte Landkarten des Königreichs Ungarn (...)*. Forrás: OSZK, TR 2506

2.2.2. Frederik de Wit: *Regnum Hungaria In Omnes Suos Comitatus*¹⁶

Az Amszterdamban kiadott munka tulajdonképpen Stier térképével azonos, de nem tulajdonít különösebb jelentőséget a Kárpát-medence közvetlen környezete ábrázolásának, a teret inkább Magyarország szemléltetésére használja fel, csökkentve a méretarányt. De Wit térképének is számos változata jelent meg, sajnos keltezés nélkül, így csak becsülhető, hogy az OSZK térképtárában vizsgált változatok 1685, illetve 1688 körül készülhettek.

De Wit a domborzatábrázolást Stier-hez képest egyszerűsítette¹⁷, vízrajza szemmel láthatóan azonos. Az országhatár alakja is többnyire egyező, a megyék határai itt már be vannak rajzolva. A megyék és az országok neveit szintén jelöli a szerző, a címerek azonban hiányoznak.

¹⁶ F. DE WIT, 1685-86; Uő., 1688

¹⁷ TOMKA B., 2000, 8. o.



2. ábra: Frederik de Wit (1685-86): *Regnum Hungaria In Omnes Suos Comitatus*. Forrás: OSZK, TR 7095

2.2.3. Nicolaus Visscher: *Regnum Hungariæ In Omnes Suos Comitatus*¹⁸

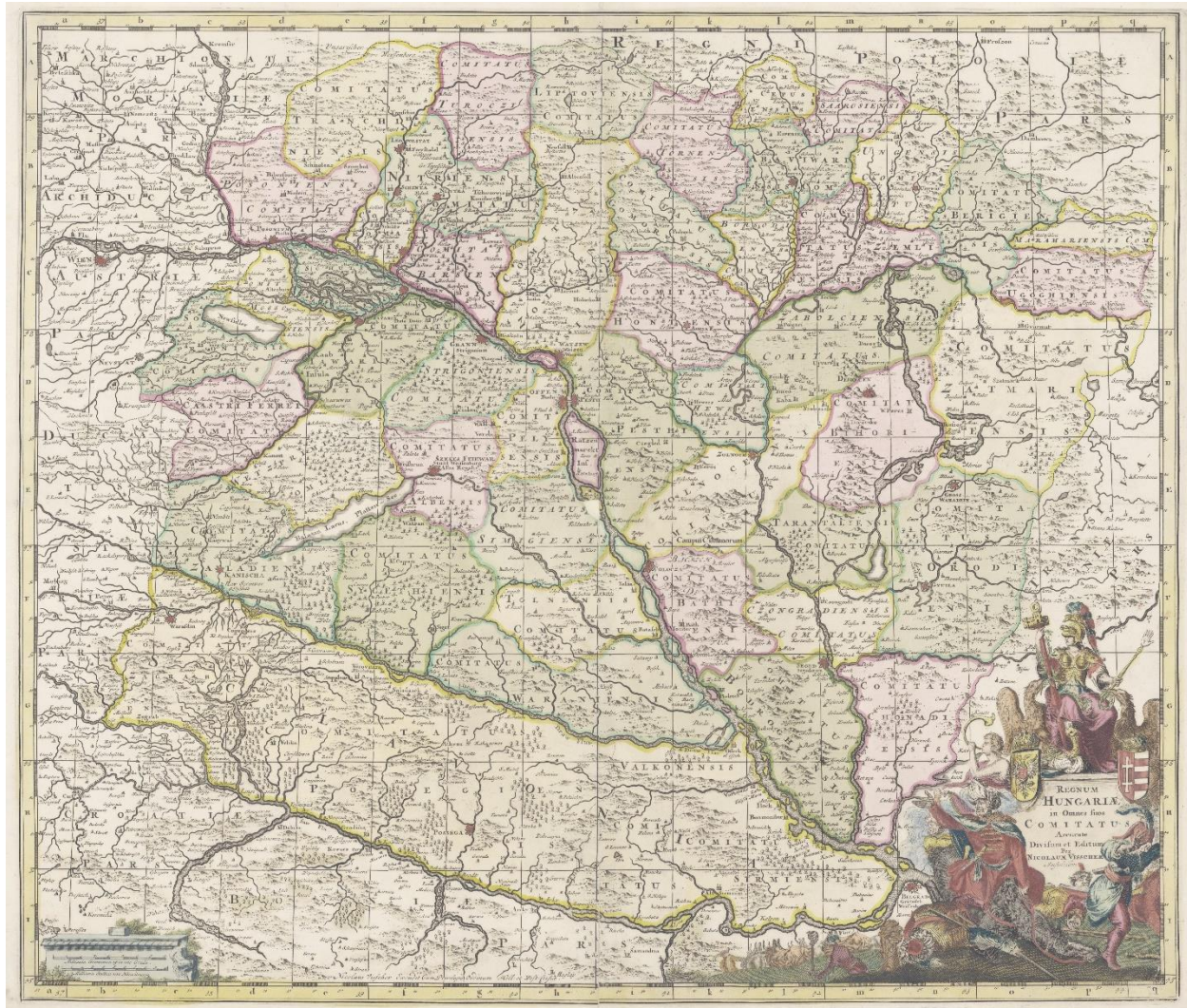
Visscher térképéből szintén két változat van az Országos Széchényi Könyvtár birtokában. Ezek sincsenek keltezve, feltehetően 1690 előtt¹⁹ és 1695 körül, inkább utána készülhettek. Érdekesebb azonban, hogy szinte egy az egyben azonosak a De Wit-féle térképekkel.

¹⁸ N. VISSCHER, ca. 1695; Uő., post 1695

¹⁹ Visscher térképének korábbi változata az Országos Széchényi Könyvtár online katalógusában feltüntetett feltételezés alapján 1695 körül, Danku György becslése szerint valamikor 1690–95 között készülhetett. Bartos-Elekes (2020) azonban arra mutat rá, hogy akár 1690 előtt született meg a térkép ezen változata. Ezek alapján, amelyik változatot a hivatkozásokban 1695 körülinek (ca. 1695) tekintem, az online katalógus alapján, arra a szövegben 1690 körülként utalok. A későbbi változat 1695 utáni, ahogy az a hivatkozásokban is jelezve van (post 1695).

Nem csupán az ábrázolt terület nagyságában mutatnak egyezést, hanem a domborzatábrázolásban, a vízrajzban, a megyebeosztásban, a települések elhelyezkedésében és megnevezésében is. Sőt, mi több, amint láthatjuk, még a címük is – egy betű kivételével – egyezik.

Ha csak ezt a három munkát vizsgáljuk, már elmondható, hogy a 17. századi térképezés kevésbé alapul felmérésekre, helyzetmeghatározásokra. A 17. század kartográfiájának a szervező elve a másolás volt, az egyes szerzők néha bármiféle szégyenérzet nélkül fogtak egy-egy munkát és egy az egyben lemásolták azt.



3.ábra: Nicolaus Visscher (ca. 1695): *Regnum Hungariae In Omnes Suos Comitatus*. Forrás: OSZK, TR 1027

2.2.4. Nicolaus Visscher: *Exactissima Tabula Qua Tam Danubii Fluvii Pars Media* (...) ²⁰

Visscher-nek egy másik térképével is találkozhatunk az Országos Széchényi Könyvtár térképtárában. Ennek célterülete nem kizárólag Magyarország, hanem a Duna mentén elhelyezkedő országok. Észrevehetjük, hogy bár vízrajza többé-kevésbé azonos, teljesen más megyebeosztással dolgozik az előbbieken bemutatott térképekhez képest, sőt, a megjelenített települések sora is eltérő.

2.2.5. Frederik de Wit: *Regni Hungariæ et Regionum (...) Maximæq Partis Danubii Fluminis Noviffima Delineatio* ²¹

Egy ugyanilyen jellegű térkép De Wit nevéhez is fűződik, ez is a Duna folyását követi, de a Balkán-félszigetet is ábrázolja.²² Az ábrázolt terület nagyságából kifolyólag lényegesen kevesebb települést jelenít meg, mint azok a térképek, amelyek Magyarországra koncentrálnak, de az ábrázolt települések jelentős része megegyezik az eddig tárgyalt térképeken ábrázoltakéval. Ezen a térképen megyebeosztás nincs, de megfigyelhető, hogy Temesvár és környéke (a térkép szerint) Magyarországhoz tartozik.

2.2.6. Vincenzo Coronelli: *Le Royaume De Hongrie* (...) ²³

Coronelli Magyarországot ábrázoló műve négylapos. A lapok között van némi átfedés, ezért egyes területeket többször is feltüntet a térkép. A domborzatábrázolása, bár halmos, egészen kimunkált, vízrajza egyezést mutat az eddig tárgyalt térképekkel, a megyebeosztás inkább Visscher dunamenti országokat ábrázoló térképéhez hasonlít. A névanyag franciás, abból adódóan, hogy a művet Párizsban adták ki. A közigazgatási egységek nevei akár több változatban is fel vannak tüntetve, csakúgy, mint a jelentősebb települések esetében. A térkép szerint Temesvár és környéke önálló közigazgatási egységként van Magyarországhoz sorolva.

Amint láthatjuk, az ismertetett térképek egymás között rengeteg hasonlóságot mutatnak. Stier, De Wit és Visscher országtérképei megyebeosztásukban, névanyagukban is egyeznek. Ha jobban megfigyeljük, ugyanazt a kezdőmeridiánt is használják. Coronelli országtérképének

²⁰ N. VISSCHER, 1726

²¹ F. DE WIT, 1689-90

²² TOMKA B., i.m., 7. o

²³ V. CORONELLI, 1688

kezdőmeridiánja Visscher Duna folyását ábrázoló térképével mutat egyezést, névanyaguk és az ábrázolt megyebeosztás is sokkal inkább hasonlít egymásra, mint a többi munkáéra. Tehát a 17. század végén Magyarországnak e két jellemző ábrázolásával találkozhatunk a különböző térképeken.

Ahogy a török kiűzésével megnőtt a térképezés lehetősége Magyarországon, a bejárhatóság növekedésének és a felmérések megvalósíthatósága következtében, a külföldi térképeket jobb minőségű, részletesebb helyi térképek váltották fel.²⁴ A kor magyar kartográfiájában legerőteljesebben Hevenesi Gábor érvényesült. Az ő nevéhez fűződik az első Magyarországot ábrázoló atlasz, a *Parvus Atlas Hungariæ*, amelyben Coronelli és közvetett módon Visscher dunamenti országokat ábrázoló térképének ábrázolása köszön vissza.²⁵

2.3. Hevenesi Gábor

Kishevesi Hevenesi Gábor 1656. március 24-én született a Vas megyei Vásárosmiskén, nemesi családban. Tizenöt évesen lépett be a jezsuita rendbe, majd Bécsben és Grazban filológiát, illetve teológiát tanult. Tanulmányai végeztével pappá szentelték, majd mindkét osztrák városban tanított bölcsészetet és teológiát, valamint 1686-ban a filozófia doktorává avatják. Később a bölcsészkar dékánja, majd a bécsi egyetem bölcsész- és teológiai karát működtető jezsuita kollégium rektora lesz. Életének utolsó éveiben az osztrák jezsuita rendtartomány tartományfőnöke, provinciális. Bécsben hunyt el 1715-ben.²⁶

Hevenesi, teológiai munkái mellett, melyeket hivatásából adódóan rendszeresen publikált, igen gazdag életművel rendelkezik más tudományterületekről is. Szinnyei József (1896) szerint 36 műve 257 kiadásban került napvilágra. Ugyancsak az ő összeállítása alapján határozható meg, hogy Hevenesit foglalkoztatta a pedagógia, a háborús események, illetve hatalmas földrajzi és történelmi tudással rendelkezett.²⁷

Érdeklődése kiterjedt filozófiai és metafizikai kérdéskörökre is, továbbá földrajzi és történelmi tudása mellett igen jártas volt a fizika, a térképezés és a csillagászat tudományaiban is. Élete későbbi szakaszaiban történetírással, a rendtársai életének megörökítésével foglalatoskodott.²⁸ A történelemtudomány számára legnagyobb jelentőséggel bíró munkája a száznál több kötetet

²⁴ BARTOS-ELEKES ZS., i.m.

²⁵ TOMKA B., i.m., 7-8. o.

²⁶ BARTOS-ELEKES ZS.,..., i.m.; DR. FALLENBÜCHL Z., 1958, 153. o.

²⁷ DR. FALLENBÜCHL Z., i.m., 154. o.; TOMKA B., i.m., 11. o.

²⁸ BÁLINT A. – MAGYARI M., i.m., 5. o.

számláló Hevenes-gyűjtemény összeállítása, amely különböző levéltárakból származó okleveleket és azok másolatait összesíti.²⁹

Hevenes szerepet vállalt a török alól újonnan felszabadított Magyarország közigazgatási újjászervezésében is. A császár azt a Kollonich Lipót püspököt (később esztergomi érseket) bízta meg a visszafoglalt területek katonai, pénzügyi és közigazgatási átalakításával, aki Hevenesivel igen bizalmas viszonyt ápolt, aki többek között gyóntatójaként és tanácsadójaként is tevékenykedett. Hevenesinek ekkor nyílt alkalma széles földrajzi és matematikai tudásának kamatoztatására és ekkor ismerhette meg a jó és könnyen kezelhető térkép hasznát.³⁰

Talán ennek eredményeként születtek meg az ő közreműködésével készült kartográfiai munkák, amelyek révén a 17. század és a magyar térképészet egyik legjelentősebb alakjává nőtte ki magát. Kartográfiai szerepvállalása azért is jelentős, mert az első olyan személyek közé tartozik, akik az addig szépen fejlődő magyar térképészet felívelését megszakító török hódoltságot követően kartográfiai alkotásokat jelenítettek meg.

A Hevenes nevéhez fűződő térképészeti munkák közül a legjelentősebb az 1689-ben megjelentetett *Parvus Atlas Hungariæ*³¹ nevű zsebatlasz, amely a legelső Magyarországot bemutató ilyen jellegű alkotás. Bár a szakirodalom egyöntetűen Hevenest tartja az atlasz készítőjének, a címlapján szerepel, hogy Fabius Anton Colloredo, a bécsi egyetem hallgatója a munkát vizsgafeladatként nyújtotta be, Hevenes pedig vizsgáztató tanára volt. Ennek alapján az atlasz készítése során inkább a munka igazgatásában, valamint az atlaszban szereplő földrajzi leírás megfogalmazásában vehetett részt. A névjegyzék összeállítása, valamint a rézmesztés már Colloredo feladata lehetett. Sőt, egy harmadik személynek, Ernest Vols-nak is jelentős része lehetett a munkában, a szakirodalom hozzá köti a vetülettani részeket.³²

Míg a zsebatlaszról már számos kutatás született, addig a Hevenes hagyatékában fennmaradt kéziratos atlaszról - ami Magyarország megyéit ábrázolja - legtöbb esetben csupán említést tesznek a szerzők.

²⁹ BARTOS-ELEKES ZS., i.m.

³⁰ TOMKA B., i.m., 11. o.

³¹ HEVENESI G., 1689

³² BARTOS-ELEKES ZS., i.m.

3. A *MAPPÆ COMITATUUM REGNI HUNGARIÆ*³³ MEGYETÉRKÉP-SOROZAT

A *Collectio Hevenesiana*-t, azaz a Hevenes-gyűjteményt az Eötvös Loránd Tudományegyetem (ELTE) Egyetemi Könyvtára őrzi. E gyűjtemény 91. kötete tartalmazza a *Mappæ Comitatum Regni Hungariæ* című megyetérkép-sorozatot. A közelmúltig a címén kívül szinte semmilyen biztos információval nem rendelkezünk a munkáról. Tekintettel arra, hogy a mű egyetlen példánya ismert, amelynek formája ráadásul kéziratos is, ez nem is meglepő.

Elsőként Fodor Ferenc (1952) helyezte nagyító alá a megyetérképeket, igen részletesen megvizsgálva őket. Már ő feljegyezte, hogy a sorozat 69 kéziratos megyetérképet tartalmaz – ebből 50 a korabeli Magyarországhoz, 18 Erdélyhez tartozik, továbbá része a sorozatnak egy kézzel rajzolt térképlap, amely Esztergom és Komárom vármegyék határvidékét ábrázolja. A 47-es számmal jelölt térképlap kálvinista prédikátorok falvait tünteti fel az ábrázolt területen. Fodor szerint ez elég nyomós ok arra, hogy a munka egy jezsuita tollából származzon.

Az ábrázolt megyék többé-kevésbé betűrendi sorrendben jelennek meg, a térképek szerzője számozza is őket – nem tárgyalva külön a magyarországi és erdélyi lapokat, bár ezek különböző közigazgatási egységekhez tartoznak. Szembetűnő, hogy a megyetérképek számozása 70-ig tart, illetve, hogy a 36-os számmal jelölt, Sáros és Pozsega között elhelyezkedő térképlap hiányzik a sorozatból.

Tehát a gyűjtemény eredetileg 70 térképet tartalmazott, egyiküknek azonban nyoma veszett. Ha alaposan szemügyre vesszük a megyetérképeket, állíthatjuk, hogy a hiányzó térképlap Pozsony vármegyét ábrázolta. Nem csupán abból kifolyólag, hogy a Pozsony megyével szomszédos vármegyéket (Komárom, Nyitra, Trencsén stb.) ábrázoló térképlapokon külön közigazgatási egységként jelenik meg, hanem a térképek sorrendjéből is (ha tartjuk a betűrendet, akkor a latin címek szerint Pozsonyt éppen Pozsega előtt - igaz, nem Sáros után, de minden más s betűvel kezdődő megye Pozsegát követően jelenik meg - kellene megtaláljuk).

A megyetérkép-sorozat első oldalán *Coll. Tyrnav. S. J. A^o 1765.* szöveg is megjelenik. Ez azt jelzi, hogy ebben az időszakban a nagyszombati jezsuita kollégium könyvtárában tárolták, de nem sokkal később Pozsonyba helyezik át, ezután pedig jelenlegi helyére kerül.³⁴ Mivel mindkét település Pozsony vármegyében helyezkedik el (ezt a Pozsony megyével szomszédos térképlapok is igazolják), valamint az ELTE Egyetemi Könyvtárában eszközölt utólagos számozás már Sáros

³³ HEVENESI G., é.n.

³⁴ A Hevenes-gyűjtemény tárolási helyeiről lásd: BARTOS-ELEKES ZS., i.m.

és Pozsega térképlapjait egymást követő lapoknak tekinti, gyanítható, hogy a Pozsony megyét ábrázoló térképlap abban az időszakban tűnhetett el, amikor éppen Pozsony vármegyében őrizték. A mű térképlapjai az egyes vármegyék mellett a vármegyékkel szomszédos területeket is megjelenítik. Ennek következtében a megyetérkép-sorozat a legtöbb települést többször is ábrázolja, gyakran eltérő formákban.³⁵

A térképeket alaposan szemügyre véve kitűnik, hogy a magyarországi és erdélyi lapok szerkezete eltér egymástól. Az erdélyi térképlapok sokkal részletesebbek, mint magyarországi társaik, más a kereteik beosztása is. Gyaníthatóan nem egyidőben készültek és forrásanyaguk is más.³⁶ Míg a magyarországi térképlapok forrásaira ez a kutatás keresi a választ, addig az erdélyi térképlapokra vonatkozóan már megállapítható, hogy Morando Visconti Erdély-térképével³⁷ egyeznek leginkább.³⁸

A munka a török alól felszabaduló Magyarországot ábrázolja. Jelentősége abban is rejlik, hogy az első olyan művek közé tartozik, amelyek közvetlenül a magyar térképészet fejlődését megbilincselő török uralom után készültek.

A sorozat mindegyik térképlapja egy megyét ábrázol teljes terjedelmében. A központi megye neve egy ovális alakú keretben jelenik meg a térképlap valamelyik sarkán. A szomszédos közigazgatási egységek neveit magukban az egységekben kell keresnünk. A térképek méretaránya német mérföldben van megadva. Egy német mérföld nagyjából 7410 méternek felel meg.³⁹

A térképek tájolása többnyire északi. A magyarországi megyék közül Pest (keleti) és Zemplén (északnyugati) megyék kivételével mindegyik megye északi tájolású. Az erdélyi megyék között már több nem északi tájolású térképpel találkozunk. A kezdőmeridián ismeretlen, de kiszámolható: valahol a Zöld-foki- és a Kanári-szigetek között húzódik.⁴⁰ A térképek méretaránya eltérő.

A domborzatábrázolás halmos, a magyarországi lapokon van növényzetábrázolás, az erdélyieken nincs. A vízrajz viszonylag részletes, pontossága hagy némi kívánni valót maga után. A települések ábrázolása három kategória (alaprajzos, tornyos–oldalnézetes és tornyos–körjeles települések) elkülönítésével történik úgy a magyarországi, mint az erdélyi megyék esetén, csupán

³⁵ BÁLINT A. – MAGYARI M., i.m., 9. o.

³⁶ BÁLINT A. – MAGYARI M., i.m., 10. o.

³⁷ G. MORANDO VISCONTI, 1699

³⁸ BARTOS-ELEKES ZS., i.m.

³⁹ BARTOS-ELEKES ZS., i.m.

⁴⁰ FODOR F., 1952

a jelek rajzai eltérőek a két országrészben. A határokat pontozott vonallal ábrázolják. Úthálózat nincs egyik megyetérképen sem.

4. CÉLKITŰZÉSEK

A kolozsvári Cholnoky Jenő Térképtár Szakkollégiuma a 2018-19-es tanévben kezdett el részletesen foglalkozni a megyetérképekkel. Ennek eredménye többek között a Hevenesi legjelentősebb művével, a *Parvus Atlas Hungariæ*-val végzett összehasonlításuk, amely a két munka között fennálló kapcsolatot kutatja.⁴¹

Tekintettel arra, hogy a megyetérkép-sorozatról igen kevés információ áll rendelkezésünkre, kiváltképpen a sorozat kiadási idejére és szerzőségére vonatkozóan, jelen kutatásom során a fent említett összehasonlításban gyűjtött adatokat mélyítettem el, szükség esetén korrigáltam őket, választ keresve a fenti kérdésekre. Bár korábbi munkánkban a névrajzi adatbázisokban fellelt különbségek miatt kijelentettük, hogy a megyetérkép-sorozat és a kisatlasz szerzői nem ugyanazon személyek, kilétüket nem tudtuk felfedni. Ugyanakkor azt is igazolni szerettem volna, hogy a megyetérképek korábban születtek, mint a zsebatlasz.

A megyetérképek magyarországi lapjait, eddig egyedülálló módon, térinformatikai szoftverekkel is feldolgoztam – előbb koordinátába helyezve, egymáshoz illesztettem, majd manuálisan vektoros formátumúvá alakítottam őket. Az így nyert állománytól azt vártam, hogy kiindulási alapot nyújtson a térképsorozat elkészítéséhez felhasznált forrásanyagokkal kapcsolatosan.

Azon munkákat, amelyek forrásként szolgálhattak a térképsorozat számára, részletesebben vizsgáltam meg, párhuzamba helyezve őket a megyetérképekkel, továbbá tételesen hasonlítottam össze névrajzukat a tavalyi kutatás során dokumentált megyetérkép-sorozatbeli nevekkal, az ilyen jellegű különbségek és hasonlóságok nyilvántartásba vétele, valamint a feltételezett forrástérképre való alapozás igazolása vagy éppen cáfolása végett.

Ezek mellett célom volt minél több lehetséges információt gyűjteni a megyetérképek magyarországi lapjairól, megvizsgálni őket szerkezeti és tartalmi szempontból is.

⁴¹ BÁLINT A. – MAGYARI M., i.m.

5. MÓDSZEREK

Miután a budapesti Egyetemi Könyvtárban végignéztam a térképek eredetiit és lemértem méretarányukat, a Global Mapper nevű térinformatikai szoftver segítségével georeferáltam a megyetérképeket.

Az 50 megyetérkép, mivel az Egyetemi Könyvtár támogatja témavezetőm, illetve szakkollégiumunk kutatását, digitális képállományként rendelkezésemre állt. Ezeket az állományokat egyenként hívtam be a számítógépes programba, amelynek segítségével négy térképi pont koordinátáit határoztam meg mindegyik állomány esetén. Ehhez értelemszerűen a megyetérképek szegélyein feltüntetett szélességi-, illetve hosszúsági értékeket használtam fel. Miután koordinátába helyeztem minden megyetérképet, egyenként lementettem őket, ugyancsak képállományként.

Az újonnan létrehozott képállományokat egy másik térinformatikai szoftver, az ArcGIS segítségével vektorizáltam. A saját földrajzi koordinátáik alapján georeferált megyetérképek betöltése után, rajzeszköz segítségével előbb az országhatárt, majd a közigazgatási egységek határait vektorizáltam. Ezt kiegészítettem a vízhálózattal, valamint a fontosabb, a megyetérképeken alaprajzos-, illetve oldalnézetes ábrázolású településekkel is. Az általam vektorizált áttekintő tehát a vízhálózat zömét (56 folyót és 2 tavat)⁴², a teljes határrajzot (50 megyét) és a kiemelten ábrázolt településeket (115) tartalmazza (lásd 4. ábra).

A térképsorozatnak nincs áttekintője, olyan lapja, amely a különálló megyetérképeket összesítve, egy munkán ábrázolná. Ebben a szakaszban tulajdonképpen ezt hoztam létre az egyes megyetérképek összeillesztésével. Így sikerült megállapítani, hogy a térképsorozat készítői hogyan ábrázolták az országhatárt, valamint azt, hogy milyen volt az általuk vélt megyebeosztás a 17. század végén (lásd 4. ábra).

A kapott kép alapján a Hevenesi-gyűjtemény megyetérkép-sorozata Frederik de Wit⁴³ és Nicolaus Visscher⁴⁴ holland kartográfusok Magyarország-térképeire hasonlít kísértetiesen. Joggal feltételezhetjük tehát, hogy a megyetérképek elkészítéséhez ezen művek szolgáltak forrásanyagként.

⁴² Azon folyókat, amelyek esetén nincs megnevezve az a folyó, amibe torkollanak, valamint a kisebb tavakat nem vektorizáltam.

⁴³ F. DE WIT, 1685-86; Uő., 1688

⁴⁴ N. VISSCHER, ca. 1695; Uő., post 1695



4. ábra: Az MCRH magyarországi lapjainak vektorizált tartalma eredeti helynevekkel (saját szerkesztés) – a nyíl Pozsony megye eredeti térképéről hiányzó nyugati határát jelöli

A De Wit- és Visscher-féle térképeket a budapesti Országos Széchényi Könyvtár térképtárában testközelből vizsgáltam meg. A munkát nehezítette, hogy a holland térképészek alkotásaiból számos változat készült, amelyek között gyakran csak minimális különbségek vannak. Sőt, mi több nincs minden változathoz példány a könyvtár birtokában.

Sem De Wit, sem Visscher nem tünteti fel a térképek egyes változatainak kiadási idejét a munkákon. A térképek készítési idejére vonatkozó információkban a térképtár munkatársára, Danku Györgyre hagytam. Ennek megállapításához a térképek részletes megfigyelésére volt szükség, hiszen a kiadásra vonatkozó adatot akár bizonyos települések megléte vagy épp hiánya, a közigazgatási beosztás, vagy a határvonal módosulása hordozhatja ilyen idős térképek esetén. Frederik De Wit térképének két változata például csak annyiban tér el, hogy a későbbi változaton

megjelenik a szerémségi Pétervárad városa, valamint Debrecent más jelöléssel tünteti fel a szerző.⁴⁵

A térképtárban mindkét mű két-két változatát adódott lehetőségem megvizsgálni. A becslés alapján a De Wit-féle munka korábbi változata 1685, későbbi verziója három évvel később, 1688 táján készült. Ennél fiatalabb Visscher térképének a korábbi változata, 1690 körül adhatták ki, míg a térképtárban őrzött későbbi változat vélhetően 1695 utáni.

Mivel az egyes változatok ilyen kis mértékben térnek el egymástól, egyáltalán nem egyszerű megbecsülni, hogy melyikre is alapozhattak a megyetérképek készítői. Annak érdekében, hogy dokumentáljam az egyes verziók sajátosságait és feljegyezzem a köztük fennálló különbségeket, Excel-táblázatba jegyeztem le a rájuk vonatkozó adatokat. Könnyen elképzelhető, hogy a megyetérképek szerzői nem kizárólag egy forrásanyagot vettek alapul, ezért nem csupán a fent említett térképeket, hanem több, az Országos Széchényi Könyvtár térképtárában megtalálható korabeli térképet is vizsgáltam. Ezek között voltak még De Wit⁴⁶ és Visscher⁴⁷ nevéhez fűződő művek, amelyek a dunamenti országokat ábrázolták (előbbi egy atlasz része, amit szintén ő szerkesztett), de Martin Stier⁴⁸ és Vincenzo Coronelli⁴⁹ Magyarország-térképei is. Utóbbi szolgált alapanyagul Hevenesi *Parvus Atlas*⁵⁰-ához.⁵¹

Az összegzés során feljegyeztem a térképek raktári jelzetét, szerzőjét, címét, a (feltételezett) kiadás évét és helyét. Szerkezeti szempontból vizsgálva a térképeket megbecsültem, hogy a kezdőmeridián Greenwich-hez képest hol helyezkedik el, jelöltem azokat a munkákat, amelyek fókuszát alkalmazzák, a térképek oldalainak hosszából próbáltam következtetni a vetületükre és meghatároztam a méretarányukat is. Tartalom szempontjából a domborzatrajzot és a síkrajzi elemeket (vízrajz, növényzet, úthálózat, települések, határok) is figyeltem. Itt nem jelöltem mindent, csupán a megyetérképekkel mutatott szembevető hasonlóságokat és különbségeket. A táblázatban 8 korabeli fontos, alapanyagként szóba jöhető térkép 16 tulajdonságát rögzítettem a címtől kezdve, a kezdőmeridiánon át a névrajz nyelvégig.

⁴⁵ BARTOS-ELEKES Zs., i.m.

⁴⁶ F. DE WIT, 1689-90

⁴⁷ N. VISSCHER, post 1726

⁴⁸ M. STIER, 1687

⁴⁹ V. CORONELLI, 1688

⁵⁰ HEVENESI G., 1689

⁵¹ BARTOS-ELEKES Zs., i.m.

Miután az OSZK is a kutatás számára átadta a térképek szkennelt képeit, szintén Excel-adatbázisban vettem össze a megyetérképek névanyagát a megyetérképekhez leginkább hasonló De Wit 1688 körüli és Visscher 1690 körüli Magyarország-térképeinek névanyagával, annak érdekében, hogy kimutassam a látszólag azonos névrajzi bázis közötti eltéréseket és hasonulásokat. Négy kategóriát különítettem el: településnevek (hangsúlyos, mert ez a leggazdagabb), víznevek, igazgatási területnevek és egyéb nevek.

A településnevek esetén jelöltem, hogy a megyetérképek melyik térképlapján dokumentáltam az adott települést, de azt is, hogy melyik vármegyében található – ezt már mindhárom munka esetén. Tekintettel arra, hogy bizonyos településnevek több térképlapon is megjelennek, hiszen minden megyetérkép ábrázolja a szomszédos megyék területének egy részét, figyelembe vettem azt is, hogyha a településnevek eltértek a különböző térképlapokon. Szintén figyeltem, hogy a három különböző munkán a szerzők milyen jeleket használnak a települések ábrázolására. Három kategória különül el: alaprajzzal ábrázolt települések, oldalnézetből ábrázolt torony segítségével jelölt települések és toronnyal díszített körjel segítségével ábrázolt települések. A dokumentálás után vizsgáltam a településnevek közötti egyezést. Néhány település esetén a De Wit-, vagy Visscher-féle térképeken több névváltozat is megjelent, a névváltozatokkal való egyezésre is tekintettel voltam.

A víz- és egyéb nevek esetén már nem feltétlenül volt szükséges jelölnöm, hogy az adott objektum melyik vármegyében található. Az azonosításhoz elég volt feljegyezni azt, hogy melyik megyetérképen jelenik meg. Az igazgatási területnevek esetén már magától értetődő, hogy milyen területegységről beszélünk. Minden kategória esetén figyelembe vettem, ha bármelyik térképen több formában jelentek meg az adott nevek. Az így elkészített adatbázisomban tehát rögzítettem a három térkép teljes névanyagát: összesen 2033 településnevet (ebből 1616 jelenik meg a megyetérképeken, 1950 De Wit, 1956 Visscher térképén), továbbá 259 egyéb tereptárgyat (119 víznév, 128 igazgatási területnév, 12 egyéb név).

Ezek mellett minden megyéből kiválasztottam a térképsorozat készítői által leginkább rangosnak ábrázolt települést, leolvastam az ArcGIS-ben a koordinátaikat és bevezettem őket egy Excel-adatbázisba. A települések jelenlegi koordinátáit is meghatároztam a Google Earth segítségével, majd a kapott értékekből koordinátakülönbségeket számoltam. Ezen táblázatom tehát térképlapoként egy (összesen 50) fontos település ábrázolt és valós koordinátáit, illetve azok különbségeit tartalmazza.

A megyetérképek alapján készült vektorizált áttekintőmmel azonos szerkezetű De Wit (1688) térképe. Mivel ez raszteres állományként volt a tulajdonomban, így ez utóbbit elemeztem MapAnalyst szoftverrel a vektorizált áttekintő helyett. Tehát az 50 településből a De Wit térképén is megtalálható 48 (a vizsgált települések közül Árvaváralja és Máramarossziget De Wit térképén nem szerepel) térképi és valós helyzetét a MapAnalyst programban is összehasonlítottam.

6. SZERKEZETI ELEMZÉS

A megyetérképek vektorizálása után kialakult georeferált Magyarország térképet használtam fel a szerkezeti vizsgálatokhoz. A képen a hiányzó Pozsony megye határainak nagy része a szomszédos térképlapokon megrajzoltak alapján jelenik meg. A hiányzó nyugati határvonalat, rá vonatkozó információ hiányában nem rajzoltam be, hanem a két utolsó ismert végpontot egy egyenes vonallal kötöttem össze (lásd 4. ábra).

Az összeállt térképen azonban egy újabb furcsaság is kirajzolódik: Árva megye Turóc és Liptó megyék területén belül fekszik (lásd 4. ábra). Ha alaposabban szemügyre vesszük Árva megye térképlapját, megfigyelhetjük, hogy Trencsén, Liptó és Turóc megyékkel szomszédos. Ezzel együtt Trencsén és Liptó megyék lapjain Árva megye nem jelenik meg, csupán Turóc térképlapján van feltüntetve szomszédos közigazgatási egységként, de itt is mintha az országhatáron kívül feküdne. Jobban megfigyelve a településhálózat is teljesen más, formailag azonban egyezik a többi megyével.

Már az országhatár vektorizálásánál felfigyeltem a rendellenességre, hiszen az országhatár nem volt folytatódó. Ekkor megvizsgáltam a térképlapon jelölt koordinátákat és kiderült, hogy azok nem egyeznek a többi térképlapon használtakkal – a megyét átszeli a 43 fok keleti hosszúságú meridián. Ha a többi térképlapon használt hosszúsági értékeket vennénk alapul, ez esetben Árva megye Ung megyétől északra feküdne. Árva megye körülbelüli elhelyezkedésének megjelöléséhez a 43 fokos hosszúsági értéket a 40 fokos hosszúsági értékkel feleltettem meg, egyrészt Turóc megye helyzetéből, valamint annak térképlapján megjelenő Árva megye helyzetéből kifolyólag. A megfeleltetés valószínűleg nem teljesen pontos, hozzávetőlegesen helyezi el Árva megyét a többi megyéhez képest az országon belül, de a szemléltetésre megfelelő, tekintettel arra, hogy Árva megyét a továbbiakban minden esetben külön kell tárgyalnom. Szembetűnő, hogy Árva megye térképlapjának déli szegőlécén a hosszúsági értékek jelölése a 43 foktól keletre abbamarad.

6.1. Koordináták

A Mappæ Comitatum Regni Hungariæ megyetérkép-sorozat (a továbbiakban MCRH), a térképek keretein feltüntetett földrajzi koordinátaértékek leolvasása alapján, dél-észak irányban hozzávetőlegesen 45 fok északi szélességtől 49 fok 20 perc északi szélességig húzódó területet ábrázol. Nyugat-kelet irányban már nem ilyen egyszerű ezt a mai olvasó számára levetíteni. Ha csupán leolvassuk a térképlapok szélein megjelölt értékeket, akkor az ábrázolt terület hozzávetőlegesen 37 fok és 44 fok 30 perc keleti hosszúságok közé helyezhető. Ha ezt a ma használatos Greenwich-i kezdőmeridiánnal értelmeznénk, akkor ez a terület valahol az Azovi-tenger partvidékén, az ukrainai Donyeck, az oroszországi Rosztov és Volgográd városokat magába foglalva fekédné. Az ábrázolt terület azonban ettől nagyjából 21–22 fokkal fekszik nyugatra, azaz, hogy megkapjuk azt a pontot, amihez a hosszúságokat viszonyítják, a kezdőmeridiánt kell eltolnunk 21–22 fokkal nyugatra. Már Fodor (1952) is jelzi, hogy ez az érték valahol a Zöld-foki-szigetek és a Kanári-szigetek között terül el.

Ha Árva megye hosszúsági koordinátáit figyeljük, azt vesszük észre, hogy nagyjából 42 fok 30 perc és 43 fok 20 perc keleti hosszúságok között terül el. Ez egy az egyben megegyezik a Coronelli térképén⁵² és az azt forrásanyagként felhasználó Hevenesi-féle *Parvus Atlas*⁵³-ban szereplő Árva megye hosszúsági koordinátaival. Alaposabban szemügyre véve a megye tartalmilag is megegyezik a három munkán. Ez azt jelenti, hogy a megyetérképek készítői egyszerűen lemásolták Árva megyét a *Parvus*-ból, nem fáradoztak a többi megyével való összeegyeztetéssel. Bartos-Elekes Zsombor (2020) szerint a másolás pontatlanul, 4 fokpercig terjedő csúszásokkal történt. Árva megye De Wit és Visscher Magyarország-térképein semmilyen formában sem jelenik meg.

A koordináták pontosságának meghatározása érdekében minden megyetérképről kiválasztottam a legrangosabb települést – általában az alaprajzos vagy a települést oldalnézetes jellel ábrázoló településeket – és jelöltem térképi és valós koordinátaikat. Ha több ugyanolyan rangú település szerepelt egy vármegyén belül, vagy kizárólag toronnyal-körjellel ábrázolt településekre volt példa, igyekeztem objektív okokat figyelembe venni a település kiválasztásánál, azaz nem figyelni napjaink településhierarchiájára, hanem előnyben részesíteni a 17. század végét (lásd 1. táblázat).

⁵² V. CORONELLI, i.m.

⁵³ HEVENESI G., 1689

1. táblázat: Megyetérképi települések valós és térképi koordinátáinak különbségei

Térképlap	Település	Valós szélesség	Valós hosszúság	Térképi szélesség	Térképi hosszúság	Szélesség- különbség	Hosszúság- különbség
04ARA	Árvaváralja	49.26	19.36	49.2	43.08	0.06	-23.72
08BAT	Bátmonostor	46.11	18.92	46.62	41.06	-0.51	-22.14
31PEL	Buda	47.5	19.04	47.65	40.27	-0.15	-21.23
13CHO	Csanád	46.13	20.58	46.46	42.38	-0.33	-21.8
17CZO	Csongrád	46.71	20.14	46.74	42.01	-0.03	-21.87
09BIH	Debrecen	47.53	21.62	47.69	42.39	-0.16	-20.77
42SIM	Dombóvár	46.38	18.15	47.07	39.85	-0.69	-21.7
23HON	Eger	47.9	20.38	48.01	41.09	-0.11	-20.71
35SAA	Eperjes	49	21.24	48.92	41.94	0.08	-20.7
54VAL	Eszék	45.56	18.68	46.05	41.37	-0.49	-22.69
45STR	Esztergom	47.8	18.74	47.96	39.71	-0.16	-20.97
26JAV	Győr	47.69	17.63	48.04	38.82	-0.35	-21.19
57UGO	Halmi	47.98	23.01	48.33	43.46	-0.35	-20.45
25HEW	Heves	47.6	20.29	47.65	41.12	-0.05	-20.83
03ABA	Kassa	48.72	21.26	48.68	41.84	0.04	-20.58
51TAR	Kiskunfélegyháza	46.71	19.85	46.83	41.6	-0.12	-21.75
40COM	Komárom	47.76	18.13	48.18	39.17	-0.42	-21.04
12CAS	Körmend	47	16.6	47.42	38.09	-0.42	-21.49
58ALT	Körmöcbánya	48.71	18.92	48.76	40.06	-0.05	-21.14
06BAR	Léva	48.22	18.6	48.42	39.67	-0.2	-21.07
37SCE	Lőcse	49.03	20.59	49.05	41.44	-0.02	-20.85
27MAR	Máramarossziget	47.93	23.89	48.55	43.67	-0.62	-19.78
11BOR	Miskolc	48.1	20.79	48.19	41.44	-0.09	-20.65
41MOS	Mosonmagyaróvár	47.88	17.27	48.14	38.35	-0.26	-21.08
07BER	Munkács	48.43	22.69	48.51	43.07	-0.08	-20.38
60ZAB	Nagykálló	48.87	21.85	48	42.5	0.87	-20.65
65ZAL	Nagykanizsa	46.45	16.99	46.9	37.94	-0.45	-20.95
34ORO	Nagyvárad	47.06	21.93	47.27	42.92	-0.21	-20.99
32NIT	Nyitra	48.32	18.09	48.61	39.38	-0.29	-21.29
05WAR	Pécs	46.08	18.23	46.43	40.1	-0.35	-21.87
67PES	Pest	47.5	19.05	47.66	40.34	-0.16	-21.29
43SIR	Pétervárad	45.25	19.86	45.74	41.77	-0.49	-21.91
36POZ	Pozsega	45.33	17.68	45.68	39.68	-0.35	-22
20GOM	Putnok	48.3	20.43	48.42	41.07	-0.12	-20.64
44SOP	Sopron	47.69	16.59	47.92	37.75	-0.23	-21.16
62ZAA	Szatmár	47.79	22.87	48.12	43.3	-0.33	-20.43
10BOD	Szeged	46.25	20.15	46.45	42.03	-0.2	-21.88
02ALB	Székesfehérvár	47.19	18.41	47.34	39.38	-0.15	-20.97
46SYG	Szigetvár	46.05	17.8	46.6	39.4	-0.55	-21.6
68SZO	Szolnok	47.17	20.2	47.41	41.55	-0.24	-21.35
63ZEM	Tokaj	48.12	21.41	48.18	42	-0.06	-20.59

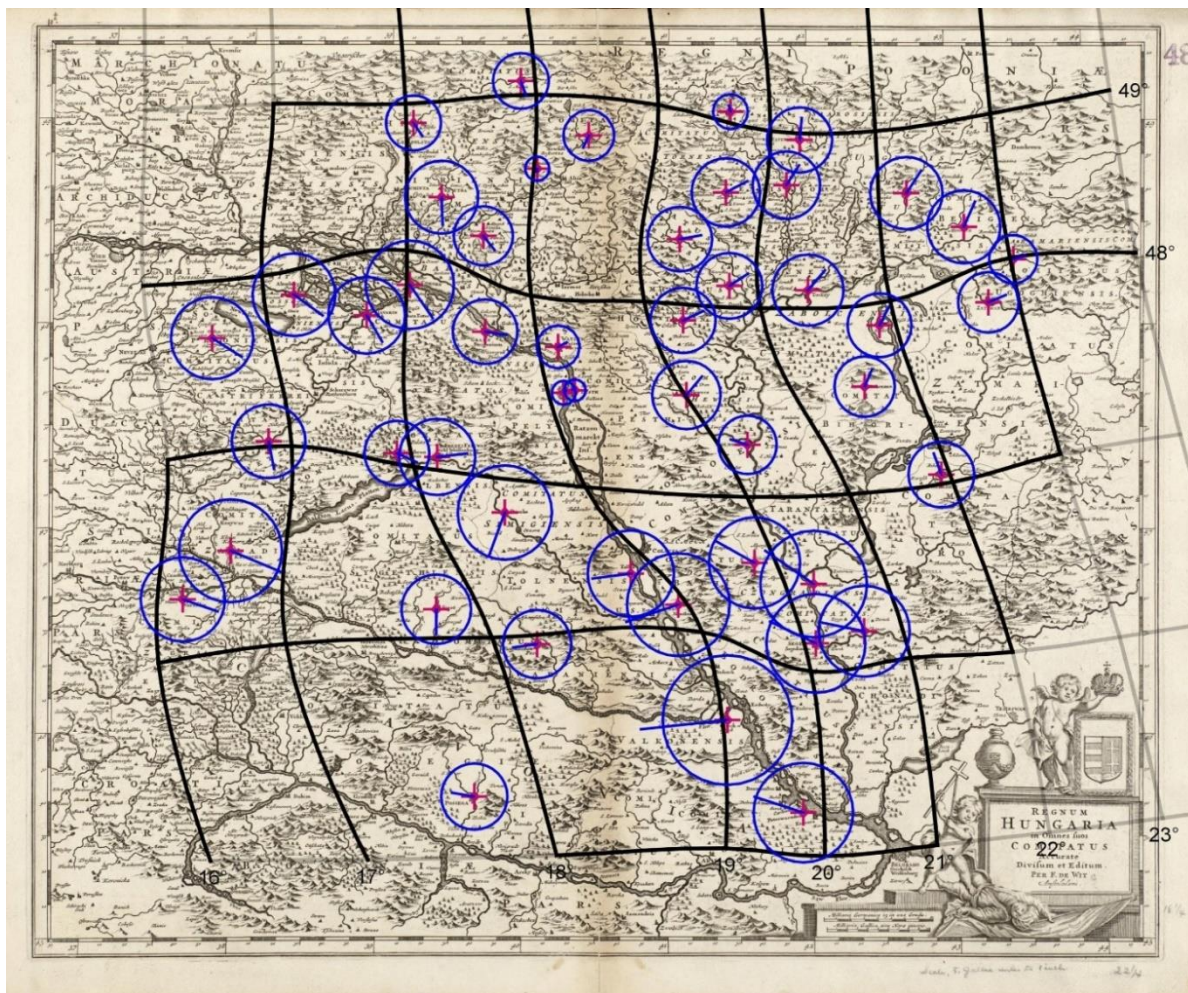
Térképlap	Település	Valós szélesség	Valós hosszúság	Térképi szélesség	Térképi hosszúság	Szélesség-különbség	Hosszúság-különbség
48TOL	Tolna	46.43	18.79	46.79	40.75	-0.36	-21.96
50TOR	Torna	48.61	20.87	48.64	41.39	-0.03	-20.52
53TRA	Trencsén	48.89	18.04	48.98	39.16	-0.09	-21.12
52TUR	Turócszentmárton	49.07	18.92	49.18	39.92	-0.11	-21
59UNG	Ungvár	48.62	22.31	48.65	42.69	-0.03	-20.38
61ZOL	Vác	47.78	19.13	47.88	40.23	-0.1	-21.1
66ZAG	Varasd	46.31	16.34	46.66	37.62	-0.35	-21.28
55WES	Veszprém	47.09	17.91	47.36	39.09	-0.27	-21.18
33LIP	Zólyomlipcse	48.77	19.27	48.91	40.41	-0.14	-21.14

A kapott eredmények azt mutatják, hogy az MCRH-n jelölt települések többnyire valós helyüktől északabbra vannak feltüntetve, átlagosan 12 perccel. Három települést helyeztek el tényleges helyzetükhöz képest délebbre a térkép készítői: Kassát, Eperjest és Nagykállót. Utóbbi esetén igen jelentős, közel 1 fokos az eltérés. A másik véglet Dombóvár, amelyet nagyjából 40 perccel jelöltek északabbra, de csupán négy olyan település van, ahol 30 percesnél nagyobb az eltérés.

Ha a hosszúsági értékeket vizsgáljuk, értelemszerűen minden esetben a térképi érték a valóshoz képest jóval nagyobb, átlagosan 21 fok 8 perccel. A hosszúságkülönbség Máramarossziget esetén a legkisebb, körülbelül 19 fok 45 percnyi, Eszék esetén a legnagyobb, hozzávetőlegesen 22 fok 40 percnyi.

Árvaváralját, Árva megye székhelyét, a készítők 3,6 perccel délebbre helyezik el valós helyétől. A térképi és valós hosszúságértékekből adódó különbség lényegesen nagyobb a többinél (majdnem 23 fok 45 perc), az eltérő kezdőmeridián használatából adódóan.

Ezen települések MCRH-beli helyzetét – De Wit (1688) térképe közvetítésével – a MapAnalyst nevű szoftverben vizsgáltam meg, annyi különbséggel, hogy Máramarossziget (és értelemszerűen Árvaváralja) nem jelenik meg ezen a térképen (lásd 5. ábra). Az elemzés eredménye rámutat arra, hogy a térképi észak nagyjából 5 fokkal eltér a valóságos északtól – az óramutató járásával ellentétes irányban helyezkedik el. A térképen a településeket átlagosan 41 km-es hibával vették fel valós helyzetükhöz képest.



5. ábra: De Wit (1688) térképén szereplő települések térképi és valós helyzete (szerk.: Bartos-Elekes Zsombor)

Az Országos Széchényi Könyvtárban megvizsgált térképek közül a feltételezett forrástérképek (De Wit és Visscher térképei) a megyetérképekével azonos kezdőmeridiánt használnak. Coronelli négylapos Magyarország⁵⁴ és Visscher dunamenti országokat ábrázoló térképe⁵⁵ esetén a kezdőmeridián Greenwich-től nem 21-22, hanem inkább 23-24 fokkal helyezkedik el nyugatra. Ez megegyezik a *Parvus Atlas*-nál és az Árva megye térképlapján használt kezdőmeridiánnal. Stier⁵⁶ térképén sem szélességi, sem hosszúsági értékek nincsenek jelölve.

⁵⁴ V. CORONELLI, i.m.

⁵⁵ N. VISSCHER, 1726

⁵⁶ M. STIER, i.m.

6.2. Vetület

A vetületről sokat elmond az, hogy a meridiánok hogyan helyezkednek el egymáshoz képest. A megyetérképek esetén ezt csak a képzeletünkben játszhattuk el, tekintettel arra, hogy a fokhálózati vonalak nincsenek berajzolva. Ennek ellenére kijelenthető, hogy a délkörök összetartanak. Ez szabad szemmel nem figyelhető meg. Az árulja el, hogy a térképek déli oldalán a fokbeosztás valamelyest ritkább, mint az északin. Ebből, valamint abból kifolyólag, hogy a szélességi körök párhuzamos egyenesek, következik, hogy a megyetérképek vetülete képzetes hengervetület, amelyben a középmeridián (41°) és a paralelkörök hossztartónak tekinthetők.⁵⁷ A vetület értelemszerűen megegyezik a feltételezett forrástérképek vetületével. Fodor (1952) ezek alapján tévesen állapítja meg, hogy kúpvetületről van szó.

Az OSZK-ban vizsgált térképek közül Visscher Duna folyását ábrázoló térképe⁵⁸ tér el vetületében a többi műtől. Itt egyezik a térkép északi és déli oldalának földfelszíni hossza. Fokhálózatot De Wit nem, de Visscher minden térképe esetén használ, csakúgy mint Coronelli.

6.3. Méretarány

Az egyes megyetérképek méretaránya természetesen nem lehet egyforma, lévén, hogy a készítők minden egyes térképlapra igyekeztek a címben szereplő megyét teljes terjedelmében felvenni. Ebből kifolyólag a kisebb területű megyék méretaránya a legnagyobb, a nagy területű megyék méretaránya a legkisebb. A megyék közül Sárosnak van a legkisebb területe, méretaránya 1 : 170 000, a legnagyobb megye pedig Pozsega a maga 1 : 579 000-es méretarányával. Ez utóbbi egyébként nagyon kilóg a sorból, az őt követő Szatmár megye méretaránya 1 : 412 000. Átlagosan 1 : 288 000-es méretaránnal bírnak a térképek.

Bár kutatásunk szempontjából kevésbé releváns, a De Wit és Visscher-féle Magyarország-térképek méretaránya 1 : 1 050 000 körüli, a dunamenti országokat ábrázoló De Wit és Visscher térképek méretarány nagyjából 1 : 2 000 000, Coronelli 1 : 680 000-es kicsinyítésben ábrázolja Magyarországot. Egyiket sem jelölik numerikusan, csak mértékléccel német, magyar, francia, akár olasz mérföldekben. Coronelli-nél egy új mértékegység a *lieüe* is megjelenik. Stier pedig kis, közepes és nagy mérföldeket jelöl. Egy nagy mérföld nála 1,8 cm-nek felel meg a térképen.

⁵⁷ BARTOS-ELEKES ZS., i.m.

⁵⁸ N. VISSCHER, 1726

7. TARTALMI ELEMZÉS

7.1. Domborzatrajz

A domborzatot a szerzők halmos, kupacos ábrázolással, azaz oldalnézetből tüntetik fel úgy a megyetérképeken, mint az összes OSZK térképtárában megvizsgált Magyarország-térképen. A hasonlóság De Wit, Visscher és Stier térképein is szembetűnő, nem feltétlenül az ábrázolás módjában, hanem az ábrázolt domborzati egységekben. Mindegyikük elköveti azt a hibát, hogy az Alföldet hegyekkel díszíti – Visscher térképének későbbi kiadásán⁵⁹ a szerző törli a hegyeket az Alföldről.

Néhány szembetűnő eltérés azt sugallja, hogy a megyetérképek szerzői több forrást is alapul vehettek. Bács megye térképlapján csak néhány halmot látunk Baja környékén. Ezzel szemben De Wit és Visscher térképein Bács megye teljes területét hegység borítja, Stier-nél a halmok pedig Bajától délre helyezkednek el. Coronelli térképén Bács megyét erdőségek tarkítják. Ugyanez a jelenség figyelhető meg Bodrog és Szolnok megyékben is. Ezek alapján elmondható, hogy míg a holland kartográfusok térképei az Alföld teljes területén ábrázolnak hegységeket, addig a megyetérképeken ez a jelenség csupán az Alföld északi részén következik be.

Vas megye esetében, bár ugyanúgy a megyetérképen (és egyébként Coronelli-nél is) a domborzati elemek elhelyezkedése elüt a többi megvizsgált térképtől, az ábrázolás is más jelleget ölt, a halmok sokkal szélesebbek és az ábrázolási mód jóval közelebb áll a felülnézeteshez, mint a többi esetben.

7.2. Síkraajz

A megyetérképek és a De Wit, Visscher és Stier féle térképek vízrajza nagyjából megegyezik és a Coronelli-étől sem üt el nagyban. A Balaton és a Fertő-tó ábrázolása azonos, ugyanazon folyók vannak feltüntetve. Néhány különbség azonban itt is felüti a fejét.

A legszembetűnőbb talán a Kalocsa környékén ábrázolt, *Vaios* névvel jelölt, a Dunából Kalocsánál kiszakadó és Bajánál újra beletorkolló ág. Kalocsa és Baja környékének ábrázolása egyébként is eléggé bizonytalan a megyetérképeken, ennek a vízrajzi egységnek a megjelenésére azonban semmi nem ad hiteles magyarázatot. Egyik feltételezett forrástérkép sem jelöli a Dunának ezen ágát. Az ettől északra elhelyezkedő Csepeli-szigetet azonban minden forrástérképen átszeli a Dunának egy ága, ennek a megyetérképeken semmi nyoma.

⁵⁹ N. VISSCHER, post 1695

Ugyanakkor De Wit térképei esetén gyakorta megjelennek mocsaras területek, ami úgy a megyetérképeken, mint Visschernél hiányzik, Stier-nél és Coronelli-nél azonban szintén jellemző. Továbbá a Csanád megye térképlapján megtalálható Nagybecskerek körül elhelyezkedő tó teljesen más alakot ölt fel a megyetérképen, mint a többi megvizsgált térkép esetén. Az ezt övező terület ábrázolása is pontatlan, összefüggéstelen és hiányos – olyan, mintha véletlenszerűen rajzolták volna meg.

A növényzetet a megyetérképek leegyszerűsített oldalnézetes ábrázolással, íves, fordított u-alakú fákkel ábrázolják. Minden más térkép esetében a növényzetábrázolás kiforrottabb és sokkal jobban hasonlít növényzetábrázolásuk egymásra, mint a megyetérképekére. Az úthálózatot egyik megvizsgált térkép sem jelöli.

A megyetérképek a határokat pontozott vonallal jelölik, az országhatár és a belső közigazgatási egységek határainak jelölésénél nem tesznek különbséget. Pontozott vonallal jelöli a határokat De Wit is, nála az országhatár esetében vastagabb a pontozás. A jelölés Visschernél is azonos. Stier-nél nincsenek ábrázolva a megyehatárok, az országhatárt is csupán egy halvány pontozott vonal jelöli. Coronelli térképe esetén szintén van különbség a megye- és országhatár jelölése között, de a megyebeosztás teljesen elüt a többi térképétől.

Az MCRH esetében is jelentkeznek néhol különbségek a többi megvizsgált térképhez képest. A legjelentősebb talán a felvidéki Zólyom vármegye esete. Ebben a vármegyében található úgy Zólyom (melynek német neve Altsohl), mint Besztercebánya (melynek német neve Neusohl) városa. A megyetérképek készítői, talán ettől is zavarba ejtődve, a De Wit és Visscher Magyarország-térképein egy közigazgatási egységként jelölt területet két részre osztják: Altsolensis és Zoliensis megyékre. A két említett település azonban egyaránt az előbbi közigazgatási egységben található. A Zoliensis névvel illetett vármegye Nógrád vármegye területét ábrázolja. Míg Stier-nél a terület egység Nouigradiensis névvel jelenik meg, addig a holland térképészek munkái Zoliensis névvel bélyegzik meg ugyanazt az egységet.

Ezen kívül szembetűnő, hogy míg a megyetérképek a Csallóközt Komárom vármegye részeként ábrázolják, a De Wit- és Visscher-féle térképek Schut I. megnevezés alatt külön közigazgatási egységként kezelik. Csanád vármegyéhez a feltételezett forrástérképeken hozzátartozik egy kis terület a Marostól északra, Csanád várával. A megyetérképeken a vár a Marostól délre helyezkedik el, a kis területi beékelődésnek nyoma sincs. Ami még említésre méltó, hogy De Wit és Visscher

térképei jelölik Pest és Szolnok megye határát, amelynek ábrázolása a megyetérképeken zavaros és hiányos.

Stier Temes megyét is külön közigazgatási egységként jelöli, de még az országhatáron kívül. De Wit és Visscher dunamenti országokat ábrázoló térképein, valamint Coronelli térképén Temes megye már az országhatár belső oldalán fekszik. Utóbbi kettő esetén teljesen más megyebeosztással van dolgunk, míg előbbi nem ábrázolja a megyehatárokat. Stier-nél továbbá többé-kevésbé rejtélyes módon megjelenik Szepes vármegyétől délre egy *Gewin/arien/is* nevű közigazgatási egység. Ugyanakkor Stier-nél Magyarországot északkeletről nem Lengyelország, hanem Oroszország szegélyezi.

A már említett Árva vármegye Visscher Duna folyását ábrázoló munkáján és Coronelli művén jelenik meg a 42. hosszúsági kör környékén (tehát azonos helyen, ha figyelembe vesszük az eltérő kezdőmeridián használatából adódó hosszúságkülönbségeket), hasonló alakkal és településhálózattal.

A települések ábrázolásánál majdnem mindegyik esetben három kategóriát figyelhetünk meg: alaprajzos ábrázolású, oldalnézetből ábrázolt toronnyal jelölt és torony-jellel ábrázolt településeket. Stier-nél ez az utóbbi két kategóriára szűkül le.

Az alaprajzos ábrázolású települések az ország legfontosabb települései. A megyetérképeken jelölésük egy felülnézetes alaprajz, amelyből tornyok emelkednek ki. Visscher és De Wit szintén felülnézetből ábrázolják az alaprajzot, már torony nélkül.

Az oldalnézetből ábrázolt toronnyal jelölt települések szintén rangosak, de kevésbé jelentősek mint alaprajzos társaik. A jelölés az MCRH, De Wit és Visscher esetén is hasonló: két torony és a templomhajó homlokzata helyén egy jel jelenik meg: a megyetérképeken kör, a forrástérképeken téglalap formájában. Visscher korábbi térképén⁶⁰ Debrecen és Szolnok, illetve Győr és Székesfehérvár környékén más jellegű oldalnézetes ábrázolások jelennek meg, más jellegű megírással, mintha utólag jelölték volna be őket. A települések rangja sem feltétlenül indokolja az oldalnézetes ábrázolást. Stier-nél az ország legfontosabb települései oldalnézetesen vannak ábrázolva.

A torony-jeles ábrázolás kifejezetten egyszerű. Egy torony illeszkedik a hajóhoz, amit szintén körrel, illetve téglalappal ábrázolnak a megyetérképek, illetve a holland munkák. Míg a megyetérképeken az összes ilyen jellegű ábrázolás egyforma, addig a De Wit- és Visscher-féle

⁶⁰ N. VISSCHER, ca. 1695

térképeken egyes települések jelölése nagyobb. Stier-nél a települések zöme ilyen. Az ő ábrázolásában eltérés, hogy a torony mindkét oldalán látszik a hajó.

7.3. Névrajz

A megyetérképek, valamint De Wit, Visscher és Stier Magyarország-térképeinek névrajza első ránézésre rendkívül hasonló. A kutatás során tételesen hasonlítottam össze De Wit térképének későbbi⁶¹ és Visscher térképének korábbi⁶² változatát névrajzi szempontból a megyetérképekkel. Ennek az eredményét az alábbiakban ismertetem.

Mielőtt azonban belekezdenék, röviden szót ejtenék arról, amit eddig a *Parvus*-szal való összehasonlítás⁶³ kapcsán az MCRH névrajzáról tudunk. A dolgozatban leírtak alapján a 68 megyetérkép (a kézzel rajzolt térképlapot nem vontuk be az elemzésbe) 5026 nevet jegyez. Ebből 4301 település-, 408 igazgatási terület-, 276 víz-, 25 tematikus-, 16 pedig domborzati- vagy területnév. A magyarországi lapokon 2958, az erdélyieken 2068 név jelenik meg. Ezek a számok magukba foglalnak minden névváltozatot – tehát, ha egy elem több térképlapon is megjelent és a szerzők eltérő névvel illették, külön dokumentáltuk.

A magyarországi térképlapok folyamatos elemzése révén a dolgozat leadása után felfigyeltem három újabb névváltozatra. Ennek értelmében a jegyzett nevek száma 5029-re, a magyarországi lapokon megfigyelt neveké 2961-re emelkedett. Mivel mindhárom esetben településről van szó, a településnevek száma 4304-re módosult. A magyarországi lapokon szereplő településnevek száma így nem 2410, hanem 2413.

Utólagos korrekcióm alapján az is kiderült, hogy ha minden települést egyszer veszünk figyelembe, kiszűrve a névváltozatokat, akkor nem 1374, ahogyan azt elsődlegesen állítottuk, hanem 1310 települést ábrázolnak a megyetérkép-sorozat magyarországi lapjai. Ebből 1171 az országhatárokon belül, 139 azon kívül helyezkedik el. Erről, vármegye szintű bontásban a 2. táblázat tanúskodik.

A megyetérképek és a zsebatlasz összehasonlítása során 981 MCRH-beli települést sikerült a neki megfelelő *Parvus*-beli településsel megfeleltetnünk. Néhány hiba korrigálása (pl. egy település kétszeri figyelembevétele az eltérő névváltozatok miatt) után ez a szám 974-re módosult. Bár ez a megyetérkép-sorozat településeinek elég jelentős hányada, az atlasz térképlapjain és

⁶¹ F. DE WIT 1688

⁶² N. VISSCHER, ca. 1695

⁶³ BÁLINT A. – MAGYARI M., i.m.

névjegyzékében szereplő 2772 településnév felét sem éri el. Arról már Tomka (2000) is beszámolt, hogy a *Parvus* lapjai és indexe között jelentős különbségek merülnek fel.

2. táblázat: A megyetérkép-sorozat adott térképlapján, illetve vármegyéjében szereplő települések száma

Vármegye	Térképlapon szereplő településnevek száma (megyén belül és kívül)	Térképlapon szereplő település(nev)ek száma a célterület vármegyéjében	Az adott vármegyei összes település, beleértve a szomszédos lapokon megjelenő településeket
Abaúj	59	34	34
Arad	66	31	31
Árva	25	10	10
Bács	32	13	14
Baranya	53	20	20
Bars	72	17	17
Bereg	34	10	10
Bihar	14	5	5
Bodrog	65	26	30
Borsod	67	21	22
Csanád	64	26	26
Csongrád	30	19	19
Esztergom	15	6	6
Fejér	23	11	11
Gömör	32	10	10
Győr	43	26	26
Heves	32	16	17
Hont	47	20	20
Komárom	80	51	52
Liptó	17	12	14
Máramaros	10	3	3
Moson	72	20	20
Nógrád	55	34	40
Nyitra	76	37	38
Pest	80	53	54
Pilis	35	16	16
Pozsega	147	79	81
Pozsony			13
Sáros	17	10	10
Somogy	29	20	20
Sopron	76	33	33
Szabolcs	38	11	11
Szatmár	52	34	34
Szepes	40	14	14
Szerém	33	21	21
Sziget	51	26	26

Vármegye	Térképlapon szereplő településnevek száma (megyén belül és kívül)	Térképlapon szereplő település(nev)ek száma a célterület vármegyében	Az adott vármegyei összes település, beleértve a szomszédos lapokon megjelenő településeket
Szolnok	34	16	18
Tolna	30	17	17
Torna	43	18	18
Torontál	12	10	10
Trencsén	30	14	15
Turóc	34	10	17
Ugocsa	19	9	9
Ung	47	16	16
Valkó	54	19	19
Vas	45	32	33
Veszprém	56	22	23
Zágráb	110	52	52
Zala	111	46	46
Zemplén	86	43	43
Zólyom	21	7	7
Magyarországi területek összesen	2413	1139	1171
Ausztria			14
Bosznia			29
Erdély			14
Horvátország			15
Lengyelország			15
Morvaország			6
Stájerország			36
Szerbia			3
Temesvári vilajet			7
Magyarországon kívüli területek összesen			139
Összesen	2413	1139	1310

A kapott adatok alapján azt feltételeztük, hogy a megyetérképek korábban készültek, mint a *Parvus*, és esetlegesen forrásként is szolgálhattak neki. Ez utóbbi jelen állás szerint valószínűtlennek tűnik. A megyetérképek, valamint a zsebatlasz térképlapjai és névjegyzéke közti különbségekből kifolyólag arra a következtetésre jutottunk, hogy a három munka három különböző forrásból ered.⁶⁴ Tehát nem valószínű, hogy mindhárom Hevenesi munkája. De vajon mi is volt az ő szerepe? Bartos-Elekes (2020) feltételezése szerint a *Parvus* készítésekor Hevenesi

⁶⁴ BÁLINT A. – MAGYARI M., i.m., 26-27. o.

csak a leíró részeket szerkeszthette meg, a térképmásolás inkább Colloredo feladata volt. A megyetérképek esetében már valószínűbb, hogy Hevenesi másoltatta le a forrástérképeket. Az alábbiakban figyeljük meg, hogyan.

7.3.1. Településnevek

Az elemzés során értelemszerűen minden települést legalább egyszer figyelembe vettem. Voltak azonban települések, amelyek a térképsorozat különböző lapjain más-más névvel jelentek meg. Ezeknek minden névváltozatát (némelyik kettőnél többel is rendelkezik) bevontam az elemzésbe. Az összes lapon ábrázolt 1310 települést 1616 településnévvel jelölték.

7.3.1.1. A megyetérkép-sorozat és De Wit (1688) térképének összehasonlítása

Egylapos térképként a holland kartográfusok térképei nagyobb területet ábrázolnak, mint a megyetérkép-sorozat, amely összességében nem ad ki egy téglalapnyi területet. Ez azt eredményezi, hogy a forrástérképek a Magyarországgal szomszédos országok területeiből nagyobb részt jelenítenek meg, mint az MCRH térképlapjai.

Leginkább ebből kifolyólag a külföldi területeken De Wit 325 olyan települést ábrázol, amit a megyetérképek nem. Emellett azonban 58 olyan településsel is találkozunk, amely az országhatárokon belül fekszik, a megyetérképek azonban mégsem ábrázolják őket.⁶⁵ Hozzá kell tenni, hogy az 58-ból 19 Pozsony vármegyében található, olyan területen, amit a térképsorozat, Pozsony vármegye lapjának hiányából adódóan, nem ábrázol. Ha ezt is leszámítjuk, 39 olyan település marad, ami a megyetérképek lapjain ott kellene legyen, de mégis hiányzik róla. Ennek zöme, 26 település Bodrog és Szerém vármegyékben fekszik. A Duna alsó folyásának mentén tehát lényeges különbségek tapasztalhatók a települések ábrázolásában De Wit térképe és a megyetérképek között. A maradék 13 település elszórva található az országban. Négy település Pozsega vármegyének egy olyan részén található, amit sem a saját térképlapja, sem Zágráb megyéé nem ábrázol. A megyehatár alapján ezek a települések Pozsega megyén kívül esnének, ha a Pozsegát ábrázoló térképlapot vesszük figyelembe. Ha viszont a Zágráb megyéét figyeljük, azt vesszük észre, hogy az egyébként egy folyó által szemléltetett határ nem záródik be, hanem a térképlapon kívül is folytatódik, követve De Wit térképének határvonalát.

Találkozunk 45 településsel, amely a megyetérképeken szerepel, De Wit-nél viszont nem. Ezeknek közel fele, szám szerint 22 Árva megye térképlapjához tartozik (három Árva megye térképlapján

⁶⁵ A fenti számokat összeadva kiszámítható, hogy a két térkép összes névváltozatát tartalmazó táblázatom 1999 soros.

szereplő település – Budetin, Neüfchloss és Roßnavi – megfeleltethető egy-egy, a szomszédos megyék térképlapjain ábrázolt településsel), amelyről tudjuk, hogy egyrészt nem szerepel De Wit térképén, másrészt tartalmilag teljesen eltér társaitól, tehát az Árvával szomszédos megyékben szereplő települések sem feltétlenül ugyanazok, mint az adott megyék térképlapjain feltüntetett települések. További 7 Bács megye térképlapján, a Duna partvidékén jelenik meg. Ez az a környék, ahol a szerzők feltüntetik azt a Dunából Kalocsánál kiszakadó, Bajánál ismét beletorkolló ágat, amelyet *Vaios* névvel illetnek és amelyet egyik forrástérkép sem ábrázol. E térség megrajzolásakor két forgatókönyv születhetett: volt egy olyan forrástérkép, amelyet nem fedeztünk fel, a megyetérképek készítői viszont igen, berajzolták a Duna ágát és környékét De Wit-től eltérő módon, vagy egyszerűen több ismerettel rendelkeztek a területről, mint amit De Wit feltüntet és igyekeztek azt kiegészíteni. A maradék település elszórva fekszik az ország területén, négy esetben pedig azon kívül.

A megyetérképeken 1171 belföldi, 139 külföldi (összesen 1310) településnév található. A De Wit térképén ezen települések közül 1130 belföldi, valamint 135 külföldi (összesen 1265) településnév szerepel. Tehát 41 olyan belföldi, 4 olyan külföldi (összesen 45) település van ábrázolva a megyetérképeken, amit a holland nem jelöl. Ezen felül csak De Wit térképén 58 belföldi és 325 külföldi (összesen 383) település szerepel (lásd 3. táblázat).

Az MCRH 27 települést ábrázol alaprajzzal. Ezen települések közül csak húsz⁶⁶ ölt fel alaprajzos ábrázolást De Wit-nél is. Aradot és Kapuvárt torony-jellel, Sopront, Eszéket, Péterváradot és Veszprémet oldalnézetből ábrázolt toronnyal jelöli a holland. Árva megyében is van egy alaprajzzal ábrázolt település, amit De Wit nem tüntet fel.⁶⁷

Fordított esetben összesen 33 településsel találkozunk, amelyet alaprajzzal jelöl De Wit. Munkács a megyetérképeken jelenik meg torony-jellel, Kalocsa, Gyula, Esztergom, Nagykanizsa, Nyitra,

⁶⁶ A mindkét térképen alaprajzzal ábrázolt települések: Eger, Kassa, Komárom, Kapronca, Eperjes, Nagyvárad, Újvároska, Lőcse, Érsekújvár, Bécsújhely, Pest, Pozsega, Győr, Sempte, Szeged, Székesfehérvár, Temesvár, Varasd, Szatmár és Szolnok.

⁶⁷ Fontos megjegyezni, hogy a megyetérképeken a települések jelölése abszolút nem következetes. Tekintettel arra, hogy egyes települések több térképlapon is megjelennek, felmerül az a probléma, hogy a szerzők az adott térképlapokon más-más ábrázolási módszerrel jelölik őket. Ilyennel Buda és Pest, de Eperjes, Sopron, Kapuvár, Varasd vagy Szolnok esetén is találkozhatunk többek között. Lehetséges, hogy ha minden megyetérképet külön vennénk figyelembe, akkor az egyes települések jelölése egyszer egyezne a holland térképekével, máskor meg nem. A kutatásom során minden olyan települést, amely legalább egyszer megjelenik alaprajzos ábrázolással a megyetérkép-sorozatban, alaprajzos ábrázolásúnak tekintettem.

Buda, Pozsony, Ungvár és Vác pedig oldalnézetes toronnyal. Bécs, Belgrád és Károlyváros pedig csak De Wit térképén látható.

Ennek alapján 20 település jelenik meg mindkét térképen alaprajzzal. Ezen kívül 6 települést csak az MCRH, 10-et csak De Wit térképe ábrázol ilyen formában. További 3 külföldi település, amely csak De Wit térképén van feltüntetve, valamint 1 Árva vármegyei település, amely csak a megyetérképen szerepel, szintén alaprajzos ábrázolást ölt fel.

Ami a településnevek egyezését illeti, 775 olyan település van, amelynek elsőként megírt neve a két munkán megegyezik. Emellett De Wit térképén egyes fontosabb településeknek több névváltozatát is feltünteti a szerző. Elsődlegesen a legkiemeltebb névváltozattal hasonlítottam össze a megyetérképen szereplő neveket, de hat esetben a megyetérképi név a másodlagos névváltozatokkal egyezett, többek között Győr, Nagyszombat, Tata és Vác esetén. Tehát összesen 781 település neve egyezik meg a munkákon. Ez a mindkét térképen megjelenő nevek körülbelül 62%-a.

7.3.1.2. A megyetérkép-sorozat és Visscher (ca. 1695) térképének összehasonlítása

Ha a megyetérképeket Visscher térképével vetjük össze, akkor megfigyelhető, hogy Visscher 396 olyan települést tüntet fel, amit a megyetérképek nem ábrázolnak.⁶⁸ Ebből 305 található az országhatárokon kívül, tehát valamivel kevesebb külföldi települést ábrázol Visscher térképe, mint De Wit-é. Ez viszont azt is jelenti, hogy a belföldön több olyan településsel találkozunk (számszerint 91-gyel), amit a megyetérképek nem ábrázolnak, mint De Wit esetében.

Ezek közül a 19 Pozsony vármegyei település ebben az esetben is adott. Ezeket leszámítva itt 72 település marad. Jelentős részük, 27 település Bodrog és Szerém vármegyékben található, De Wit térképéhez hasonlóan. További 13 települést Pozsega vármegye fogad be. A különbséget nagyrészt az ország keleti részén, leginkább Szabolcs (számszerint 10 település), de Bihar (3), Pest (1), Szatmár (1) és Szolnok (2) megyékben is, a megszokott eltérő jellel ábrázolt települések teszik ki. Ilyen településekre Győr megyében is találunk 4 példát. A maradék 11 település elszórva található az országban.

Az olyan települések száma is nagyobb De Wit térképéhez képest, amelyet a megyetérképek ábrázolnak a feltételezett forrástérkép viszont nem. Az 50 ilyen település közül ugyancsak 22

⁶⁸ Tehát a megyetérképi 1616 névváltozatot kiegészítve a csak Visscher-nél ábrázolt nevekkal adódik, hogy ez esetben összesen 2012 esetet vizsgáltam.

található Árva vármegye, 7 pedig Bács vármegye térképlapján, ugyanazon okokból kifolyólag, mint De Wit térképe esetén. A maradék település elszórva fekszik az ország területén, három esetben pedig azon kívül. A De Wit és Visscher térképe között, a települések számában fennálló különbséget a későbbiekben, a két holland kartográfus munkájának összehasonlítása kapcsán részletezem.

A megyetérképeken található 1171 belföldi, 139 külföldi (összesen 1310) településnév közül, Visscher térképén 1126 belföldi és 134 külföldi (összesen 1260) településnév szerepel. Tehát 45 olyan belföldi, 5 olyan külföldi (összesen 50) település van ábrázolva a megyetérképeken, amit a holland nem jelöl. Ezen felül csak Visscher térképén 91 belföldi és 305 külföldi (összesen 396) település szerepel (lásd 3. táblázat).

Abból a 27 településből, amit a megyetérképek alaprajzzal ábrázolnak, Visscher hetet más jelöléssel tüntet fel, az Árva megye lapján alaprajzzal ábrázolt *Likova* nevű település, valamint Temesvár nem jelenik meg az ő térképén. Arad, Kapuvár, Nagyvárad és Pétervárad is torony-jellel van ábrázolva, míg Sopront, Eszéket és Veszprém városát oldalnézetből ábrázolt toronnyal jelöli a szerző.

Visscher 32 települést jelöl alaprajzzal térképén. De Wit munkájához hasonlóan megjelenik Bécs, Károlyváros és Belgrád, amelyeket a megyetérképek nem ábrázolnak. Továbbá Debrecen és Munkács a megyetérképeken torony-jellel, Kalocsa, Gyula, Esztergom, Nagykanizsa, Nyitra, Buda, Pozsony, Ungvár és Vác pedig oldalnézetből ábrázolt toronnyal vannak feltüntetve.

Ezek alapján 18 település jelenik meg mindkét térképen alaprajzzal.⁶⁹ Ezen kívül 7 települést csak az MCRH, 11-et csak Visscher térképe ábrázol ilyen módon. További 3 külföldi település, amely csak Visscher térképén van feltüntetve, valamint 2 település, amely csak a megyetérképen szerepel, szintén alaprajzos ábrázolást ölt fel.

A megyetérképek és Visscher Magyarország-térképének névrajzát összehasonlítva elmondható, hogy 777 olyan település van, amelynek elsőként megírt neve megegyezik a két munkán. Ha a másodlagos névváltozatokat is figyelembe vesszük, akkor további 5 települést találunk, Tata kivételével ugyanazon településeket, mint De Wit térképe esetén. Tehát összesen 782 település neve egyezik meg a munkákon. Ez a mindkét térképen megjelenő nevek nagyjából 62%-a.

⁶⁹ A mindkét térképen alaprajzzal ábrázolt települések: Eger, Kassa, Komárom, Kapronca, Eperjes, Újvároska, Lőcse, Érsekújvár, Bécsújhely, Pest, Pozsega, Győr, Sempete, Szeged, Székesfehérvár, Varasd, Szatmár, Szolnok.

A kapott eredmények alapján nincs lényeges eltérés De Wit és Visscher Magyarország-térképeinek névrajza között. Szinte pontosan ugyanazok a települések jelennek meg, többnyire ugyanazon formában és ugyanolyan mértékben egyeznek a megyetérképeken ábrázolt településekkel. Figyeljük meg azonban, hogy mi az a néhány különbség, ami indokolhatja, hogy egyikükre vagy másukra alapoztak inkább a megyetérképek készítői.

7.3.1.3. De Wit (1688) és Visscher (ca. 1695) térképeinek összehasonlítása

De Wit térképén 33 település jelenik meg, amit Visscher nem ábrázol. Ebből 12 település a megyetérképeken is szerepel, 21-t viszont csak De Wit tüntet fel (lásd 2. melléklet). Ez utóbbiakat többnyire Visscher-nél a térképkeret kiegészítő elemei takarják el Temesvár környékén, valamint Horvátország területén. Az ország területén belül csak egy Hont megyei település van (Zyrock), amit De Wit ábrázol, Visscher térképén viszont hiányzik. Azaz, az összes többi – számszerint 20 – az országhatárokon kívül fekszik. Ha megfigyeljük azon külföldi települések számát, amelyet a holland kartográfusok térképei ábrázolnak, a megyetérképek viszont nem, láthatjuk, hogy De Wit 20-szal többet ábrázol. Vagyis ez a húsz település teszi ki tulajdonképpen a különbséget.

Tehát 13 belföldi település és 20 külföldi település szerepel csak De Wit munkáján. A belföldi települések közül 12-t a megyetérképek is ábrázolnak, a Hont megyei Zyrock-ot azonban csak De Wit térképén találjuk meg (lásd 3. táblázat).

Ezzel ellentétben minden település – számszerint 34 – ami Visscher térképén jelen van és De Wit valamint a megyetérképek nem ábrázolják, a határokon belül helyezkedik el (lásd 3. melléklet). A különbség jórészt abból adódik, hogy Visscher az Alföldön több települést jelöl, amelyeket egyébként térképének későbbi változatáról következtetlően töröl.⁷⁰ További 7 olyan településsel találkozunk, amelyet a megyetérképek Visscher-rel egyetemben ábrázolnak, De Wit térképén azonban nem találjuk meg őket. Ezek közül 6 az országhatárokon belül, 1 (*Meze/chs*) azon kívül (Erdélyben) helyezkedik el.

Tehát 40 belföldi és 1 külföldi település szerepel csak Visscher munkáján. A belföldi települések közül 6-ot, valamint a külföldi települést a megyetérképek is ábrázolják (lásd 3. táblázat).

Amint a fentiekből tudjuk, Visscher térképéről ötten több olyan település hiányzik, amit a megyetérképek ábrázolnak, mint De Wit munkájáról (a megyetérképi települések közül 45 nem jelenik meg De Wit, 50 pedig Visscher munkáján). Vannak olyan települések, amelyek mindkét

⁷⁰ BARTOS-ELEKES ZS., i.m.

munkáról hiányoznak, de olyanok is, amelyek hol az egyik, hol a másikon vannak jelen. Ha Árva megye térképlapját (22 település, amely egyik forrástérképen sincs ábrázolva) nem vesszük figyelembe, 16 olyan településről beszélünk, amely egyik feltételezett forrástérképen sem jelenik meg (összesen 38 település). Ezek kevésbé jelentékenyek, legtöbbjük egyszerű torony-jellel van ábrázolva (lásd 1. melléklet). Az egyetlen oldalnézetből ábrázolt toronnyal jelölt település, amely mindkét térképről hiányzik, az a megyetérképeken Trencséntől északra kézzel utólag berajzolt, *Hlavia* névvel van illetve. Ezen kívül 12 település csak De Wit térképén, 7 csak Visscher munkáján van feltüntetve.

Tehát az 1310 megyetérképeken szereplő település közül, csupán 38-at nem ábrázol egyik holland térkép sem. 12 település csak De Wit, 7 csak Visscher munkáján jelenik meg. A maradék 1253 települést mindkét forrástérkép feltünteti (lásd 7. melléklet).

A megyetérképek jelölik Hajdúböszörményt, Hajdúnánást, Margittát és Máramarosszigetet is, ezek De Wit térképéről hiányoznak, csakúgy, mint a Szatmár megyei *Gyarmat*, valamint az Ung megyében található *Warna* nevű, oldalnézetes toronnyal ábrázolt települések is. Bár Visscher térképéről több település hiányzik, Temesvártól eltekintve, amelyet elhelyezkedése miatt éppen kitakar a térképkeret díszítése, kevésbé jelentősek.

Ha összesítjük a De Wit és Visscher térképén szereplő településeket, egy 1689 sorból álló táblázatot kapunk.⁷¹ Az 1689 településből 1615 úgy De Wit, mint Visscher térképén megtalálható.⁷² A közös nevek 1484 esetben – tehát közel 92%-ban – egyeznek a két munkán. Továbbá Tata esetében a De Wit térképén elsőként feltüntetett névváltozat, a Visscher térképén másodikként jelölt névváltozattal egyezik, valamint bár Székesfehérvár magyar nevét De Wit elírta (*Ekekes Feiewar*) és így neve nem egyezik a Visscher térképén megjelölttel, német és latin neve mindkét térképen azonos.

Csupán 205 olyan település van, amelyek megnevezése eltér a két munkán. Ebbe tartoznak azok a települések is, amelyek az egyik, illetve a másik térképen nem szerepelnek – 41 csak Visscher, 33 csak De Wit térképe esetén. Tehát tulajdonképpen csak 131 olyan településről beszélünk, amelyeket a szerzők másként írtak meg.

⁷¹ 1265 település, amit a megyetérképek és De Wit is ábrázolnak, ezeken kívül 7 település, amit a megyetérképek és Visscher ábrázolnak, De Wit viszont nem, 383 település ami De Wit térképén szerepel, a megyetérképeken viszont nem, illetve további 34 település ami csak Visscher térképén jelenik meg

⁷² Ezt úgy is megkapjuk, ha az 1689-ből kivonjuk a csak De Wit térképén szereplő 33, illetve a csak Visscher térképén szereplő 41 települést

Az eltérések a legtöbb esetben igen banálisak, nyilvánvalóan a pontatlan másolás és a kellő ismeretek hiánya eredményezi. Találunk példát olyanra, hogy az *u* betűt *n*-nek olvassák (*Betzeu – Betzen*), hogy az *e* betűt *c*-nek (*Beczkerék–Beczkerck*), vagy *o*-nak (*Ceme–Come*), a *t* betűt *l*-nek (*Gotoniz–Goloniz*), vagy az *a* betűt *o*-nak (*Purgaw–Purgow*). A különbségek nagy része abból ered, hogy az egyik térképen a stilizált *f* betű, a másikon a megszokott *s* jelenik meg a nevekben (*Goczefdorf–Goczendorf, Lansee–Lanfee, Rasing–Raßing*). Találkozunk betűelhagyással (*Becza–Becz*), a hosszú mássalhangzók rövidre cserélésével (*Donnerfmarck–Donerfmarck, Haitendorff–Haitendorf*), vagy épp a *k* hang *ck* betűkombinációval való helyettesítésével (*Serek–Sereck, Vaßtroock–Vaßtrook*), sőt, néhol csak a rövidítést jelző pont hiánya jelzi a különbséget (*S. Peter – S Peter*).

A jelentősebb települések nevének másolása sem feltétlenül következetes. Debrecent De Wit *Debrezen*, Visscher *Debrecen* névvel illeti, előbbinél oldalnézetes toronnyal, utóbbinál alaprajzzal van ábrázolva. Kecskemét Visscher-nél magyarul *Kecskemet*-ként, De Wit-nél *Katz Kemet* címmel jelenik meg. Ezzel ellentétben Nagybánya neve De Wit térképén áll közelebb jelenlegi alakjához (*Nagy Bania*), Visschernél kevésbé magyaros (*Nagibania*). Paks előbbinél *Pax*, utóbbinál *Paxi*, Pétervárad előbbinél németesebb (*Peterwaradein*), utóbbinál latinosabb (*Peterwaradin*). Szombathely német (*Stein am Anger*) és latin (*Sabarta*) nevét tüntetik fel a szerzők (a két nevet az *olt* szócskával kötik össze), Visscher azonban német nevének első két tagját egybeírja (*Steinam Anger*). Székesfehérvárról már említést tettem, itt magyar (*Szekes Feiewar*), német (*Stuhl Weißenburg*) és latin (*Alba Regalis*) néven is megjelenik a város neve, a magyar azonban De Wit elírja (*Ekekes Feiewar*). Tolna De Wit-nél két, Visscher-nél egy *l* betűvel jelenik meg (*Tollna-Tolna*). Szatmárnémeti előbbinél *Zattmar*-ként, utóbbinál pedig név nélkül van ábrázolva.

7.3.1.4. A megyetérkép-sorozat, De Wit (1688) és Visscher (ca. 1695) térképeinek összehasonlítása

Ha mindhárom munkán összesítjük a településneveket, egy 2033 sorból álló táblázat jön létre. Ha csak a települést vesszük figyelembe, vagyis figyelmen kívül hagyjuk a névváltozatokat (főleg a megyetérképeken), akkor összesen 1727 településsel dolgozhatunk.

Ha a nevek egyezését vizsgáljuk mindhárom munka esetében, akkor 743 olyan településről beszélhetünk, amelynek neve mindhárom térképen egyezést mutat. További 5 település megyetérképi neve a forrástérképeken feltüntetett másodlagos névvel egyezik. Ez a szám abszolút értékben alig tér el attól az értéktől, amit a megyetérképek és a két holland térképpel külön-külön való összehasonlításakor kaptunk, ez az összes vizsgált megyetérképi név 57%-t teszi ki.

Érdekes módon míg a forrástérképek és a megyetérképek településnevei egész nagy arányban egyeznek, a megyetérképeken alaprajzos ábrázolással jelölt (tehát legrangosabb) települések zöme eltérő névvel jelenik meg az MCRH térképlapjain és a feltételezett forrástérképeken. A megyetérképek többnyire alkalmazkodnak nyelvi szempontból a holland térképek megírásaihoz, azaz, ha a forrástérképek a németes névváltozatot preferálják, akkor a megyetérképek is amellet teszik le a voksukat, ugyanúgy, ha latinos vagy magyaros megírású a név. Mégis kisebb különbségekkel vették át a településneveket a megyetérképek, ebből kifolyólag nem egyeznek a munkákon. A legtöbb település németes alakot ölt fel: Nagyvárad a holland munkákon *Grosz Waradein*, a megyetérképeken *Groffwardein*, Sopron az előbbin *Oedenburg*, az utóbbin már *Ödenburg*, Veszprém előbb *Weifbrun*, majd *Wejprin*. Latinos névváltozattal Kassánál találkozunk. Ez De Wit-nél és Visscher-nél *Cassovia*, a megyetérképeken *Caffovia*. Győr, Szeged és Székesfehérvár esetén a megyetérképek nem követik az elsődleges településnév nyelvét. Míg a forrástérképeken latinosan *Iavarin*-ként, a megyetérképeken Győr a német nevén, *Raab*-ként jelenik meg. Szeged és Székesfehérvár esetén a holland munkák a magyaros változatot választják (*Seged*, *Ekekes/Szekes Feiewar*), a megyetérképeken németes alakot ölt megnevezésük (*Segedin*, *Stuelweiffenburg*).

Ugyanakkor csak 72 olyan eset van, amikor a megyetérképi név egyezik valamelyik forrástérképi névvel, a másik forrástérképen azonban más formában jelenik meg. Ebből 40 esetben Visscher, 32 esetben De Wit térképével mutat egyezést a megyetérkép-sorozat névrajza. Az eltérések korántsem nagyszabásúak, leginkább elírások következtében keletkeztek.

3. táblázat: A három munka településnevei

	MCRH		De Wit		Visscher		Összesen
	belföld	külföld	belföld	külföld	belföld	külföld	
Csak MCRH	35	3					38
Csak De Wit			1	20			21
Csak Visscher					34		34
MCRH és De Wit	1130	135	1130	135			1265
(MCRH és De Wit) - Visscher	10	2	10	2			12
MCRH és Visscher	1126	134			1126	134	1260
(MCRH és Visscher) - De Wit	6	1			6	1	7
De Wit és Visscher			1177	438	1177	438	1615
(De Wit és Visscher) - MCRH			57	305	57	305	362
MCRH, De Wit és Visscher	1120	133	1120	133	1120	133	1253
Települések száma összesen	1171	139	1188	460	1217	439	1727
	1310		1648		1656		

A 3. táblázat az eddig ismertetett számadatokat foglalja össze. A *Csak MCRH*, *Csak De Wit* és *Csak Visscher* sorok azon települések számát tüntetik fel, amelyek kizárólag az adott munkán szerepelnek (lásd 1., 2. és 3. mellékletek).

Az *MCRH és De Wit* sor azt szemlélteti, hogy hány olyan település van, amit úgy a megyetérképek, mind De Wit munkája ábrázol. Az *(MCRH és De Wit)-Visscher* sorban az olyan települések vannak feltüntetve, amelyek úgy a megyetérképeken, mint De Wit térképén megjelennek, Visscher térképéről azonban hiányoznak (lásd 4. melléklet).

Az *MCRH és Visscher* sorban jeleztem, hogy hány olyan település van, amit a megyetérképek és Visscher térképe egyaránt ábrázol. Az *(MCRH és Visscher)-De Wit* sor a megyetérképeken és Visscher térképén megjelenő, De Wit térképéről azonban hiányzó nevekre hívja fel a figyelmet (lásd 5. melléklet).

A *De Wit és Visscher* sor a két holland térkép közös neveit emeli ki. A *(De Wit és Visscher)-MCRH* sor pedig azon neveket tartalmazza, amelyek a holland munkákon egyaránt szerepelnek, a megyetérképekről azonban hiányoznak (lásd 6. melléklet).

Az *MCRH, De Wit és Visscher* sorban a mindhárom mű által ábrázolt települések száma jelenik meg. Ezen neveket a 7. melléklet tartalmazza.

A *települések száma összesen* sor az egyes térképeken feltüntetett települések számát tartalmazza.

A három térkép összevetve 1727 települést ábrázol.⁷³

A táblázat szemlélteti, hogy a megyetérképek 1171 belföldi településéből 1120-at megtalálunk mindhárom térképen. További 10 belföldi település De Wit térképével közös (lásd 4. melléklet). Ezek jó része az Alföldön található, ahol Visscher térképe lényeges eltéréseket mutat a másik két munkához képest. Valamennyi jel-tornyos ábrázolású. 6 olyan belföldi település van, ami Visscher művén is megjelenik (lásd 5. melléklet), szintén az Alföldön.⁷⁴ Ezek a települések már jelentősebbek, hármat közülük oldalnézetes ábrázolással tüntetnek fel a megyetérképek (*Bezermin*, *Gyarmat*, *Warna*), a jel-tornyos ábrázolásúak között pedig Bereg vármegye legfontosabb települése, Máramarossziget, a jelenlegi Bihar megyében található város, Margitta és a hajdúsági Hajdúnánás szerepel. 35 belföldi települést csak a megyetérképek ábrázolnak (lásd 1. melléklet), jelentős részük (20 település) Árva megye térképlapján szerepel, de több ilyen települést találunk Bács és Bodrog vármegyékben is. Ezek közül alaprajzos az Árva megyei *Likova*, Árva várát (*Arrava*) pedig oldalnézetből ábrázolt toronnyal jelölik a megyetérképek.

A megyetérképek 139 külföldi településéből szinte mindegyiket (133) megtaláljuk a holland munkákon. Két olyan település van, ami csak De Wit térképével közös (az egyikük az alaprajzos ábrázolású Temesvár), egy ami csak Visscher-ével (*Meze/chs* nevű erdélyi település).⁷⁵ Három külföldi településsel találkozunk, amit csak a megyetérképek ábrázolnak, amiből kettő Árva megye térképlapján van jelölve, egy pedig Ausztriában található.

De Wit térképén 1188 belföldi településsel találkozunk. Ezek nagy része (1177) Visscher térképén is megtalálható.⁷⁶ 57 olyan belföldi település van, amit a két holland térkép ábrázol, a

⁷³ Ezt többféleképpen is megkaphatjuk:

1. Összeadhatjuk a megyetérképeken szereplő települések számát (1310), a De Wit és Visscher térképein megjelenő, a megyetérképeken viszont nem ábrázolt települések számával (362), amit megtoldunk a csak De Wit (21) és csak Visscher (34) térképén szereplőkével.

2. Ha a De Wit térképén szereplő településeket vesszük alapul (1648), akkor azon települések számát kell hozzáadnunk, amelyek a megyetérképeken és Visscher munkáján megjelennek, De Wit-én azonban nem (7), valamint azokat, amelyek csak a megyetérképeken (38), illetve csak Visscher térképén szerepelnek (34).

3. A Visscher-féle térképen szereplő településnevek számához (1656) pedig a másik két térképen ábrázolt, a Visscher-én azonban nem feltüntetett települések számát kell hozzáadnunk (12), illetve azokat, amelyek csak a megyetérképeken (38) és csak De Wit térképén jelennek meg (21).

⁷⁴ Tehát 41 olyan belföldi településről beszélünk, ami nem szerepel De Wit térképén, illetve 45 olyan belföldi településről, ami Visscher-éről hiányzik.

⁷⁵ Tehát 4 olyan külföldi településről beszélünk, ami nem szerepel De Wit térképén, illetve 5 olyan külföldi településről, ami Visscher-éről hiányzik.

⁷⁶ Tehát 11 olyan belföldi településről beszélünk, amit De Wit ábrázol, Visscher viszont nem.

megyetérképeken azonban nem szerepelnek, többnyire Bodrog, Pozsony és Szerém vármegyékben, valamint 1 (a Hont megyei *Zyrock*), amit kizárólag De Wit térképén lelünk fel.⁷⁷

A 460 külföldi településből, ami De Wit térképén megjelenik, 438 található meg Visscher térképén is.⁷⁸ 305 külföldi településről beszélünk, amit ábrázol mindkét holland térkép, a megyetérképekről azonban hiányoznak. További 20 külföldi település csak De Wit térképén jelenik meg, az egyetlen rangosabbnak ábrázolt az akkor Temesvári vilajetthez tartozó Lippa városa.⁷⁹

Visscher térképén 1217 belföldi település van feltüntetve. 34 olyannal találkozunk, ami csak ezen a munkán szerepel.⁸⁰ Ezeknek jelentős része a megszokottól eltérő, oldalnézetes ábrázolással van jelölve. Az ilyen települések megjelenése az Alföldre jellemző. Külföldi településekből Visscher térképén 439 szerepel. Nincs olyan külföldi település, ami kizárólag ezen a munkán lenne jelölve.⁸¹

A 6. ábra jelkartogram segítségével szemlélteti a megyetérképeken ábrázolt települések megyénkénti számát, felületkartogram segítségével pedig azon településnevek arányát, amelyek alakja mindhárom munkán megegyezik.

A legvilágosabb színnel jelölt megyékben a települések neveinek kevesebb mint fele egyezett a három térképen, a közepesen világos zölddel ábrázoltakban az egyező településnevek aránya 50-75% közötti, míg a sötétzöld jelölésű megyékben a településnevek több mint háromnegyede mutat egyezést. Ez utóbbi néhány kisebb területű megyére jellemző. Az egyetlen kivétel talán Sziget vármegye, amely valamivel nagyobb területű a többinél. A legtöbb megye nem meglepő módon a középső kategóriába tartozik, emellett pedig az Dunántúlon az 50% alatti aránnyal rendelkező megyéknek a koncentrációja figyelhető meg. Az eltérések zöme elírásokhoz köthető.

A körök területének növekedése jelzi a települések számának növekedését. A legkisebb területű körökkel jelölt megyékben kevesebb mint 10 települést dokumentáltam. Ezek a megyék szintén kisebb területűek és Esztergom kivételével az ország keleti felében és a Felvidéken helyezkednek el. Bár a reális elvárás az lenne, hogy a dokumentált települések kis száma miatt magas legyen az egyezések aránya, ez csupán három megye, Ugocsa, Bereg és Gömör esetében igaz. Ezzel

⁷⁷ Tehát 58 olyan belföldi településről beszélünk, amit De Wit térképe ábrázol, a megyetérképek viszont nem.

⁷⁸ Tehát 22 olyan külföldi településről beszélünk, amit De Wit ábrázol, Visscher viszont nem.

⁷⁹ Tehát 325 olyan külföldi településről beszélünk, amit De Wit térképe ábrázol, a megyetérképek viszont nem.

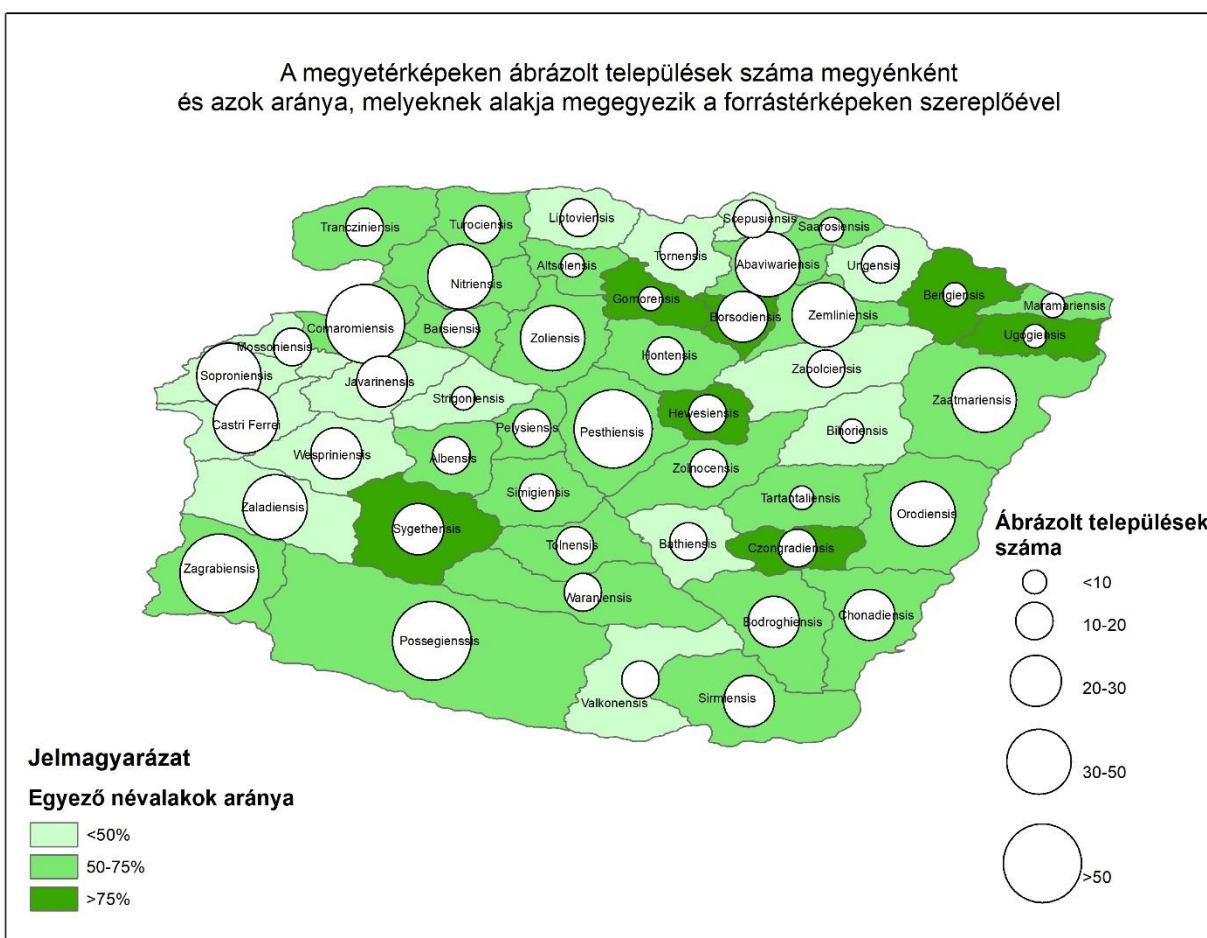
⁸⁰ Tehát 91 olyan belföldi településről beszélünk, amit Visscher térképe ábrázol, a megyetérképek viszont nem, illetve 40-ről, amit Visscher ábrázol, De Wit viszont nem.

⁸¹ Tehát 305 olyan külföldi településről beszélünk, amit Visscher térképe ábrázol, a megyetérképek viszont nem, illetve 1-ről amit Visscher ábrázol, De Wit viszont nem.

ellentétben Esztergom és Bihar megyében is csak két-két település neve mutatott egyezést a holland forrástérképeken jelzett nevekkal.

Azon megyék, amelyekben több mint 50 települést dokumentáltam, nagy területűek. Pozsega megye kiemelkedik úgy az ábrázolt települések számában - 81 települést tüntet fel -, mint a területben, amint azt már a méretarányok taglalása során említettem. A többi megye alig haladja meg az 50 azonosított települést. Ezen megyék településnevei átlagos egyezést mutatnak, 55-65% körül mozognak.

Továbbá megfigyelhető az a tendencia, hogy a Dunántúlon elhelyezkedő megyék magasabb településszámmal rendelkeznek. Talán ennek tudható be a mindhárom megvizsgált munkán egyező települések csekély aránya ebben az országrészben. A Duna keleti oldalán néhány nagyobb területű megye kivételével mindegyik közigazgatási egységben alacsony az ábrázolt települések száma.



6. ábra: A megyetérképeken ábrázolt települések száma megyénként és azok aránya, melyeknek alakja megegyezik a forrástérképeken szereplőével

7.3.2. Igazgatási területnevek

Az igazgatási területnevek megírása úgy a két holland térkép, mint a megyetérképek esetén latinos. Érdekes módon Magyarország nevével egyik térképen sem találkozunk, csupán De Wit és Visscher térképének díszkeretben feltüntetett címében. Előbbinél *Regnum Hungaria*, utóbbinál *Regnum Hungariæ* néven jelenik meg.

A Magyarországgal szomszédos országok esetében a holland munkákon inkább a hosszú, államformát is jelölő hivatalos alak a jellemző, a megyetérképeken pedig a rövid, köznyelvi forma. Ausztria akkori államformájának megfelelően főhercegségként (*Archiducatus Austriæ Pars*), Stájerország hercegségként (*Ducatus Stiria Pars*), Lengyelország királyságként (*Regni Polonia Pars*), Morvaország örgrófságként (*Marchionatus Moravia Pars*) van De Wit és Visscher térképein feltüntetve, míg a megyetérképeken egyszerűen az *Austriæ Pars*, *Stiria* vagy *Styria Pars*, *Polonia Pars* és *Moravia Pars* névvel jelennek meg. Horvátország, Bosznia és Erdély esetében nincs jelölve az államforma a holland térképészek munkáin sem. Ezek úgy náluk, mint a megyetérképeken a *Croatia Pars*, *Bosnia Pars* és a *Transylvania* vagy *Transilvania Pars* alakokat öltik fel (Visscher térképén hiányzik az *l* betű a *Transilvania* névből). A *Pars* szócska minden esetben arra utal, hogy az adott ország területéből csak egy rész látható a térképen. Néhol a megyetérképek ezt elhagyják és csak az ország nevét szemléltetik: *Bosnia*, *Polonia*. Szerbiát (*Servia Pars*) csak a megyetérképek nevezik meg, a forrástérképeken nem találunk rá utaló nevet. De Wit és Visscher a Drávától délre fekvő, a török uralom megszűnésével Szlavóniához sorolt Zágráb, Pozsega, Valkó és Szerém vármegyéket együttesen a *Sclavonia* igazgatási egységbe sorolja. A terminus megjelenik a megyetérképeken is, a területtől északra fekvő szomszédos vármegyék térképlapjain *Sclavonia Pars* megjelöléssel. Igaz, csak Zágráb, Pozsega és Valkó megyékre szólóan. A Szerém megyétől északra fekvő vármegyék nem használják ezt a megnevezést.⁸² Sőt, Csanád megye térképlapján a szerzők a Szerémségre és nem Szerém vármegyére tesznek utalást (*Sirmium*).

De Wit és Visscher térképein csupán egy közigazgatási egységgel találkozunk, amelyet a megyetérképek nem jelölnek. A holland kartográfusok munkái a megyetérképeken egy igazgatási egységként jelölt Komárom vármegyét két részre bontják. A Dunától északra fekvő terület egység kapja a Komárom vármegye nevet, egyébként igen bizzar módon (*Comit. Komaiensis*), míg a

⁸² BARTOS-ELEKES ZS., i.m.

folyamtól délre eső, mocsaras terület a Csallóközt és a Szigetközt foglalja magába *Schut I.* megnevezés alatt.

A megyetérképeken Szerbia mellett két területegységgel találkozunk, ami De Wit és Visscher művein nem szerepel. Az egyik Árva vármegye (*Araven/ſis Comitatus*), a másik pedig az *Altſolen/ſis Comitatus* névvel illetett területegység, amely Zólyom és Besztercebánya környékét foglalja magába, azaz Zólyom vármegyét. Ez utóbbi a holland térképeken a *Comitatus Zoliensis* nevű igazgatási területegységhez tartozik, amelynek megyetérképi megfelelője Nógrád városát és környékén tömöríti, tehát tulajdonképpen Nógrád vármegyével azonos.

A vármegyék nevei az egyes megyetérképeken különböznek. Az a tendencia megfigyelhető azonban, hogy a térképlapokon a középpontba helyezett vármegyét a címkeretben a vármegye nevének, valamint a *comitatus* szónak a kombinálásával jegyzik. Legtöbb esetben a vármegyék nevei a *-ſis* utótaggal végződnek. Az egyes megyetérképek címkeretei előszeretettel használják ennek leírására a stilizált */* betűt (pl. *Waraniens/ſis*, *Tolnen/ſis*, *Comaromien/ſis*).

Amikor azonban a középpontba állított megyét határoló közigazgatási egységként jelennek meg az egyes vármegyék, akkor számtalan névváltozatot öltenek fel az egyes térképlapokon. A szerzők rövidítik neveiket (*Berigiens.*, *Strigon.*), valamint többféleképpen a vármegyére vonatkozó *comitatus* szót is (*com.*, *comit.*). A szomszédos országokhoz hasonlóan a megyék esetén is jelzik a szerzők, hogyha egy adott megyének csak egy része figyelhető meg egy adott térképlapon a *pars* szócskával. A legtöbb esetben tehát a vármegye nevéhez a *comitatus* szó valamilyen formájú rövidítése és a *pars* szó csatlakozik, ily módon: *Trancziniensis Com. Pars*. A holland térképészek munkáin a megyék esetében nincs szükség a *pars* szóra, a *comitatus*-t vagy valamilyen rövidítését használják, de kevésbé következetesen, mint a megyetérképek, hol a vármegye neve előtt, hol utána (*Czongradiensis Comitatus*, *Comitatus Iawariensis*).

A megyetérképeken maguk a vármegyék megnevezései viszont nem következetesek, egy vármegyének akár három-négy formát is ölthet a neve, amelyek közül egy szinte biztosan megegyezik a holland forrástérképeken használt névvel. Bodrog vármegye esetén úgy a *Bodrochiens. Com. Pars*, mint a *Bodroghiensis Comit. Pars*, a *Bodroghien/ſis Comitatus*, vagy a *Bodrok Co. Pars* megnevezéssel is találkozunk. Szepes vármegye hol *Cepusiensis*, hol *Scepusiensis*, Baranya hol *Baraniensis*, hol *Waraniensis*.

4. táblázat: A három munka igazgatási területnevei

	MCRH		De Wit		Visscher		Összesen
	belföld	külföld	belföld	külföld	belföld	külföld	
Csak MCRH	2	1					3
Csak De Wit							0
Csak Visscher							0
MCRH és De Wit	50	6	50	6			56
(MCRH és De Wit) - Visscher							0
MCRH és Visscher	50	6			50	6	56
(MCRH és Visscher) - De Wit							0
De Wit és Visscher			51	6	51	6	57
(De Wit és Visscher) - MCRH			1		1		1
MCRH, De Wit és Visscher	50	6	50	6	50	6	56
Igazgatási területek száma összesen	52	7	51	6	51	6	60
	59		57		57		

A 4. táblázatba foglalt sorok megnevezése megegyezik a 3. táblázat kapcsán taglalt sorok megnevezésével. Amint itt látható a megyetérképeken szereplő 52 belföldi igazgatási területnévből 50-et De Wit és Visscher munkája is ábrázol, 2 pedig csak a megyetérképeken jelenik meg (*Altfolenis Comitatus*, *Aravenfis Comitatus*). A megyetérképeken szereplő 7 külföldi igazgatási területnévből hatot a forrástérképek is jegyeznek, egyet viszont csak a térképsorozat jelöl (*Serviae Pars*). De Wit és Visscher térképén egyaránt 51 belföldi igazgatási területnév szerepel, amiből 50-et a megyetérképeken is megtalálunk. A forrástérképek a Csallóközt külön közigazgatási egységként jelölik (*Schut I.*), innen a többlet.

Összesen 60 különböző igazgatási területnév van ábrázolva a térképeken. E 60 igazgatási területnévnek 128 névváltozatával találkozunk a munkákon (többnyire az egyes megyetérképek jelölik eltérő nevekkkel az egyes közigazgatási egységeket). A külföldi 7 név mindegyike országnév, a belföldiek közül egy tartománynévvel (*Sclavoniae Pars*) találkozunk, a maradék 52 kivétel nélkül megyenév.

7.3.3. Víznevek

De Wit és Visscher térképének vízrajza szinte teljesen megegyezik. A vízrajzi elemek neveit szinte teljes mértékben ugyanúgy írják meg. Mindössze négy folyó esetében tapasztalunk minimális különbségeket: ami De Wit-nél *Conpreniza*, *Marchalte*, *Tarksal* és *Tarna* az Visscher-nél *Coupreniza*, *Marhalte*, *Tartsal* és *Terna*. De Wit munkáján (és egyébként a megyetérképeken is) Valkó megyében jelölve van egy *Iltz* nevű tavacska, ez a név Visscher-nél a tó partján fekvő településre vonatkozik, amit sem De Wit, sem a megyetérképek nem jelölnek. Továbbá De Wit jelöl még egy *Colubra* nevű folyót Szerbiában, amit Visscher térképén a díszkeret eltakar. Ezen kívül Visscher megnevezi a Gyulát körülölelő tavat (*Lacus Zarkat*), ezt De Wit nem teszi meg. Ettől a néhány különbségtől eltekintve a két holland térkép vízrajzi elemeinek megnevezése minden esetben egyezik.

A megyetérképek víznevei, bár ugyanazokra a vízrajzi egységekre vonatkoznak, lényeges eltérésekkel vannak megírva. Összesen 87 különböző vízrajzi elemet dokumentáltam a három térképen. Ezen kívül a megyetérképeken ezeknek névváltozataival is találkozunk, de például a Bodrog folyó esetében a holland kartográfusok munkáin is (*Bodroch-Bodrach*). Ebből a 87 névből azonban csak 35 egyezik meg mindhárom művön (lásd 8. melléklet).

14 olyan vízrajzi objektummal találkozunk, amelyet De Wit vagy Visscher térképei jelölnek, a megyetérképeken azonban nem jelennek meg. Ezek közül 12 mindkét munkán megjelenik, kivétel nélkül az országhatárokon kívül, többnyire olyan területeken, amelyeket a megyetérképek nem ábrázolnak. A már említett *Colubra* folyó és *Lacus Zarkat* névvel címzett tó sem jelenik a megyetérképeken.

Ezzel szemben a megyetérképeken 10 olyan vízrajzi elem van, amelyekkel nem találkozunk De Wit és Visscher térképei esetén. Az *Arrava* és *Turoz* nevű folyókat Árva megye térképlapján lelhetjük fel. Ezek, mivel Árva megye térképlapja más forrásanyagra alapozva készült el, a holland térképeken nem jelennek meg. Emellett Csanád megye térképlapja ábrázolja a Béga (*Beghi*) és a Temes (*Temes*) folyókat. Bár a Béga De Wit-nél is megjelenik, név nélkül szerepel. A környék nagy részét mindkét holland térkép esetében a díszkeret takarja el. Feltételezhetően ebből kifolyólag lett olyan zavaros és hiányos e környék ábrázolása a megyetérképeken, mivel másolni sem tudták és kellő információval sem rendelkeztek a területről.

Bár már többször szóba került, említésre méltó a *Vaios* nevű folyó megjelenése is a megyetérképeken. Ennek partjain olyan települések jelennek meg, amelyeknek a feltételezett

forrástérképeken nyomuk sincs. Külön kiemelendő, hogy négy különböző térképlapon négy különböző alakban (*Vaios*, *Valos*, *Vayos*, *Vayosh*) szerepel, ami ismét a bizonytalanságot sugallja e folyó bejelölésével kapcsolatban.

Csanád megyében van egy *Custos Foka* megnevezéssel illetett objektum, ami látszólag egy, a Tiszát és a Bégát összekötő folyóágra vonatkozik, nevéből adódóan azonban ez inkább egy domborzati elem lenne. A holland térképészek munkáin ez a megnevezés egy településre vonatkozik. A települést a megyetérképek *Cu/tos* névvel illetik.

Érdekes módon a legjelentősebb folyók nevei eltérő módon szerepelnek a munkákon. Míg a forrástérképek inkább a németes megnevezés mellett teszik le voksukat, addig a megyetérképek a latinos formát preferálják. A Duna *Donaw*, a Tisza *Tey*s, a Dráva *Trah* (Visscher-nél egyszer *Draw*-ként is megjelenik), a Száva *Saw De Wit* és Visscher térképein. A megyetérképek ezeket sorrendben *Danubius*, *Tibiscus*, *Dravus* és *Savus* névvel illetik. Ugyanígy németesítenek a forrástérképek a Maros és a Szamos esetében, de itt a megyetérképek már a magyaros változatot használják. Míg a forrástérképek *Meri/ch* és *Samof/ch* névvel jelölik őket, az MCRH térképlapjain *Maros*- és *Samos*-ként jelennek meg.

A Balaton neve úgy *De Wit*, mint Visscher térképén latinul és németül is jelölve van, a két nevet egy pont választja el egymástól (*Balaton Lacus. Platten-See*). Ilyenre a megyetérképeken is látunk példát (például Zala vármegye térképlapján). A Fertő-tó mindenhol német néven jelenik meg. *De Wit*-nél és Visscher-nél *Newfidler See*, a megyetérképeken pedig *Neusidler See* vagy *Neüsidler See*.

A megyetérképeken szereplő különböző névváltozatok akár nagyon banális félreértések következményei is lehetnek. A Lajta folyó példája, ami háromféleképpen szerepel az egyes megyetérképeken, kiválóan szemlélteti ezt: *Levtha-Leytha-Llytha*.

A mindhárom munkán egyező nevek közül fontosabbak a Kőrös (*Keres*), a Rába (*Raab*), vagy az Ipoly (*Ibola*). Ez a három példa szemlélteti, hogy úgy magyaros, mint németes vagy latinos névváltozatokkal is találkozunk, nincs feltétlenül egy domináns nyelv, ami a nevek zömét uralná. Mivel a vízrajzi elemek esetén problémás megállapítani, hogy az adott objektum belföldi vagy külföldi, hiszen akár a szomszédos országokon is átfolyhatnak, vagy elfoglalhatnak területükből egy bizonyos területet, ezért a víznevekkel kapcsolatos számadatokat összesítő 5. táblázatban ezt nem jegyeztem. A sorok megnevezése azonos az eddig használtakkal.

A megyetérképeken ábrázolt 73 víznév közül 62-t mindhárom vizsgált munka feltüntet. Van egy olyan vízrajzi objektum (*Iltz* nevű tavacska), amely megjelenik a megyetérképek mellett De Wit térképén is, Visschernél azonban ez a név településként van jelölve. 10 víznév csak a megyetérképeken szerepel (pl. *Vaios*).

De Wit térképe 76 víznevet jegyez, ebből 74 Visscher térképén is megjelenik. Egy víznevet csak De Wit tüntet fel (*Colubra*). 12 olyan víznév van, amit mindkét holland térkép ábrázol, a megyetérképekről azonban hiányoznak. Ezek az országhatárokon kívül jelennek meg, olyan területeken, amit a megyetérképek nem ábrázolnak. Visscher 75 víznevet jelöl és 1 olyan van, amit csak az ő térképe ábrázol (*Lacus Zarkat*).

A három munkán ábrázolt vizek száma 87, amelyeknek 121 névváltozatával találkozunk (lásd 8. melléklet).

5. táblázat: A három munka víznevei

	MCRH	De Wit	Visscher	Összesen
Csak MCRH	10			10
Csak De Wit		1		1
Csak Visscher			1	1
MCRH és De Wit	63	63		63
(MCRH és De Wit)-Visscher	1	1		1
MCRH és Visscher	62		62	62
(MCRH és Visscher)-De Wit				0
De Wit és Visscher		74	74	74
(De Wit és Visscher)-MCRH		12	12	12
MCRH, De Wit és Visscher	62	62	62	62
Vízrajzi elemek száma összesen	73	76	75	87

7.3.4. Egyéb nevek

A három megvizsgált térképen nagyon kevés más jellegű név figyelhető meg, bár ez a térkép tematikájából kifolyólag értelemszerű. A megyetérképeken csupán hét domborzati- vagy különböző területegységekre vonatkozó névvel találkozunk. További kettőt jelöl mindkét holland térkép, egyet pedig kizárólag Visscher térképén figyelhetünk meg. Azaz összesen 10 ilyen névről beszélünk.

A Morvaország és Magyarország határán található hegységet a megyetérképek *Weissenberg* névvel címezik, De Wit és Visscher az *Ungarischer Weißenberg* nevet adják neki. Veszprémben

pedig szintén található egy terület (*Wolfs Gruben*), ami a holland munkák alapján (*Wolfsgrub Silva*) a területnevek kategóriájába is illene, hiszen egy erdőre vonatkozik, de a megyetérképeken ez még nem feltétlenül volt egyértelmű.

A többnyire szigetekre vonatkozó területegységeket jelölő nevek megegyeznek a három vizsgált munkán. A holland térképeken külön közigazgatási egységként (*Schut I.*) kezelt Csallóköz és Szigetköz a megyetérképeken *Gross Schütt* néven szerepel területnévként. Ennek része a *Klein Schütt*, amit már a holland kartográfusok munkái is területnévként jelölnek (*Kleine Schut*).

Továbbá a Rába folyó két ága által közrefogott Győr megyei területegységet a forrástérképek *Raab Infula*, a megyetérképek *Raabau* névvel illetik. A térképek jelölik a Csepeli-szigetet (*Ratzen marckt Inf.* a forrástérképeken, *Ratzen Marckt* a megyetérképeken) és a Szentendrei-szigetet is (*S. Andreas I.* a forrástérképeken, *S. Andre Inful* a megyetérképeken).

Emellett De Wit és Visscher térképe még alig látható jelöl Pozsega vármegyében egy kisebb hegységet (*Bakochza Rahacza*). A lábainál fekvő település az ő térképükön név nélküli, a megyetérképeken érdekes módon a *Bakochza* nevet kapja. Továbbá Bácsban, azt a területet, amit De Wit és Visscher hegységekkel tarkítanak a Duna partjainál *Bacmech Desertum* névvel fémjelzik, ami így egy kicsit ellent is mond az ábrázoltaknak, sivatagos területet sejtetve. Ettől közvetlenül északra, már kizárólag Visscher térképén a *Campus Cumanorum* megnevezés díszeleg, utalva egyrészt az itt uralkodó domborzati formára (síkság), valamint az itt élő népcsoportra (kunok).

8. KÖVETKEZTETÉS

A megyetérkép-sorozatról összességében elmondható, hogy a kor szokásainak és lehetőségeinek megfelelően a munka egyáltalán nem eredeti, hanem bizonyos korabeli térképek anyagainak összemácsolása során keletkezett. A megyetérképek szerzőinek célja az volt, hogy a hadszíntér Magyarország lehetőleg összes közigazgatási egységét önálló térképlapon ábrázoljon, ebben egyébként egyedülálló a korszak térképtörténetében.

Az elemzés alapján a térképek készítői leginkább Frederik De Wit 1688 körül kiadott Magyarország-térképére⁸³ alapozhattak, amin már Pétervárad városa is szerepel. Az ezen feltüntetett közigazgatási egységeket felnagyították úgy, hogy minden megye teljes területében szerepeljen az őt ábrázoló térképlapon, ebből kifolyólag rendelkeznek a megyetérképek eltérő

⁸³ F. DE WIT, 1688

méretaránnal. Bartos-Elekes (2020) szerint inkább elképzelhető, hogy már a De Wit térképének a korábbi, 1685 körüli változatát használhatták alapanyagul a megyetérképek készítői. Lévén, hogy tulajdonképpen egyetlen különbség mutatkozik a két változat között, elképzelhető, hogy a munkát korábban kezdték, Péterváradot pedig utólag vagy saját ismereteik alapján vették fel (egyébként hibásan) Szerém megye térképlapjára.

Bár a megyetérképeken megjelenő települések nevei úgy a De Wit, mint a Visscher térképén szereplő megfelelőikkel nagyjából 60%-ban egyeznek, De Wit térképével mutatnak inkább rokonságot a névrajzi elemzés szerint. A különbséget az a tucatnyi település jelenti, amit Visscher az Alföldön, a megyetérképektől és De Wit térképétől eltérő módon, más jellegű jelölésekkel ábrázol. Tekintettel arra, hogy ezek nem szerepelnek semmilyen formában a megyetérképeken, sejthető, hogy nem ezt az alapanyagot prioritizálták azok szerzői. Igaz, az a néhány olyan Visscher-térképén szereplő név, amely a megyetérképi nevekkal egyezést mutat, a De Wit térképén használtaktól viszont eltér, arra mutat rá, hogy akár a Visscher-féle térképet (vagy annak inkább egy korábbi változatát) is felhasználták néhány esetben.

Elmondható az is, hogy bár szemmel láthatóan De Wit térképe az elsődleges forrásanyaga a megyetérképeknek, nem mindent vettek át róla: egyes térképlapok esetében más forrásokat is használhattak, vagy akár saját ismereteiket is beágyazhatták. Elég csak megemlíteni Bodrog és Szerém vármegye térképlapjait, ahol De Wit munkája lényegesen több települést ábrázol, mint a megyetérképek, sőt vannak olyan települések, amelyeket a megyetérképek ábrázolnak és a holland nem. Vagy mondhatnám éppen Bács és Szolnok megye térképlapjait is, ahol a forrástérképen hibásan jelölt hegységek a megyetérképekről hiányoznak. Továbbá Bács megye térképlapjához köthető a sokszor említett *Vaios Fluvius* is, melynek megjelenésére semmi sem ad magyarázatot. Azt sem tudjuk megmagyarázni, hogy a megyetérképeken egyetlen közigazgatási egységként ábrázolt Komárom vármegye De Wit-nél miért oszlik két részre, vagy miért történik ezt fordítva a holland munkán egy megyeként ábrázolt Zólyom vármegyével.

A megyetérképek készítői nem feltétlenül lehettek tisztában az általuk megírt információval, vagy nem feltétlenül fordítottak kellő figyelmet az ábrázolt területek pontosságára. Az átgondolatlanság miatt olyan hibák ékelődtek a megyetérkép-sorozatba, mint Árva megye ábrázolásának az esete. Ezt a megyét, bár De Wit nem ábrázolja, más korabeli térképeken (mint a *Parvus*) a szerzők megfigyelték. Ezért térképsorozatuk részévé akarták tenni, arra azonban nem fektettek hangsúlyt, hogy úgy helyezték el, hogy az a szomszédos megyékhez és az országhatárhoz is illeszkedjen.

Bartos-Elekes (2020) feltételezése szerint Árva megye térképlapja azután készült el, miután egyes szomszédos megyék lapjai, vagy akár a teljes sorozat, már rég készen voltak. Erre utalhat az is, hogy Trencsén és Liptó megyék térképlapjain Árva megye nem szerepel szomszédos közigazgatási egységként.

Mivel Hevenesi a megyetérképek szerkesztése mellett a *Parvus Atlas* elkészítésében is közreműködött, feltételezhető, hogy Árva térképlapjának elkészítéséhez a zsebatlasz szolgált alapanyagul. Ezt az indokolja, hogy a hosszúsági értékeket hibásan másolták le Coronelli térképéről a kisatlaszban, a megyetérképen pedig már az elírt hosszúsági értékek szerepelnek. Lévéen, hogy a zsebatlaszt 1689-ben adták ki, az Árvát ábrázoló térképlap az után, a sorozat többi része pedig gyaníthatóan az előtt kellett, hogy elkészüljön. Továbbá, mivel a felhasznált forrástérkép korábbi változatát 1685 körül adták ki, feltételezhető, hogy a megyetérkép-sorozat javarésze az 1685-89 közötti időszakban készült. Hevenesi közreműködése a megyetérképek megszületésében pedig bizonyosnak mondható, még ha a kivitelezés nem is az ő nevéhez fűződik.⁸⁴

HIVATKOZOTT IRODALOM

ACSÁDY IGNÁC: *Magyarország története I. Lipót és I. József korában (1657-1711)*, In: SZILÁGYI SÁNDOR (szerk.): *A magyar nemzet története*, Hetedik kötet, Athenaeum Irodalmi és Nyomdai Részvénytársulat, Budapest, 1898

BÁLINT ALÍZ KAMILLA – MAGYARI MÁTYÁS: *Hevenesi-féle térképek névrajzi összehasonlító elemzése*, XXII. reál- és humántudományi Erdélyi Tudományos Diákköri Konferencia, Kolozsvár, 2019. Témavezető: BARTOS-ELEKES ZSOMBOR

BARTOS-ELEKES ZSOMBOR: *Mappæ Comitatum Transylvaniae*, Iskola Alapítvány, Kolozsvár-Sepsiszentgyörgy, 2020 (megjelenés alatt)

BENCZÉDI LÁSZLÓ: *Becs és Sztambul között. Thököly Imre pályafutása*, In: GLATZ FERENC (szerk.): *História*, A Magyar Történelmi Társulat folyóirata, V. évfolyam/4. szám, Lapkiadó Vállalat, Budapest, 1983

CORONELLI, VINCENZO: *Le Royaume De Hongrie Diuisé En Haute, Et Basse, Hongrie Auec L' Esclavonie, Subdiuisees En Leurs Comtez*, Országos Széchényi Könyvtár, Budapest, TR 7969, Párizs, 1688

⁸⁴ BARTOS-ELEKES ZS., i.m.

DR. FALLENBÜCHL ZOLTÁN: *Az „Atlas Parvus Hungariæ” és Hevenesi Gábor*, In: DR. IRMÉDI-MOLNÁR LÁSZLÓ (szerk.): *Térképtudományi tanulmányok (Studia Cartologica)*, Az Eötvös Loránd Tudományegyetem térképtudományi tanszékének évkönyve 1956—1958, H. M. Térképészeti Intézet, Budapest, 1958, 153-191 o.

FODOR FERENC: *A magyar térképírás*, I. kötet, Honvéd Térképészeti Intézet, Budapest, 1952, 59-75 o.

HECKENAST GUSZTÁV: *A török kiűzése Magyarországról*, In: GLATZ FERENC (szerk.): *História, A Magyar Történelmi Társulat folyóirata*, V. évfolyam/4. szám, Lapkiadó Vállalat, Budapest, 1983
HEVENESI GÁBOR: *Parvus Atlas Hungariæ*, Bécs, 1689

HEVENESI GÁBOR: *Mappæ Comitatum Regni Hungariæ*, h. é. k. n., Hevenesi gyűjtemény 91. kötet, Budapesti Egyetemi Könyvtár

HORVÁTH MIHÁLY: *Magyarország történelme*, Ötödik kötet, Pest, 1872a.

HORVÁTH MIHÁLY: *Magyarország történelme*, Hatodik kötet, Pest, 1872b.

MORANDO VISCONTI, GIOVANNI.: *Mappa della Transilvania, e Prouintie contigue nella qualesi vedano li Consini dell'Ongaria, e li Campanti fatti dall' Armate Cesaree in queste ultime guere.*, Nagyszeben, 1699

STIER, MARTIN: *Vermehrte und verbesserte Landkarten des Königreichs Ungarn, und dennen andern angrentzenten Königreichen, Fürstenthumen, und Landschafften, samt dennen Grentz Posten, so die Röm. Key. Maj. und dass Hochlöbl. Ertzhauss Oesterreich, von dem Adriatischen Meer an, biss in Siebenbürgen vor Vestungen und Plätze gegen dem Erbfeind zu Nutz der gantzen Christenheit, stetig erhalten, und in allen versehen lassen müssen*, Bécs, 1664

STIER, MARTIN: *Vermehrte und verbesserte Landkarten des Königreichs Ungarn, und dennen andern angrentzenten Königreichen, Fürstenthumen, und Landschafften, samt dennen Grentz Posten, so die Röm. Key. Maj. und dass Hochlöbl. Ertzhauss Oesterreich, von dem Adriatischen Meer an, biss in Siebenbürgen vor Vestungen und Plätze gegen dem Erbfeind zu Nutz der gantzen Christenheit, stetig erhalten, und in allen versehen lassen müssen*, Országos Széchényi Könyvtár, Budapest, TR 2506, Nürnberg, 1687

SZINNYEI JÓZSEF: *Magyar írók élete és munkái*, IV. Budapest, 1896, Online elérhetőség: <http://mek.oszk.hu/03600/03630/html/index.htm> (Utolsó megtekintés: 2020. 03. 20.)

TOMKA BÁLINT: *A “Parvus Atlas Hungariæ” (1689) neveinek térképtörténeti összehasonlító elemzése*, Diplomamunka, Eötvös Loránd Tudományegyetem, Térképtudományi Tanszék, 2000

VISSCHER, NICOLAUS: *Regnum Hungariæ In Omnes Suos Comitatus*, Országos Széchényi Könyvtár, Budapest, TR 1524, Amszterdam, post 1695

VISSCHER, NICOLAUS: *Regnum Hungariæ In Omnes Suos Comitatus*, Országos Széchényi Könyvtár, Budapest, TR 1527, Amszterdam, ca. 1695

VISSCHER, NICOLAUS: *Exactissima Tabula Qua Tam Danubii Fluvii Pars Media Ab Urbe Lentiæ Ad Bydenam Urbem Et Minores In Eum Influentes Fluvil Quam Regiones Adjacentes Ut Hungaria, Slavonia, Croatia, Bosnia, Dalmatia, Servia, Nec Non Germaniæ, Poloniæ et Græciæ Confinia Ostenduntur*, Országos Széchényi Könyvtár, Budapest, TR 8133/2, Amszterdam, közreadó: PETER SCHENK, 1726

DE WIT, FREDERIK: *Regnum Hungaria In Omnes Suos Comitatus*, Országos Széchényi Könyvtár, Budapest, TR 7095, Amszterdam, 1685-86

DE WIT, FREDERIK: *Regnum Hungaria In Omnes Suos Comitatus*, Országos Széchényi Könyvtár, Budapest, TR 7096, Amszterdam, 1688

DE WIT, FREDERIK: *Regni Hungariæ et Regionum, quæ ei quondam fuêre unitæ ut Transilvaniæ, Valachiæ, Moldaviæ, Serviæ, Romaniæ, Bulgariæ, Bessarabiæ, Croatia, Bosniæ, Dalmatiæ, Sclavoniæ, Morlachiæ, Ragusanæ Reipublicæ Maximæq Partis Danubii Fluminis Noviſſima Delineatio*, In: DE WIT, FREDERIK: *Atlas.*, Országos Széchényi Könyvtár, Budapest, TA 364, Amszterdam, 1689-90, 79. o.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Jelen dolgozat nem jöhetett volna létre az alábbi személyek hozzájárulása nélkül, ezért

köszönetet szeretnék mondani:

a budapesti Egyetemi Könyvtárnak a Hevenesi-gyűjtemény és a megyetérkép-sorozat elemzésének lehetőségéért, valamint Mód Zsuzsannának, a könyvtár munkatársának odaadó

segítségéért,

a budapesti Országos Széchényi Könyvtár Térképtárának, ahol lehetőséget biztosítottak számomra a különböző 17. századi térképek megvizsgálására, illetve Danku Györgynek, a térképtár munkatársának, aki szíves segítsége mellett hasznos tanácsokkal látott el kutatásom

során,

végül, de nem utolsó sorban pedig Bartos-Elekes Zsombor témavezetőmnek a munka egyengetéséért és a folyamatos támogatásáért!

Köszönöm!

MELLÉKLETEK

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	58
Jelmagyarázat.....	59
1. melléklet: Kizárólag a Mappæ Comitatum Regni Hungariæ megyetérkép-sorozatban megjelenő településnevek listája.....	61
2. melléklet: Kizárólag De Wit térképén (1688) megjelenő településnevek listája.....	63
3. melléklet: Kizárólag Visscher térképén (ca. 1695) megjelenő településnevek listája.....	64
4. melléklet: A Mappæ Comitatum Regni Hungariæ megyetérkép-sorozat és De Wit térképének (1688) közös, Visscher (ca. 1695) térképéről hiányzó településnevei	65
5. melléklet: A Mappæ Comitatum Regni Hungariæ megyetérkép-sorozat és Visscher térképének (ca. 1695) közös, De Wit térképéről (1688) hiányzó településnevei	66
6. melléklet: De Wit (1688) és Visscher térképének (ca. 1695) közös, megyetérképekről hiányzó településnevei.....	67
7. melléklet: A Mappæ Comitatum Regni Hungariæ megyetérkép-sorozat, De Wit (1688) és Visscher térképének (ca. 1695) közös településnevei.....	78
8. melléklet: A Mappæ Comitatum Regni Hungariæ megyetérkép-sorozat, De Wit (1688) és Visscher térképének (ca. 1695) víznevei	126

Jelmagyarázat

- A településnév táblázatbeli sorszáma

Térképlap MCRH – A településnevet feltüntető megyetérkép-sorozatbeli térképlap kódja

02ALB – Albensis (Fejér)	41MOS – Mossoniensis (Moson)
03ABA – Abaviwariensis (Abaúj)	42SIM – Simigiensis (Somogy)
04ARA – Aravensis (Árva)	43SIR – Sirmiensis (Szerém)
05WAR – Waraniensis (Baranya)	44SOP – Soproniensis (Sopron)
06BAR – Barsiensis (Bars)	45STR – Strigoniensis (Esztergom)
07BER – Berigiensis (Bereg)	46SYG – Sygethensis (Sziget)
08BAT – Bathiensis (Bács)	48TOL – Tolnensis (Tolna)
09BIH – Bihoriensis (Bihar)	50TOR – Tornensis (Torna)
10BOD – Bodroghiensis (Bodrog)	51TAR – Tarantaliensis (Torontál)
11BOR – Borsodiensis (Borsod)	52TUR – Turociensis (Turóc)
12CAS – Castri Ferrei (Vas)	53TRA – Trancziniensis (Trencsén)
13CHO – Chonadiensis (Csanád)	54VAL – Valkonensis (Valkó)
17CZO – Csongradiensis (Csongrád)	55WES – Wespriniensis (Veszprém)
20GOM – Gomorensis (Gömör)	57UGO – Ugogiensis (Ugocsa)
23HON – Hontensis (Hont)	58ALT – Altsolensis (Zólyom)
25HEW – Hewesiensis (Heves)	59UNG – Ungensis (Ung)
26JAV – Javarinensis (Győr)	60ZAB – Zabolciensis (Szabolcs)
27MAR – Maramariensis (Máramaros)	61ZOL – Zoliensis (Nógrád)
31PEL – Pelysiensis (Pilis)	62ZAA – Zaatmariensis (Szatmár)
32NIT – Nitriensis (Nyitra)	63ZEM – Zemliniensis (Zemplén)
33LIP – Liptoviensis (Liptó)	65ZAL – Zaladiensis (Zala)
34ORO – Orodienis (Arad)	66ZAG – Zagrabiensis (Zágráb)
35SAA – Saarosiensis (Sáros)	67PES – Pesthiensis (Pest)
36 POZ – Possegiensis (Pozsega)	68SZO – Zolnocensis (Szolnok)
37SCE – Scepusiensis (Szepes)	
40COM – Comaromiensis (Komárom)	

Településnév MCRH/ Településnév De Wit/ Településnév Visscher – A megyetérképi/ De Wit térképén szereplő/ Visscher térképén szereplő településnév

Hadtwan – egyszerű, tornyos-körjeles ábrázolású település

Temejwar – alaprajzos vagy oldalnézetes ábrázolású település

Villagosvar – településnév névváltozata, amely nem a célterület vármegye térképlapján szerepel

Golontz* – településnév névváltozata, amelyet a megyetérképek és forrástérképek településneveinek egyezésének vizsgálata során figyelmen kívül hagytam

Caffjovia – a településnév a megyetérképeken és a forrástérképeken formai eltérésekkel jelenik meg

Prejpurg – a településnév a megyetérképeken és a forrástérképeken nyelvi eltérésekkel jelenik meg

Jel MCRH/ Jel De Wit/ Jel Visscher – A megyetérképi/ De Wit térképén szereplő/ Visscher térképén szereplő településnév jelölése

A – alaprajzos ábrázolású településnév

O – oldalnézetből ábrázolt toronnyal jelölt településnév

J – egyszerű, tornyos-körjeles ábrázolású településnév

Vármegye MCRH/ Vármegye De Wit/ Vármegye Visscher – A megyetérképi/ De Wit térképén szereplő/ Visscher térképén szereplő településnevet magába foglaló közigazgatási egység neve

Rövidítésjegyzék

Horváto. – Horvátország

Lengyelo. – Lengyelország

Morvao. – Morvaország

Stájero. – Stájerország

Temesvári v. – Temesvári vilajet

Víznév MCRH/ Víznév De Wit/ Víznév Visscher – A megyetérképi/ De Wit térképén szereplő/ Visscher térképén szereplő víznév (a jelkulcs a településnevekével azonos)

1. melléklet: Kizárólag a Mappæ Comitatum Regni Hungariæ megyetérkép-sorozatban megjelenő településnevek listája

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH
1	04ARA	Arrava	O	Árva
2	04ARA	Chubin	J	Árva
3	04ARA	Kneyfa	J	Árva
4	04ARA	Likaska	J	Árva
5	04ARA	Likova	A	Árva
6	04ARA	Lurna	J	Árva
7	04ARA	Orava	J	Árva
8	04ARA	S. Andre	J	Árva
9	04ARA	Tuardofchin	J	Árva
10	04ARA	Varin	J	Árva
11	41MOS	Petronel	J	Ausztria
12	08BAT	Kakoin	J	Bács
13	08BAT	Pandur	J	Bács
14	08BAT	Proviandhauß	J	Bács
15	08BAT	ŷchikosda	J	Bács
16	08BAT	Schot	J	Bács
17	10BOD	Bacz*	J	Bodrog
18	13CHO	<i>Batcz</i>	J	Bodrog
19	10BOD	Bukin	J	Bodrog
20	10BOD	Kl. Kanifa*	J	Bodrog
21	13CHO	<i>Klein Kanifa</i>	J	Bodrog
22	10BOD	Lar	J	Bodrog
23	04ARA	Nedutez	J	Lengyelo.
24	04ARA	Tuardofchin	J	Lengyelo.
25	04ARA	Kokeva	J	Liptó
26	04ARA	S. Maria	J	Liptó
27	67PES	Badayk ⁸⁵	J	Pest
28	67PES	foktu	J	Pest
29	08BAT	Batzina	J	Szolnok
30	08BAT	Tudvar	J	Szolnok
31	04ARA	Biega	J	Trencsén
32	53TRA	Hlavia⁸⁶	O	Trencsén
33	04ARA	Czolna	J	Turóc
34	04ARA	Gambas	J	Turóc
35	04ARA	Lenota	J	Turóc
36	04ARA	Pricopa	J	Turóc

⁸⁵ Itt valami hiba lehet.

⁸⁶ Kézzel berajzolt.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH
37	04ARA	Rutka	J	Turóc
38	04ARA	Silein	O	Turóc
39	04ARA	Suczian	J	Turóc
40	55WES	<i>Sar</i>	J	Vas
41	44SOP	<i>Schar*</i>	J	Vas

2. melléklet: Kizárólag De Wit térképén (1688) megjelenő településnevek listája

#	Településnév De Wit	Jel De Wit	Vármegye De Wit
1	Alremb	J	Erdély
2	Illiz	J	Erdély
3	Solmos	J	Erdély
4	Zyrock	J	Hont
5	Banick	J	Horváto.
6	Cebefic	J	Horváto.
7	Chioric	J	Horváto.
8	Grachowaz	J	Horváto.
9	Lapas	J	Horváto.
10	Oftrowiza	J	Horváto.
11	Schiracki Guli	J	Horváto.
12	Sliunis	J	Horváto.
13	Udwige	J	Horváto.
14	Nothary	J	Szerbia
15	Zenobitz	J	Szerbia
16	Beregze	J	Temesvári v.
17	Lipa	O	Temesvári v.
18	Tema	J	Temesvári v.
19	Tofy	J	Temesvári v.
20	Tzona	J	Temesvári v.
21	Zaradt	J	Temesvári v.

3. melléklet: Kizárólag Visscher térképén (ca. 1695) megjelenő településnevek listája

#	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1	Banthalora	J	Bihar
2	Derecske	O	Bihar
3	W. Percs	O	Bihar
4	Czakvar	O	Esztergom
5	Fuzitó	-	Győr
6	Igmand	O	Győr
7	Kocs	O	Győr
8	Mocja	-	Győr
9	Czegled	O	Pest
10	Vereb	O	Pilis
11	Athyna	J	Pozsega
12	Dobrowyna	J	Pozsega
13	Hogmar	J	Pozsega
14	S. Georg	J	Pozsega
15	S. Georwara	J	Pozsega
16	Saladnack	J	Pozsega
17	Sebeyakas	J	Pozsega
18	Sopplonca	O	Pozsega
19	Strazenlie	J	Pozsega
20	Dorog	O	Szabolcs
21	Egyck	O	Szabolcs
22	Flep⁸⁷	O	Szabolcs
23	Fured	O	Szabolcs
24	Hachaz	O	Szabolcs
25	Kaba	O	Szabolcs
26	Löck	O	Szabolcs
27	Polgari	O	Szabolcs
28	Sz Mihaly	O	Szabolcs
29	Ujvaros⁸⁸	O	Szabolcs
30	Diofzeg	O	Szatmár
31	Serleck	J	Szerém
32	Korós	O	Szolnok
33	Szoboszló	O	Szolnok
34	Ilitz	J	Valkó

⁸⁷ A név végéről mintha letörölték volna a betűket.

⁸⁸ Az s betű utólag hozzáadva.

4. melléklet: A Mappæ Comitatum Regni Hungariæ megyetérkép-sorozat és De Wit térképének (1688) közös, Visscher (ca. 1695) térképéről hiányzó településnevei

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit	Jel De Wit	Vármegye De Wit
1	62ZAA	Apruck	J	Erdély	Aprugk	J	Erdély
2	31PEL	<i>Sombock*</i>	J	Fejér	Sompock	J	Fejér
3	02ALB	Sompock	J	Fejér	Sompock	J	Fejér
4	67PES	Hadtwan	J	Pest	Hadtwan	J	Pest
5	23HON	<i>Fetzer*</i>	J	Szabolcs	Fetzet	J	Szabolcs
6	60ZAB	Fetzet	J	Szabolcs	Fetzet	J	Szabolcs
7	60ZAB	Kereftur	J	Szabolcs	Kereftut	J	Szabolcs
8	62ZAA	Domafchüt	J	Szatmár	Domachit	J	Szatmár
9	62ZAA	Telegd	J	Szatmár	Telegd	J	Szatmár
10	43SIR	Carloviz	J	Szerém	Carlowitz	J	Szerém
11	68SZO	Banhalon	J	Szolnok	Banhalon	J	Szolnok
12	68SZO	Cziglet	J	Szolnok	Czyglet	J	Szolnok
13	68SZO	Nadawar	J	Szolnok	Nadawar	J	Szolnok
14	13CHO	Temefwar	A	Temesvári v.	Temeswar	A	Temesvári v.

5. melléklet: A Mappæ Comitatum Regni Hungariæ megyetérkép-sorozat és Visscher térképének (ca. 1695) közös, De Wit térképéről (1688) hiányzó településnevei

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1	07BER	Siget	J	Bereg	Siget	J	Bereg
2	62ZAA	Meze[chs	J	Erdély	Meze[hs	J	Erdély
3	60ZAB	Bezermín	O	Szabolcs	Beszermín	O	Szabolcs
4	60ZAB	Nanaz	J	Szabolcs	Nanasz	O	Szabolcs
5	62ZAA	Gyarmat	O	Szatmár	Gyarmat	O	Szatmár
6	62ZAA	Margita	J	Szatmár	Margita	J	Szatmár
7	57UGO	<i>név nélkül*</i>	O	Szatmár	Gyarmat	O	Szatmár
8	59UNG	Warna	O	Ung	Warna	O	Ung

6. melléklet: De Wit (1688) és Visscher térképének (ca. 1695) közös, megyetérképekről hiányzó településnevei

#	Településnév De Wit ⁸⁹	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1	Aicerd	J	Ausztria	Aicerd	J	Ausztria
2	Altnmarck	J	Ausztria	Altnmarck	J	Ausztria
3	Arbaftat	J	Ausztria	Arbaftat	J	Ausztria
4	Afparn	J	Ausztria	Afparn	J	Ausztria
5	Afperen	J	Ausztria	Afperen	J	Ausztria
6	Aurftal	J	Ausztria	Aurftal	J	Ausztria
7	Baden	J	Ausztria	Baden	J	Ausztria
8	Bohmjkrut	J	Ausztria	Bohmjkrut	J	Ausztria
9	Capeln	J	Ausztria	Capeln	J	Ausztria
10	Corneuburg	J	Ausztria	Croneuburg	J	Ausztria
11	Durnkrut	J	Ausztria	Durnkrut	J	Ausztria
12	Eberfdorf	J	Ausztria	Eberfdorf	J	Ausztria
13	Emerberg	J	Ausztria	Emerberg	J	Ausztria
14	Feljpurg	J	Ausztria	Feljpurg	J	Ausztria
15	Gelefd	J	Ausztria	Gelefd	J	Ausztria
16	Gellerfdorf	J	Ausztria	Gellerfdorf	J	Ausztria
17	Glocknicz	J	Ausztria	Glocknicz	J	Ausztria
18	Grofneufidler	J	Ausztria	Grofneufidler	J	Ausztria
19	Gros Mugl	J	Ausztria	Gros Mugl	J	Ausztria
20	Hochenaw	J	Ausztria	Hochenaw	J	Ausztria
21	Huoczing	J	Ausztria	Huoczing	J	Ausztria
22	Iohanftein	J	Ausztria	Iohanftein	J	Ausztria
23	Krumpach	J	Ausztria	Krumpach	J	Ausztria
24	Laa	J	Ausztria	Laa	J	Ausztria
25	Laba	O	Ausztria	Laba	O	Ausztria
26	Laxenburg	J	Ausztria	Laxenburg	J	Ausztria
27	Manfchwert	J	Ausztria	Manfchwert	J	Ausztria
28	Maurbach	J	Ausztria	Maurbach	J	Ausztria
29	Miefndorf	J	Ausztria	Miefndorf	J	Ausztria

⁸⁹ Lábjegyzetben jelzem, ha más névváltozatok is megjelennek a forrástérképeken. Ha nem jelzem külön Visscher-nél is, akkor a névváltozat megegyezik a De Wit-nél jelzett formával.

#	Településnév De Wit ⁸⁹	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
30	Neuburg ⁹⁰	J	Ausztria	Neuburg	J	Ausztria
31	név nélkül	J	Ausztria	név nélkül	J	Ausztria
32	Nienkirch	J	Ausztria	Nienkirch	J	Ausztria
33	Oberholnbrun	J	Ausztria	Obernholnbrun	J	Ausztria
34	Orth	J	Ausztria	Orth	J	Ausztria
35	Parnfla	J	Ausztria	Parnfla	J	Ausztria
36	Peczldorf	J	Ausztria	Peczldorf	J	Ausztria
37	Peczntal	J	Ausztria	Peczntal	J	Ausztria
38	Pirhack	J	Ausztria	Pirhack	J	Ausztria
39	Pottenftain	J	Ausztria	Pottenftain	J	Ausztria
40	Reichaw	J	Ausztria	Reichaw	J	Ausztria
41	S Andreas	J	Ausztria	S. Andreas	J	Ausztria
42	Saxengang	J	Ausztria	Saxengang	J	Ausztria
43	Schonkirch	J	Ausztria	Schonkirch	J	Ausztria
44	Sixnftain	J	Ausztria	Sixnftain	J	Ausztria
45	Staetz	J	Ausztria	Staetz	J	Ausztria
46	Stamefdorf	J	Ausztria	Stamefdorf	J	Ausztria
47	Ulrichkirch	J	Ausztria	Ulrichkirch	J	Ausztria
48	Unt Sultz	J	Ausztria	Unt Sultz	J	Ausztria
49	Vychamund	J	Ausztria	Vychamund	J	Ausztria
50	Waczmandorf	J	Ausztria	Waczmandorf	J	Ausztria
51	Weynling	J	Ausztria	Weynling	J	Ausztria
52	Wien ⁹¹	A	Ausztria	Wien	A	Ausztria
53	Wulfndorf	O	Ausztria	Wulfndorf	O	Ausztria
54	Sarlaw	J	Bars	Sarlaw	J	Bars
55	Bifritza	J	Bodrog	Bifritza	J	Bodrog
56	Egretz	J	Bodrog	Egretz	J	Bodrog
57	Feuldwar	J	Bodrog	Feuldwar	J	Bodrog
58	Galla	J	Bodrog	Galla	J	Bodrog
59	Gekuntho	J	Bodrog	Gekuntho	J	Bodrog
60	Kew	J	Bodrog	Kew	J	Bodrog
61	Kisdinafser	J	Bodrog	Kisdinafser	J	Bodrog

⁹⁰ Névváltozat: Nußdorff.

⁹¹ Névváltozat: Vienne.

#	Településnév De Wit ⁸⁹	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
62	Kreftur	J	Bodrog	Kreftur	J	Bodrog
63	Ludas	J	Bodrog	Ludas	J	Bodrog
64	Peft	J	Bodrog	Peft	J	Bodrog
65	Selwar	J	Bodrog	Selwar	J	Bodrog
66	Seftho	J	Bodrog	Seftho	J	Bodrog
67	Seftho	J	Bodrog	Seftho	J	Bodrog
68	Temery	J	Bodrog	Temery	J	Bodrog
69	Vajiapa	J	Bodrog	Vajiapa	J	Bodrog
70	Vaftroock	J	Bodrog	Vaftrook	J	Bodrog
71	Aratzaw	J	Bosznia	Aratzaw	J	Bosznia
72	Becrie	J	Bosznia	Bechie	J	Bosznia
73	Blagey	J	Bosznia	Blagey	J	Bosznia
74	Dobachtz	J	Bosznia	Dobachtz	J	Bosznia
75	Erenaw	J	Bosznia	Erenaw	J	Bosznia
76	Grayschatz	J	Bosznia	Grayschatz	J	Bosznia
77	Greiben	J	Bosznia	Greiben	J	Bosznia
78	Iazyl	J	Bosznia	Iazyl	J	Bosznia
79	Iessera	J	Bosznia	Iessera	J	Bosznia
80	Kamengradt	J	Bosznia	Kamengradt	J	Bosznia
81	Klutfch	J	Bosznia	Klutfch	J	Bosznia
82	Krapa	J	Bosznia	Krapa	J	Bosznia
83	Laycza	J	Bosznia	Laycza	J	Bosznia
84	Moglay	J	Bosznia	Moglay	J	Bosznia
85	név nélkül	J	Bosznia	név nélkül	J	Bosznia
86	Obrouaz	J	Bosznia	Obrouaz	J	Bosznia
87	Oftrowitza	J	Bosznia	Oftrowitza	J	Bosznia
88	Ottfchatz	J	Bosznia	Ottfchatz	J	Bosznia
89	Prufatz	J	Bosznia	Prufatz	J	Bosznia
90	Rathor	J	Bosznia	Rathor	J	Bosznia
91	Repitfch	J	Bosznia	Repitfch	J	Bosznia
92	Saba	J	Bosznia	Saba	J	Bosznia
93	Sadt	J	Bosznia	Sadt	J	Bosznia
94	Samandria	O	Bosznia	Samandria	O	Bosznia
95	Schanfmarck	J	Bosznia	Schanfmarck	J	Bosznia
96	Sleffno	J	Bosznia	Sleffno	J	Bosznia

#	Településnév De Wit ⁸⁹	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
97	Soccol	J	Bosznia	Soccol	J	Bosznia
98	Stravo	J	Bosznia	Stravo	J	Bosznia
99	Strazo	J	Bosznia	Strazo	J	Bosznia
100	Tjchazina	J	Bosznia	Tjchazina	J	Bosznia
101	Unatz	J	Bosznia	Unatz	J	Bosznia
102	Velay	J	Bosznia	Velay	J	Bosznia
103	Verjlefno	J	Bosznia	Verjlefno	J	Bosznia
104	Vienatz	J	Bosznia	Vienatz	J	Bosznia
105	Viuar	J	Bosznia	Viuar	J	Bosznia
106	Weynalyckha	J	Bosznia	Weynalyckha	J	Bosznia
107	Wielgradt	J	Bosznia	Wielgradt	J	Bosznia
108	Zutzan	J	Bosznia	Zutzen	J	Bosznia
109	Zwezen	J	Bosznia	Zwezen	J	Bosznia
110	Zwobich	J	Bosznia	Zwobich	J	Bosznia
111	Falwa	J	Csallóköz	Falwa	J	Csallóköz
112	Penge Patan	J	Csallóköz	Penge Patan	J	Csallóköz
113	Czona	J	Csanád	Czona	J	Csanád
114	Feuldeack	J	Csongrád	Feuldeack	J	Csongrád
115	Brojinka	J	Erdély	Brojinka	J	Erdély
116	Die Vier Bergstette	J	Erdély	Die Vier Bergstette	J	Erdély
117	Korosbania	J	Erdély	Korosbania	J	Erdély
118	Barilowiz	J	Horváto.	Barilowiz	J	Horváto.
119	Belley	J	Horváto.	Belley	J	Horváto.
120	Berkowiz	J	Horváto.	Berkowiz	J	Horváto.
121	Blafkey	J	Horváto.	Blafkey	J	Horváto.
122	Boriconigis	J	Horváto.	Boriconigis	J	Horváto.
123	Bowitjch	J	Horváto.	Bowitjch	J	Horváto.
124	Branogratjch	J	Horváto.	Branogratjch	J	Horváto.
125	Brasti	J	Horváto.	Brasti	J	Horváto.
126	Buch	J	Horváto.	Buch	J	Horváto.
127	Budachy	J	Horváto.	Budachy	J	Horváto.
128	Cammenjko	J	Horváto.	Sammenjko	J	Horváto.
129	Carlstat	A	Horváto.	Carlftat	A	Horváto.
130	Craftowiza	J	Horváto.	Craftowiza	J	Horváto.

#	Településnév De Wit ⁸⁹	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
131	Dopuljky	J	Horváto.	Dopuljky	J	Horváto.
132	Dotniza	J	Horváto.	Dotniza	J	Horváto.
133	Drenfchin	J	Horváto.	Drenfchin	J	Horváto.
134	Freyturn	J	Horváto.	Freyturn	J	Horváto.
135	Furian	J	Horváto.	Furian	J	Horváto.
136	Galdowa	J	Horváto.	Galdowa	J	Horváto.
137	Godanzki	J	Horváto.	Godanzki	J	Horváto.
138	Gorach	J	Horváto.	Gorach	J	Horváto.
139	Gorra	J	Horváto.	Gorra	J	Horváto.
140	Gospirnia	J	Horváto.	Gospirnia	J	Horváto.
141	Goffman	J	Horváto.	Goffman	J	Horváto.
142	Gr Grifchowiza	J	Horváto.	Gr. Grifchowiza	J	Horváto.
143	Graniz	J	Horváto.	Graniz	J	Horváto.
144	Harostowiz	J	Horváto.	Harostowiz	J	Horváto.
145	Iamnitza	J	Horváto.	Iamintza	J	Horváto.
146	Ianiz	J	Horváto.	Ianiz	J	Horváto.
147	Iaftrobajchka	J	Horváto.	Iaftrobajchka	J	Horváto.
148	Ieferky	J	Horváto.	Ieferky	J	Horváto.
149	Kapschino	J	Horváto.	Kapschino	J	Horváto.
150	Kl. Grifchowiza	J	Horváto.	Kl. Grifchowiza	J	Horváto.
151	Klintan	J	Horváto.	Klunan	J	Horváto.
152	Kluz	J	Horváto.	Kluz	J	Horváto.
153	Koronicka	J	Horváto.	Koronicka	J	Horváto.
154	Lotamibycks	J	Horváto.	Iotainibycks	J	Horváto.
155	M. Grifchowiza	J	Horváto.	M. Grifchowiza	J	Horváto.
156	Mariahimelfart	J	Horváto.	Mariahimelfart	J	Horváto.
157	Mitter Gradaz	J	Horváto.	Mitter Gradaz	J	Horváto.
158	Motniz	J	Horváto.	Motniz	J	Horváto.
159	Novigrad	J	Horváto.	Novigrad	J	Horváto.
160	Ob. Gradaz	J	Horváto.	Ob. Gradaz	J	Horváto.
161	Oder	J	Horváto.	Oder	J	Horváto.
162	Offal	J	Horváto.	Offal	J	Horváto.
163	Oftrogatz	J	Horváto.	Oftrogatz	J	Horváto.
164	Otnisch	J	Horváto.	Otnisch	J	Horváto.
165	Pedel	J	Horváto.	Pedel	J	Horváto.

#	Településnév De Wit ⁸⁹	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
166	Peruffitz	J	Horváto.	Peruffitz	J	Horváto.
167	Petrowogora	J	Horváto.	Petrowogora	J	Horváto.
168	Plachatraga	J	Horváto.	Plachatraga	J	Horváto.
169	Plageysky	J	Horváto.	Plageysky	J	Horváto.
170	Potrinia	J	Horváto.	Polrinia	J	Horváto.
171	Preffey	J	Horváto.	Preffey	J	Horváto.
172	Proffor	J	Horváto.	Proffer	J	Horváto.
173	Rackowisa	J	Horváto.	Rackowisa	J	Horváto.
174	Sasin	J	Horváto.	Sasin	J	Horváto.
175	Schwolizka	J	Horváto.	Schwolizka	J	Horváto.
176	Serdijka	J	Horváto.	Serdijka	J	Horváto.
177	Sifeg	O	Horváto.	Sifeg	O	Horváto.
178	Skrat	J	Horváto.	Skrat	J	Horváto.
179	Skrath	J	Horváto.	Skrath	J	Horváto.
180	Slun	J	Horváto.	Slun	J	Horváto.
181	Socal	J	Horváto.	Socal	J	Horváto.
182	Stanijnik	J	Horváto.	Stanijnik	J	Horváto.
183	Stena	J	Horváto.	Stena	J	Horváto.
184	Sturliz	J	Horváto.	Sturliz	J	Horváto.
185	Topliz	J	Horváto.	Topliz	J	Horváto.
186	Trefnick	J	Horváto.	Trefnick	J	Horváto.
187	Tjchawijka	J	Horváto.	Tjchawijka	J	Horváto.
188	Undt Kladrujch	J	Horváto.	Undt Kladrujch	J	Horváto.
189	Wadwowy	J	Horváto.	Wadwowy	J	Horváto.
190	Waidjch	J	Horváto.	Waidjch	J	Horváto.
191	Werkischowa	J	Horváto.	Werkischowa	J	Horváto.
192	Wihitsch	J	Horváto.	Wihitsch	J	Horváto.
193	Wilmariz	J	Horváto.	Wilmariz	J	Horváto.
194	Winitjch	J	Horváto.	Winitjch	J	Horváto.
195	Zradiz	J	Horváto.	Zradiz	J	Horváto.
196	Kyral	J	Komárom	Kyral	J	Komárom
197	Crzaicza	J	Lengyelo.	Crzaicza	J	Lengyelo.
198	Dambrowa	O	Lengyelo.	Dambrowa	O	Lengyelo.
199	Felstin	J	Lengyelo.	Felstin	J	Lengyelo.
200	Gerelfdorf	J	Lengyelo.	Gerelfdorf	J	Lengyelo.

#	Településnév De Wit ⁸⁹	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
201	Hiba	J	Lengyelo.	Hiba	J	Lengyelo.
202	Landeck	J	Lengyelo.	Landeck	J	Lengyelo.
203	Laffika	J	Lengyelo.	Laftika	J	Lengyelo.
204	Lautfchenburg	J	Lengyelo.	Lautfchenburg	J	Lengyelo.
205	Profzon	O	Lengyelo.	Profzon	O	Lengyelo.
206	Reletzen	J	Lengyelo.	Reletzen	J	Lengyelo.
207	Sanock	-	Lengyelo.	Sanock	-	Lengyelo.
208	Sobien	J	Lengyelo.	Sobien	J	Lengyelo.
209	Stacktz	J	Lengyelo.	Stacktz	J	Lengyelo.
210	Stry	J	Lengyelo.	Stry	J	Lengyelo.
211	Walowa	J	Lengyelo.	Walowa	J	Lengyelo.
212	Wicholno	J	Lengyelo.	Wicholno	J	Lengyelo.
213	Arklebow	J	Morvao.	Arklebow	J	Morvao.
214	Aufpitz	O	Morvao.	Aufpitz	O	Morvao.
215	Austerlitz	O	Morvao.	Austerlitz	O	Morvao.
216	Bogkawicza	J	Morvao.	Bogkawicza	J	Morvao.
217	Brankowitz	J	Morvao.	Brankowitz	J	Morvao.
218	Bredflaw	O	Morvao.	Bredflaw	O	Morvao.
219	Buchlaw	J	Morvao.	Buchlaw	J	Morvao.
220	Bytefchka	O	Morvao.	Bytefchka	O	Morvao.
221	Bzenetz	O	Morvao.	Bzenetz	O	Morvao.
222	Czeykowitz	J	Morvao.	Czeykowitz	J	Morvao.
223	Drefkwitz	J	Morvao.	Drefkwitz	J	Morvao.
224	Durnholtz	J	Morvao.	Durnholtz	J	Morvao.
225	Ewanczitz	J	Morvao.	Ewanczitz	J	Morvao.
226	Eysgrub	J	Morvao.	Eysgrub	J	Morvao.
227	Freisach	J	Morvao.	Freisach	J	Morvao.
228	Geyen	O	Morvao.	Geyen	O	Morvao.
229	Goding	O	Morvao.	Goding	O	Morvao.
230	Grujpach	O	Morvao.	Grujpach	O	Morvao.
231	Habrowan	J	Morvao.	Habrowan	J	Morvao.
232	Haverfchilt	J	Morvao.	Haverfchilt	J	Morvao.
233	Hefflin	J	Morvao.	Hefflin	J	Morvao.
234	Hofterlitz	J	Morvao.	Hofterlitz	J	Morvao.
235	Hradfch	J	Morvao.	Hradfch	J	Morvao.

#	Településnév De Wit ⁸⁹	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
236	lojlawitz	J	Morvao.	lojlawitz	J	Morvao.
237	Kalsdorf	J	Morvao.	Kalsdorf	J	Morvao.
238	Kawnitz	O	Morvao.	Kawnitz	O	Morvao.
239	Korsin	J	Morvao.	Korsin	J	Morvao.
240	Koryczan	J	Morvao.	Koryczan	J	Morvao.
241	Kremfir	O	Morvao.	Kremfir	O	Morvao.
242	Krumlaw	O	Morvao.	Krumlaw	O	Morvao.
243	Kurewiz	J	Morvao.	Kurewiz	J	Morvao.
244	Lancka	J	Morvao.	Lancka	J	Morvao.
245	Landshut	J	Morvao.	Landshut	J	Morvao.
246	Lautfchit	J	Morvao.	Lautfchit	J	Morvao.
247	Litentzitz	J	Morvao.	Litentzitz	J	Morvao.
248	Lojany	J	Morvao.	Lojany	J	Morvao.
249	Maideburg	J	Morvao.	Maideburg	J	Morvao.
250	Mallenowiz	J	Morvao.	Mallenowiz	J	Morvao.
251	Matjkowitz	J	Morvao.	Matjkowitz	J	Morvao.
252	Muffow	O	Morvao.	Muffow	O	Morvao.
253	Nemezitz	J	Morvao.	Nemezitz	J	Morvao.
254	Nemezitz	O	Morvao.	Nemezitz	O	Morvao.
255	Newdorf	J	Morvao.	Newdorf	J	Morvao.
256	Niclaſpurg	O	Morvao.	Niclaſpurg	O	Morvao.
257	Oftraufka	J	Morvao.	Oftraufka	J	Morvao.
258	Pojoritz	J	Morvao.	Pojoritz	J	Morvao.
259	Pribitz	J	Morvao.	Tribitz	J	Morvao.
260	Rofitz	J	Morvao.	Rofitz	J	Morvao.
261	Roftany	J	Morvao.	Roftany	J	Morvao.
262	Scharditz	J	Morvao.	Scharditz	J	Morvao.
263	Schlaponitz	J	Morvao.	Schlaponitz	J	Morvao.
264	Sdaunky	O	Morvao.	Sdaunky	O	Morvao.
265	Serotiza	J	Morvao.	Serotiza	J	Morvao.
266	Strofniz	J	Morvao.	Strofniz	J	Morvao.
267	Strutz	J	Morvao.	Strutz	J	Morvao.
268	Taffowitz	J	Morvao.	Taffowitz	J	Morvao.
269	Tifnow	J	Morvao.	Tifnow	J	Morvao.
270	Tracht	J	Morvao.	név nélkül	J	Morvao.

#	Településnév De Wit ⁸⁹	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
271	Unt Danowitz	J	Morvao.	Unt Danowitz	J	Morvao.
272	Vifkow	O	Morvao.	Vifkow	O	Morvao.
273	Weheral	J	Morvao.	Weheral	J	Morvao.
274	Welcky	J	Morvao.	Welcky	J	Morvao.
275	Wejchlitz	J	Morvao.	Wejchlitz	J	Morvao.
276	Wejfelj	J	Morvao.	Wejfelj	J	Morvao.
277	Zafticel	J	Morvao.	Zafticel	J	Morvao.
278	Isbeck	J	Nyitra	Isbeck	J	Nyitra
279	Kifchina	J	Pozsega	Kifchina	J	Pozsega
280	Newdorf	J	Pozsega	Newdorf	J	Pozsega
281	Raftowiza	J	Pozsega	Raftowiza	J	Pozsega
282	Wyzechy	J	Pozsega	Wyzechy	J	Pozsega
283	Bafing	J	Pozsony	Bafing	J	Pozsony
284	Dobrowick	J	Pozsony	Dobrowick	J	Pozsony
285	Elfweck	J	Pozsony	Elfweck	J	Pozsony
286	Geiring	J	Pozsony	Geiring	J	Pozsony
287	Gerenczin	J	Pozsony	Gerenczin	J	Pozsony
288	Guckele	J	Pozsony	Guckele	J	Pozsony
289	Hochftetten	J	Pozsony	Hochftetten	J	Pozsony
290	Modern	O	Pozsony	Modern	O	Pozsony
291	Neudorf	J	Pozsony	Neudorf	J	Pozsony
292	név nélkül	J	Pozsony	név nélkül	J	Pozsony
293	S. Georgen	J	Pozsony	S. Georgen	J	Pozsony
294	S. Georgen	J	Pozsony	S. Georgen	J	Pozsony
295	Scalitz	J	Pozsony	Scalitz	J	Pozsony
296	Schoßberg	J	Pozsony	Schoßberg	J	Pozsony
297	Schwarzenfelt	J	Pozsony	Schwarzenfelt	J	Pozsony
298	Seniz	J	Pozsony	Seniz	J	Pozsony
299	Stampfen	J	Pozsony	Stampfen	J	Pozsony
300	Tenthal	J	Pozsony	Tenthal	J	Pozsony
301	Ziffra	J	Pozsony	Ziffra	J	Pozsony
302	Eckenmarck	J	Sopron	Eckenmarck	J	Sopron
303	Bifchldorff	J	Stájero.	Bifchldorff	J	Stájero.
304	Camberg	J	Stájero.	Camberg	J	Stájero.
305	Dornhofen	J	Stájero.	Dornhofen	J	Stájero.

#	Településnév De Wit ⁸⁹	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
306	Einhausen	J	Stájero.	Einhausen	J	Stájero.
307	Ferniz	J	Stájero.	Ferniz	J	Stájero.
308	Feystriz	J	Stájero.	Feystriz	J	Stájero.
309	Fladniz	J	Stájero.	Fladniz	J	Stájero.
310	Freyberg	J	Stájero.	Freyberg	J	Stájero.
311	Friedberg	J	Stájero.	Friedberg	J	Stájero.
312	Gambliz	J	Stájero.	Gambliz	J	Stájero.
313	Gleichenberg	J	Stájero.	Gleichenberg	J	Stájero.
314	Gleischdorf	J	Stájero.	Gleischdorf	J	Stájero.
315	Gnafs	J	Stájero.	Gnafs	J	Stájero.
316	Graßendorf	J	Stájero.	Graßendorf	J	Stájero.
317	Harberg	J	Stájero.	Harberg	J	Stájero.
318	Hermanftein	J	Stájero.	Hermanftein	J	Stájero.
319	Holneck	J	Stájero.	Holneck	J	Stájero.
320	Kebel	J	Stájero.	Kebel	J	Stájero.
321	Kirchberg	J	Stájero.	Kirchberg	J	Stájero.
322	Lanftross	J	Stájero.	Lanftross	J	Stájero.
323	Libeg	J	Stájero.	Libeg	J	Stájero.
324	Marburg	O	Stájero.	Marburg	O	Stájero.
325	Maria Prun	J	Stájero.	Maria Prun	J	Stájero.
326	Neydaw	J	Stájero.	Neydaw	J	Stájero.
327	Ohwitfch	J	Stájero.	Ohwitfch	J	Stájero.
328	Pola	J	Stájero.	Pola	J	Stájero.
329	Purgaw	J	Stájero.	Purgow	J	Stájero.
330	Ratfchach	J	Stájero.	Ratfchach	J	Stájero.
331	Rotmanfdorf	J	Stájero.	Rotmanfdorf	J	Stájero.
332	S. Iacob	J	Stájero.	S. Iacob	J	Stájero.
333	S. Iacob	J	Stájero.	S. Iacob	J	Stájero.
334	S. Leonard	J	Stájero.	S. Leonard	J	Stájero.
335	S. Rubrecht	J	Stájero.	S. Rubrecht	J	Stájero.
336	Schittern	J	Stájero.	Schittern	J	Stájero.
337	Seccaw	J	Stájero.	Seccaw	J	Stájero.
338	Sichelberg	J	Stájero.	Sichelberg	J	Stájero.
339	Sterfit	J	Stájero.	Sterfit	J	Stájero.
340	Stubeg	J	Stájero.	Stubeg	J	Stájero.

#	Településnév De Wit ⁹²	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
341	Stumberg	J	Stájero.	Stumberg	J	Stájero.
342	Sturmberg	J	Stájero.	Sturmberg	J	Stájero.
343	Talperg	J	Stájero.	Talperg	J	Stájero.
344	Trackenburg	J	Stájero.	Trackenburg	J	Stájero.
345	Voraw	J	Stájero.	Voraw	J	Stájero.
346	Waffen	J	Stájero.	Waffen	J	Stájero.
347	Wildan	J	Stájero.	Wildan	J	Stájero.
348	Worht	J	Stájero.	Worhl	J	Stájero.
349	Belgrado ⁹²	A	Szerbia	Belgrado	A	Szerbia
350	Zarno	J	Szerbia	Zarno	-	Szerbia
351	Athya	J	Szerém	Athya	J	Szerém
352	Bechze	J	Szerém	Bechze	J	Szerém
353	Bonmonftor	O	Szerém	Bonmonftor	O	Szerém
354	Dombo	O	Szerém	Dombo	J	Szerém
355	Felijch Marta	J	Szerém	Felijch Marta	J	Szerém
356	Kamacz	O	Szerém	Kamacz	O	Szerém
357	Karom	J	Szerém	Karom	J	Szerém
358	Kelpen	J	Szerém	Kelpen	J	Szerém
359	Serek	J	Szerém	Sereck	J	Szerém
360	Zatha	J	Szerém	Zatha	J	Szerém
361	Ketz	J	Temesvári v.	Ketz	-	Temesvári v.
362	Mogsanit	J	Temesvári v.	Mogsanit	J	Temesvári v.

⁹² Névváltozat: Grichijch Weißenburg.

7. melléklet: A Mappæ Comitatum Regni Hungariæ megyetérkép-sorozat, De Wit (1688) és Visscher térképének (ca. 1695) közös településnevei

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1	03ABA	Ager	J	Abaúj	Ager	J	Abaúj	Ager	J	Abaúj
2	03ABA	Botznika	J	Abaúj	Botznika	J	Abaúj	Botznika	J	Abaúj
3	03ABA	Bozzita	J	Abaúj	Bozzita	J	Abaúj	Bozzita	J	Abaúj
4	03ABA	Budamirfch	J	Abaúj	Budamirfch	J	Abaúj	Budamirfch	J	Abaúj
5	03ABA	Caffovia	A	Abaúj	Cassovia⁹⁴	A	Abaúj	Cassovia	A	Abaúj
6	03ABA	Eccez	J	Abaúj	Czecz	J	Abaúj	Czecz	J	Abaúj
7	03ABA	Einjidel	J	Abaúj	Einjidel	J	Abaúj	Einjidel	J	Abaúj
8	20GOM	<i>Ezecz*</i>	J	Abaúj	Czecz	J	Abaúj	Czecz	J	Abaúj
9	03ABA	Flece nau	J	Abaúj	Flece nau	J	Abaúj	Flece nau	J	Abaúj
10	50TOR	<i>Goloniz</i>	J	Abaúj	Gotoniz	J	Abaúj	Goloniz	J	Abaúj
11	03ABA	<i>Golontz*</i>	J	Abaúj	Gotoniz	J	Abaúj	Goloniz	J	Abaúj
12	03ABA	Heitschoe	J	Abaúj	Heitschoe	J	Abaúj	Heitschoe	J	Abaúj
13	35SAA	<i>Heitfchoe*</i>	J	Abaúj	Heitschoe	J	Abaúj	Heitschoe	J	Abaúj
14	63ZEM	<i>Kerefhwa*</i>	J	Abaúj	Kerestura	J	Abaúj	Kerestura	J	Abaúj
15	03ABA	Kerestura	J	Abaúj	Kerestura	J	Abaúj	Kerestura	J	Abaúj
16	59UNG	<i>Kerestwa*</i>	J	Abaúj	Kerestura	J	Abaúj	Kerestura	J	Abaúj
17	03ABA	Kisida	J	Abaúj	Kisida	J	Abaúj	Kisida	J	Abaúj
18	03ABA	Krumpach	J	Abaúj	Krumpach	J	Abaúj	Krumpach	J	Abaúj
19	03ABA	Lipletz	J	Abaúj	Lipletz	J	Abaúj	Lipletz	J	Abaúj
20	03ABA	Mezenjeiffen	J	Abaúj	Mezenjeiffen	J	Abaúj	Mezenjeiffen	J	Abaúj
21	03ABA	Misloka	J	Abaúj	Mijloka	J	Abaúj	Mijloka	J	Abaúj
22	03ABA	Nagida	J	Abaúj	Nagida	J	Abaúj	Nagida	J	Abaúj
23	03ABA	Oßura*	J	Abaúj	Ojswa	J	Abaúj	Ojswa	J	Abaúj
24	63ZEM	<i>Oßwa</i>	J	Abaúj	Ojswa	J	Abaúj	Ojswa	J	Abaúj
25	03ABA	S. Jacob	J	Abaúj	S. Iacob	J	Abaúj	S. Iacob	J	Abaúj
26	03ABA	Sabes	J	Abaúj	Sabes	J	Abaúj	Sabes	J	Abaúj
27	03ABA	Saczo	J	Abaúj	Sacza	J	Abaúj	Saczo	J	Abaúj

⁹³ Lábjegyzetben jelzem, ha más névváltozatok is megjelennek a forrástérképeken. Ha nem jelzem külön Visscher-nél is, akkor a névváltozat megegyezik a De Wit-nél jelzett formával. Ha csak Visscher-nél jelzem a névváltozatot, akkor De Wit térképén nem szerepel névváltozat.

⁹⁴ Névváltozat: Cafchaw.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
28	03ABA	Schirock	J	Abaúj	Schirock	J	Abaúj	Schirock	J	Abaúj
29	50TOR	<i>Schirok*</i>	J	Abaúj	Schirock	J	Abaúj	Schirock	J	Abaúj
30	03ABA	Schumofch	J	Abaúj	Schumofch	J	Abaúj	Schumofch	J	Abaúj
31	35SAA	<i>Schumofsch*</i>	J	Abaúj	Schumofch	J	Abaúj	Schumofch	J	Abaúj
32	03ABA	Schwader	J	Abaúj	Schwader	J	Abaúj	Schwader	J	Abaúj
33	03ABA	Semejey	J	Abaúj	Semejey	J	Abaúj	Semejey	J	Abaúj
34	20GOM	<i>Semejey*</i>	J	Abaúj	Semejey	J	Abaúj	Semejey	J	Abaúj
35	03ABA	Seppi	J	Abaúj	Seppso	J	Abaúj	Seppi	J	Abaúj
36	20GOM	<i>Seppi*</i>	J	Abaúj	Seppso	J	Abaúj	Seppi	J	Abaúj
37	03ABA	Siplack	J	Abaúj	Siplack	J	Abaúj	Siplack	J	Abaúj
38	03ABA	Turgo	J	Abaúj	Turgo	J	Abaúj	Turgo	J	Abaúj
39	59UNG	<i>Ujvaros*</i>	J	Abaúj	Vywaros	J	Abaúj	Vywaros	J	Abaúj
40	63ZEM	<i>Uyvaros*</i>	J	Abaúj	Vywaros	J	Abaúj	Vywaros	J	Abaúj
41	03ABA	Viwaros	J	Abaúj	Vywaros	J	Abaúj	Vywaros	J	Abaúj
42	03ABA	Volkmar	J	Abaúj	Volkmar	J	Abaúj	Volkmar	J	Abaúj
43	03ABA	Witer	J	Abaúj	Witer	J	Abaúj	Witer	J	Abaúj
44	03ABA	Zalan	J	Abaúj	Zalan	J	Abaúj	Zalan	J	Abaúj
45	03ABA	Zarno	J	Abaúj	Zarno	J	Abaúj	Zarno	J	Abaúj
46	59UNG	<i>Zerez*</i>	J	Abaúj	Zetetz	J	Abaúj	Zetetz	J	Abaúj
47	03ABA	Zetetz	J	Abaúj	Zetetz	J	Abaúj	Zetetz	J	Abaúj
48	62ZAA	<i>Bihaar</i>	J	Arad	Bihaar	J	Arad	Bihaar	J	Arad
49	34ORO	<i>Bihar*</i>	J	Arad	Bihaar	J	Arad	Bihaar	J	Arad
50	34ORO	Chalya	J	Arad	Chalya	J	Arad	Chalya	J	Arad
51	34ORO	Czur	J	Arad	Czur	J	Arad	Czur	J	Arad
52	34ORO	Deliz	J	Arad	Delis	J	Arad	Delis	J	Arad
53	34ORO	Ewez	J	Arad	Ewez	J	Arad	Ewez	J	Arad
54	34ORO	Fekete Bator	J	Arad	Fecketen Bator	J	Arad	Fecketen Bator	J	Arad
55	34ORO	Geno	J	Arad	Geno	J	Arad	Geno	J	Arad
56	34ORO	Giarmat	J	Arad	Giarmat	J	Arad	Giarmat	J	Arad
57	34ORO	Giula	O	Arad	Gyulla	A	Arad	Gyulla	A	Arad
58	62ZAA	<i>Großwardein*</i>	A	Arad	Grosz Waradein	A	Arad	Grosz Waradein	J	Arad
59	34ORO	Großwardein	A	Arad	Grosz Waradein	A	Arad	Grosz Waradein	J	Arad
60	34ORO	Jneck	J	Arad	Ineck	J	Arad	Ineck	J	Arad
61	34ORO	Kawacz haz	J	Arad	Kawacz haz	J	Arad	Kawacz haz	J	Arad
62	34ORO	Kereck	J	Arad	Kereck	J	Arad	Kereck	J	Arad

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
63	34ORO	Kerejch	J	Arad	Kerejch	J	Arad	Kerejch	J	Arad
64	34ORO	Kikis	J	Arad	Kikis	J	Arad	Kikis	J	Arad
65	34ORO	Natz	J	Arad	Natz	J	Arad	Natz	J	Arad
66	34ORO	név nélkül	J	Arad	név nélkül	J	Arad	név nélkül	J	Arad
67	34ORO	Pantoka	J	Arad	Pantocka	J	Arad	Pantocka	J	Arad
68	34ORO	Pereck	J	Arad	Pereck	J	Arad	Pereck	J	Arad
69	34ORO	Sarantfalva	J	Arad	Sarantfalva	J	Arad	Sarantfalva	J	Arad
70	34ORO	Simandria	J	Arad	Simandria	J	Arad	Simandria	J	Arad
71	34ORO	Simat	J	Arad	Simat	J	Arad	Simat	J	Arad
72	34ORO	Terna	J	Arad	Terna	J	Arad	Terna	J	Arad
73	34ORO	Thamakeyda	J	Arad	Thamakeyda	J	Arad	Thamakeyda	J	Arad
74	34ORO	Turan	J	Arad	Iuran	J	Arad	Iuran	J	Arad
75	13CHO	Villagosvar	J	Arad	Villagoswar	J	Arad	Villagoswar	J	Arad
76	34ORO	Villagofwar*	J	Arad	Villagoswar	J	Arad	Villagoswar	J	Arad
77	34ORO	Villagofwartz	J	Arad	Villagofwartz	J	Arad	Villagofwartz	J	Arad
78	34ORO	Warjan	J	Arad	Warjan	J	Arad	Warjan	J	Arad
79	34ORO	Zadan	J	Arad	Zadan	J	Arad	Zadan	J	Arad
80	34ORO	Zarkat	J	Arad	Zarkat	J	Arad	Zarkat	J	Arad
81	34ORO	Zombor	J	Arad	Zombor	J	Arad	Zombor	J	Arad
82	04ARA	Neufchloss*	J	Árva	Newjchlofs	J	Liptó	Newjchlofs	J	Liptó
83	41MOS	Brugk an der Leyta	O	Ausztria	Brugk-ander- Leytha	J	Ausztria	Brugk-ander- Leytha	J	Ausztria
84	44SOP	Bruk an der Leytha*	O	Ausztria	Brugk-ander- Leytha	J	Ausztria	Brugk-ander- Leytha	J	Ausztria
85	44SOP	Bumberg	J	Ausztria	Bumberg	J	Ausztria	Bumberg	J	Ausztria
86	44SOP	Ebnfurt	O	Ausztria	Ebnfurt	J	Ausztria	Ebnfurt	J	Ausztria
87	44SOP	Enczejdorff	J	Ausztria	Enczesdorf	J	Ausztria	Enczesdorf	J	Ausztria
88	44SOP	Goczesdorff	J	Ausztria	Goczejdorf	J	Ausztria	Goczesdorf	J	Ausztria
89	44SOP	Gramat Neufidel	J	Ausztria	Gramat Neusidell	J	Ausztria	Gramat Neusidell	J	Ausztria
90	41MOS	Hamburg	J	Ausztria	Hamburg	J	Ausztria	Hamburg	J	Ausztria
91	44SOP	Hymberg	J	Ausztria	Hymperg	J	Ausztria	Hymperg	J	Ausztria
92	41MOS	Mareck	J	Ausztria	Marek	J	Ausztria	Marek	J	Ausztria
93	44SOP	Neuftatt	A	Ausztria	Nevstat	A	Ausztria	Nevstat	A	Ausztria
94	44SOP	Schwadorff	J	Ausztria	Schwadorf	J	Ausztria	Schwadorf	J	Ausztria
95	44SOP	Schwehat	O	Ausztria	Schwechat	J	Ausztria	Schwechat	J	Ausztria
96	41MOS	Subnprun	O	Ausztria	Subnprun	O	Ausztria	Subnprun	O	Ausztria

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
97	08BAT	Baia*	J	Bács	Baya	J	Bács	Baya	J	Bács
98	05WAR	Bath*	O	Bács	Bath Monfter	O	Bács	Bath Monfter	O	Bács
99	08BAT	Bathmonfter	O	Bács	Bath Monfter	O	Bács	Bath Monfter	O	Bács
100	48TOL	Baya	J	Bács	Baya	J	Bács	Baya	J	Bács
101	08BAT	Bonamonfter	J	Bács	Bana Monfter	J	Bács	Bana Monfter	J	Bács
102	17CZO	<i>Bonmonfter*</i>	J	Bács	Bana Monfter	J	Bács	Bana Monfter	J	Bács
103	48TOL	Colocza	O	Bács	Colocza	A	Bács	Colocza	A	Bács
104	08BAT	Dorothaza*	J	Bács	Dovathatza	J	Bács	Dovathaza	J	Bács
105	05WAR	<i>Dovathafa*</i>	J	Bács	Dovathatza	J	Bács	Dovathaza	J	Bács
106	10BOD	<i>Dovathaza</i>	J	Bács	Dovathatza	J	Bács	Dovathaza	J	Bács
107	08BAT	Madrach	J	Bács	Madrach	J	Bács	Madrach	J	Bács
108	08BAT	Monfter	J	Bács	Monfter	J	Bács	Monfter	J	Bács
109	08BAT	Zenkalas	J	Bács	Zenkalas	J	Bács	Zenkalas	J	Bács
110	08BAT	Zermelen	J	Bács	Zermelen	J	Bács	Zermelen	J	Bács
111	05WAR	Baraniwar	J	Baranya	Baraniwahr	J	Baranya	Baraniwahr	J	Baranya
112	05WAR	Baroth	J	Baranya	Baroth	J	Baranya	Baroth	J	Baranya
113	05WAR	Bojok	J	Baranya	Bojok	J	Baranya	Bojok	J	Baranya
114	05WAR	Darda	J	Baranya	Darda	J	Baranya	Darda	J	Baranya
115	10BOD	<i>Donoch</i>	J	Baranya	Danoch	J	Baranya	Danoch	J	Baranya
116	05WAR	Donock*	J	Baranya	Danoch	J	Baranya	Danoch	J	Baranya
117	05WAR	Fünffkirchen	O	Baranya	Funffkirchen⁹⁵	O	Baranya	Funffkirchen	O	Baranya
118	05WAR	Harffe	J	Baranya	Harffe	J	Baranya	Harffe	J	Baranya
119	05WAR	Ketzenk	J	Baranya	Ketzenk	J	Baranya	Ketzenk	J	Baranya
120	36POZ	<i>Kominfalu*</i>	J	Baranya	Komynfalw	J	Baranya	Komynfalw	J	Baranya
121	05WAR	Komynfalu	J	Baranya	Komynfalw	J	Baranya	Komynfalw	J	Baranya
122	05WAR	Malo	J	Baranya	Malo	J	Baranya	Malo	J	Baranya
123	05WAR	Mochatz	J	Baranya	Mohacz	J	Baranya	Mohacz	J	Baranya
124	05WAR	Pelerd	J	Baranya	Peterd	J	Baranya	Pelerd	J	Baranya
125	05WAR	S. Lor	J	Baranya	S. Lor	J	Baranya	S Lor	J	Baranya
126	05WAR	S. Lorenz	J	Baranya	S. Lorentz	J	Baranya	S Lorentz	J	Baranya
127	05WAR	Sokolos	J	Baranya	Sockulos	J	Baranya	Sockulos	J	Baranya
128	05WAR	Sutzwj	J	Baranya	Sutzwj	J	Baranya	Sutzwj	J	Baranya
129	48TOL	<i>Szenazegh</i>	J	Baranya	Szenazegh	J	Baranya	Szenazegh	J	Baranya

⁹⁵ Névváltozat: Pecz.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
130	05WAR	Szenazegk*	J	Baranya	Szenazegh	J	Baranya	Szenazegh	J	Baranya
131	05WAR	Tarnock	J	Baranya	Tarnock	J	Baranya	Tarnock	J	Baranya
132	36POZ	Tarnok*	J	Baranya	Tarnock	J	Baranya	Tarnock	J	Baranya
133	36POZ	Temetemegh	J	Baranya	Temetemegh	J	Baranya	Temetemegh	J	Baranya
134	05WAR	Temetemegk*	J	Baranya	Temetemegh	J	Baranya	Temetemegh	J	Baranya
135	05WAR	Verfemarck	J	Baranya	Verfemarck	J	Baranya	Verfemarck	J	Baranya
136	10BOD	Verfemark*	J	Baranya	Verfemarck	J	Baranya	Verfemarck	J	Baranya
137	06BAR	Alt-Bars	J	Bars	Alt Bars	J	Bars	Alt Bars	J	Bars
138	45STR	Barkan*	J	Bars	Gokern ⁹⁶	J	Bars	Gokern	J	Bars
139	06BAR	Berbetin	J	Bars	Berbetin	J	Bars	Berbetin	J	Bars
140	06BAR	Czernok	J	Bars	Zernock	J	Bars	Zernock	J	Bars
141	06BAR	Dirniza	J	Bars	Dirniza	J	Bars	Dirniza	J	Bars
142	06BAR	Egeck	J	Bars	Egeck	J	Bars	Egeck	J	Bars
143	06BAR	Kobelhut	J	Bars	Koblhut	J	Bars	Koblhut	J	Bars
144	06BAR	Lewenz	O	Bars	Lewenz	O	Bars	Lewenz	O	Bars
145	61ZOL	Nadatza	J	Bars	Nadatza	J	Bars	Nadatza	J	Bars
146	06BAR	Nadaza*	J	Bars	Nadatza	J	Bars	Nadatza	J	Bars
147	06BAR	Nafwat	J	Bars	Naswat	J	Bars	Naswat	J	Bars
148	06BAR	Neü	J	Bars	New Bars	J	Bars	New Bars	J	Bars
149	06BAR	Otwar	J	Bars	Otwar	J	Bars	Otwar	J	Bars
150	06BAR	Parkan	O	Bars	Gokern ⁹⁷	J	Bars	Gokern	J	Bars
151	06BAR	S. Peter	J	Bars	S. Peter	J	Bars	S. Peter	J	Bars
152	06BAR	Soydgin	O	Bars	Soydgin	O	Bars	Soydgin	O	Bars
153	06BAR	Uylach	J	Bars	Vytach	J	Bars	Vytach	J	Bars
154	06BAR	Weifch	J	Bars	Weifch	J	Bars	Weifch	J	Bars
155	06BAR	Zembre	J	Bars	Zembre	J	Bars	Zembre	J	Bars
156	07BER	Balizna	J	Bereg	Balizna	J	Bereg	Balizna	J	Bereg
157	57UGO	Berckzliz	J	Bereg	Berckzliz	J	Bereg	Berckzliz	J	Bereg
158	07BER	Berkzliz*	J	Bereg	Berckzliz	J	Bereg	Berckzliz	J	Bereg
159	27MAR	Hust	J	Bereg	Hust	J	Bereg	Hust	J	Bereg
160	07BER	Huft*	J	Bereg	Hust	J	Bereg	Hust	J	Bereg
161	07BER	Munkatz	J	Bereg	Munkatz	A	Bereg	Munkatz	A	Bereg

⁹⁶ Névváltozat: Parcam.

⁹⁷ Névváltozat: Parcam.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
162	07BER	Peredzka	J	Bereg	Peredzka	J	Bereg	Peredzka	J	Bereg
163	07BER	Rama	J	Bereg	Rama	J	Bereg	Rama	J	Bereg
164	07BER	Samos	J	Bereg	Samos	J	Bereg	Samos	J	Bereg
165	07BER	Zeredin	J	Bereg	Zeredin	J	Bereg	Zeredin	J	Bereg
166	07BER	Zoks*	J	Bereg	Zoles	J	Bereg	Zoles	J	Bereg
167	57UGO	Zoles	J	Bereg	Zoles	J	Bereg	Zoles	J	Bereg
168	09BIH	Angalhaza	J	Bihar	Angalhazo	J	Bihar	Angalhazo	J	Bihar
169	68SZO	Angalhaze*	J	Bihar	Angalhazo	J	Bihar	Angalhazo	J	Bihar
170	09BIH	Baion	J	Bihar	Baion	J	Bihar	Baion	J	Bihar
171	09BIH	Debreczin	J	Bihar	Debrezen	O	Bihar	Debrecen	A	Bihar
172	09BIH	Hofupa	J	Bihar	Hofupa	J	Bihar	Hofupa	J	Bihar
173	09BIH	Juzita	J	Bihar	Iuzita	J	Bihar	Iuzita	J	Bihar
174	10BOD	Almas	J	Bodrog	Almas	J	Bodrog	Almas	J	Bodrog
175	10BOD	Apati	J	Bodrog	Apati	J	Bodrog	Apati	J	Bodrog
176	08BAT	Aray	J	Bodrog	Aray	J	Bodrog	Aray	J	Bodrog
177	10BOD	Ajomfal	J	Bodrog	Ajomfal	J	Bodrog	Ajomfal	J	Bodrog
178	13CHO	Bath	J	Bodrog	Bath	J	Bodrog	Bath	J	Bodrog
179	10BOD	Bodroch	O	Bodrog	Bodroch	O	Bodrog	Bodroch	O	Bodrog
180	05WAR	Bodrock*	O	Bodrog	Bodroch	O	Bodrog	Bodroch	O	Bodrog
181	10BOD	Futock*	J	Bodrog	Futak	J	Bodrog	Futak	J	Bodrog
182	43SIR	Futok	J	Bodrog	Futak	J	Bodrog	Futak	J	Bodrog
183	10BOD	Ketz	J	Bodrog	Ketz	J	Bodrog	Ketz	J	Bodrog
184	10BOD	Madaraz	J	Bodrog	Madaraz	J	Bodrog	Madaraz	J	Bodrog
185	10BOD	Martonos	J	Bodrog	Martom	J	Bodrog	Martom	J	Bodrog
186	10BOD	Perlek	J	Bodrog	Perleck	J	Bodrog	Perleck	J	Bodrog
187	13CHO	Petzer	J	Bodrog	Petzer	J	Bodrog	Petzer	J	Bodrog
188	13CHO	S. Andreas	J	Bodrog	S. Andreas	J	Bodrog	S. Andreas	J	Bodrog
189	17CZO	S. Michel	J	Bodrog	S. Michel	J	Bodrog	S. Michel	J	Bodrog
190	10BOD	Sabat	J	Bodrog	Sabat	J	Bodrog	Sabat	J	Bodrog
191	10BOD	Sablia	J	Bodrog	Seblye	J	Bodrog	Seblye	J	Bodrog
192	10BOD	Sebaftin	J	Bodrog	Sebaftin	J	Bodrog	Sebaftin	J	Bodrog
193	10BOD	Segedin	A	Bodrog	Seged ⁹⁸	A	Bodrog	Seged	A	Bodrog
194	10BOD	Tarankut	J	Bodrog	Tarankut	J	Bodrog	Tarankunt	J	Bodrog

⁹⁸ Névváltozat: Segedinum.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
195	10BOD	Titel	J	Bodrog	Titul	J	Bodrog	Titul	J	Bodrog
196	10BOD	Tzant	J	Bodrog	Tzant	J	Bodrog	Tzant	J	Bodrog
197	10BOD	Verjet*	J	Bodrog	Verfot	J	Bodrog	Verfot	J	Bodrog
198	08BAT	Versot*	J	Bodrog	Verfot	J	Bodrog	Verfot	J	Bodrog
199	17CZO	Verfot	J	Bodrog	Verfot	J	Bodrog	Verfot	J	Bodrog
200	10BOD	Veferegatz	J	Bodrog	Veferegatz	J	Bodrog	Veferegatz	J	Bodrog
201	10BOD	Zabatka	J	Bodrog	Zabatka	J	Bodrog	Zabatka	J	Bodrog
202	10BOD	Zenta	J	Bodrog	Zentha	J	Bodrog	Zentha	J	Bodrog
203	10BOD	Zylck	J	Bodrog	Zylck	J	Bodrog	Zylck	J	Bodrog
204	05WAR	Zylk*	J	Bodrog	Zylck	J	Bodrog	Zylck	J	Bodrog
205	63ZEM	Barcan	J	Borsod	Barcan	J	Borsod	Barcan	J	Borsod
206	11BOR	Barkan*	J	Borsod	Barcan	J	Borsod	Barcan	J	Borsod
207	11BOR	Barjenos*	J	Borsod	Barfonos	J	Borsod	Barfonos	J	Borsod
208	63ZEM	Barfonos	J	Borsod	Barfonos	J	Borsod	Barfonos	J	Borsod
209	11BOR	Emzra	J	Borsod	Emzra	J	Borsod	Emzra	J	Borsod
210	11BOR	Eniefka	J	Borsod	Eniefka	J	Borsod	Eniefka	J	Borsod
211	11BOR	Foro	J	Borsod	Foro	J	Borsod	Foro	J	Borsod
212	11BOR	Giocza	J	Borsod	Giocza	J	Borsod	Giocza	J	Borsod
213	11BOR	Gradna	J	Borsod	Gradna	J	Borsod	Gradna	J	Borsod
214	23HON	Halmal	J	Borsod	Halmal	J	Borsod	Halmal	J	Borsod
215	11BOR	Halmay*	J	Borsod	Halmal	J	Borsod	Halmal	J	Borsod
216	11BOR	Kereftin	J	Borsod	Kereftin	J	Borsod	Kereftin	J	Borsod
217	20GOM	Kereftur*	J	Borsod	Kereftin	J	Borsod	Kereftin	J	Borsod
218	11BOR	Keze	J	Borsod	Keze	J	Borsod	Keze	J	Borsod
219	63ZEM	Kismedart*	J	Borsod	Kijmedaet	J	Borsod	Kijmedaet	J	Borsod
220	11BOR	Kijmedret	J	Borsod	Kijmedaet	J	Borsod	Kijmedaet	J	Borsod
221	11BOR	Magia	J	Borsod	Magia	J	Borsod	Magia	J	Borsod
222	11BOR	Mijkoliz	J	Borsod	Mijkoletz	J	Borsod	Mijkoltz	J	Borsod
223	03ABA	Nage-Mont	J	Borsod	Naguemont	J	Borsod	Naguemont	J	Borsod
224	11BOR	Nagymont*	J	Borsod	Naguemont	J	Borsod	Naguemont	J	Borsod
225	11BOR	Peregni	J	Borsod	Peregni	J	Borsod	Peregni	J	Borsod
226	63ZEM	Petri	J	Borsod	Petri	J	Borsod	Petri	J	Borsod
227	11BOR	Wodum	J	Borsod	Wodum	J	Borsod	Wodum	J	Borsod
228	11BOR	Zaic	J	Borsod	Saic	J	Borsod	Saic	J	Borsod
229	11BOR	Zembr*	J	Borsod	Zembre	J	Borsod	Zembre	J	Borsod

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
230	63ZEM	Zembre	J	Borsod	Zembre	J	Borsod	Zembre	J	Borsod
231	11BOR	Zent	J	Borsod	Zent	J	Borsod	Zent	J	Borsod
232	11BOR	Zina	J	Borsod	Zina	J	Borsod	Zina	J	Borsod
233	11BOR	Zixo	J	Borsod	Zixo	J	Borsod	Zixo	J	Borsod
234	36POZ	alt Gradíjchbrod	J	Bosznia	Alt Gradíjchprot	J	Bosznia	Alt Gradíjchprot	J	Bosznia
235	36POZ	Alt Novigrad	J	Bosznia	Alt Novigradt	J	Bosznia	Alt Novigradt	J	Bosznia
236	54VAL	Arky	J	Bosznia	Arcky	O	Bosznia	Arcky	O	Bosznia
237	54VAL	Barka	J	Bosznia	Barcka	J	Bosznia	Barcka	J	Bosznia
238	36POZ	Bartfchay	J	Bosznia	Bartfchay	J	Horváto.	Bartfchay	J	Horváto.
239	36POZ	Bufchawaz	J	Bosznia	Bufchawaz	J	Horváto.	Bufchawaz	J	Horváto.
240	36POZ	Cicum	O	Bosznia	Kowacz turcicum	O	Bosznia	Kowacz turcicum	O	Bosznia
241	36POZ	Czakolo	J	Bosznia	Zacolo	J	Bosznia	Zacolo	J	Bosznia
242	54VAL	Dabor	J	Bosznia	Dabor	J	Bosznia	Dabor	J	Bosznia
243	36POZ	Duwiza	O	Bosznia	Dubiza	O	Bosznia	Dubiza	O	Bosznia
244	36POZ	Ezic	J	Bosznia	Ezie	J	Bosznia	Ezie	J	Bosznia
245	36POZ	Haraǵdin	J	Bosznia	Haraǵdin	J	Bosznia	Haraǵdin	J	Bosznia
246	36POZ	Kaǵtanowez	J	Bosznia	Caǵtanowez	J	Bosznia	Caǵtanowez	J	Bosznia
247	36POZ	Katzura	J	Bosznia	Katzura	J	Bosznia	Katzura	J	Bosznia
248	36POZ	Kletina	J	Bosznia	Klethina	J	Bosznia	Klethina	J	Bosznia
249	36POZ	Kovatz	J	Bosznia	Kowaz	J	Bosznia	Kowaz	J	Bosznia
250	36POZ	Lewas	J	Bosznia	Lewas	J	Bosznia	Lewas	J	Bosznia
251	36POZ	Mediera	J	Bosznia	Mediera	J	Bosznia	Mediera	J	Bosznia
252	36POZ	Medizera	J	Bosznia	Medicera	J	Bosznia	Medicera	J	Bosznia
253	54VAL	Michalowatz	J	Bosznia	Michalowatz	J	Bosznia	Michalowatz	J	Bosznia
254	36POZ	Nobin	J	Bosznia	Nobin	J	Bosznia	Nobin	J	Bosznia
255	36POZ	Novigrad	J	Bosznia	Novigradt	J	Bosznia	Novigradt	J	Bosznia
256	36POZ	Ob. Waǵchky	J	Bosznia	Ob Waǵchky	J	Bosznia	Ob Waǵchky	J	Bosznia
257	36POZ	Oriwaz	J	Bosznia	Orywas	J	Bosznia	Orywas	J	Bosznia
258	36POZ	Raǵtia	J	Bosznia	Rhaǵtia	J	Bosznia	Raǵtia	J	Bosznia
259	36POZ	Swynar	J	Bosznia	Swywar	J	Bosznia	Swywar	J	Bosznia
260	36POZ	Wamyhika	J	Bosznia	Wamybigka	J	Bosznia	Wamylugka	J	Bosznia
261	36POZ	Wanna	J	Bosznia	Wanna	J	Bosznia	Wanna	J	Bosznia
262	36POZ	Warwiz	J	Bosznia	Warwiz	J	Bosznia	Warwiz	J	Bosznia
263	13CHO	Aracho	J	Csanád	Aracho	J	Csanád	Aracho	J	Csanád

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
264	13CHO	Beretzka	J	Csanád	Beretzka	J	Csanád	Beretzka	J	Csanád
265	13CHO	Betz	J	Csanád	Betzeu	J	Csanád	Betzen	J	Csanád
266	13CHO	Bezo	J	Csanád	Bezo	J	Csanád	Bezo	J	Csanád
267	13CHO	Bylt	J	Csanád	Bylt	J	Csanád	Bylt	J	Csanád
268	13CHO	Chonad	O	Csanád	Chonat	J	Csanád	Chonat	J	Csanád
269	13CHO	Cuŧtos	J	Csanád	Cuŧtos focka	J	Csanád	Cuŧtos focka	J	Csanád
270	13CHO	Czoka	J	Csanád	Czoka	J	Csanád	Czoka	J	Csanád
271	13CHO	Czoka	J	Csanád	Czokoa	J	Csanád	Czokoa	J	Csanád
272	10BOD	Czokoa*	J	Csanád	Czoka	J	Csanád	Czoka	J	Csanád
273	13CHO	Czona	J	Csanád	Czona	J	Csanád	Czona	J	Csanád
274	13CHO	Defki	J	Csanád	Defki	J	Csanád	Defki	J	Csanád
275	34ORO	Egres	J	Csanád	Egres	J	Csanád	Egres	J	Csanád
276	13CHO	Egreŧ*	J	Csanád	Egres	J	Csanád	Egres	J	Csanád
277	13CHO	Galat	J	Csanád	Galat	J	Csanád	Galat	J	Csanád
278	13CHO	Horgzeck	J	Csanád	Horgzek	J	Csanád	Horgzek	J	Csanád
279	13CHO	Jklod	J	Csanád	Iklod	J	Csanád	Iklod	J	Csanád
280	13CHO	Jperek	J	Csanád	Ipereck	J	Csanád	Ipereck	J	Csanád
281	13CHO	Jtze	J	Csanád	Itze	J	Csanád	Itze	J	Csanád
282	13CHO	Metz	J	Csanád	Metz	J	Csanád	Metz	J	Csanád
283	13CHO	Monŧter	J	Csanád	Monŧter	J	Csanád	Monŧter	J	Csanád
284	13CHO	Orozlan	J	Csanád	Orozlan	J	Csanád	Orozlan	J	Csanád
285	34ORO	S. Michel	J	Csanád	S. Michel	J	Csanád	S. Michel	J	Csanád
286	13CHO	S. Mihel*	J	Csanád	S. Michel	J	Csanád	S. Michel	J	Csanád
287	13CHO	S. Peter	J	Csanád	S. Peter	J	Csanád	S. Peter	J	Csanád
288	13CHO	Zadorlaka	J	Csanád	Zadorlacka	J	Csanád	Zadorlacka	J	Csanád
289	13CHO	Zendi	J	Csanád	Zendi	J	Csanád	Zendi	J	Csanád
290	13CHO	Zentel	J	Csanád	Zentel	J	Csanád	Zentel	J	Csanád
291	13CHO	Zurck	J	Csanád	Zurck	J	Csanád	Zurck	J	Csanád
292	34ORO	Zurk*	J	Csanád	Zurck	J	Csanád	Zurck	J	Csanád
293	17CZO	Alporalŧo	J	Csongrád	Alporalŧo	J	Csongrád	Alporalŧo	J	Csongrád
294	17CZO	Aper	J	Csongrád	Aper	J	Csongrád	Aper	J	Csongrád
295	17CZO	Bireg	J	Csongrád	Bireg	J	Csongrád	Bireg	J	Csongrád
296	17CZO	Cuŧtos*	J	Csongrád	Kuŧtos	J	Csongrád	Kuŧtos	J	Csongrád
297	17CZO	Czongrad	O	Csongrád	Czongrodt	O	Csongrád	Czongrodt	O	Csongrád
298	17CZO	Feulegas	J	Csongrád	Feulegas	J	Csongrád	Feulegas	J	Csongrád

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
299	17CZO	Folgye	J	Csongrád	Folgye	J	Csongrád	Folgye	J	Csongrád
300	17CZO	Geu	J	Csongrád	Geu	J	Csongrád	Geu	J	Csongrád
301	17CZO	Halas	J	Csongrád	Halas	J	Csongrád	Halas	J	Csongrád
302	17CZO	Hedin	J	Csongrád	Hedin	J	Csongrád	Hedin	J	Csongrád
303	17CZO	Kertwiles	J	Csongrád	Kertwilles	J	Csongrád	Kertwilles	J	Csongrád
304	34ORO	Kuftos	J	Csongrád	Kuftos	J	Csongrád	Kuftos	J	Csongrád
305	34ORO	Kyralfack	J	Csongrád	Kyralfack	J	Csongrád	Kyralfack	J	Csongrád
306	17CZO	Kyralfak*	J	Csongrád	Kyralfack	J	Csongrád	Kyralfack	J	Csongrád
307	17CZO	Makova	J	Csongrád	Macko	J	Csongrád	Macko	J	Csongrád
308	34ORO	Makowa*	J	Csongrád	Macko	J	Csongrád	Macko	J	Csongrád
309	17CZO	Milaz	J	Csongrád	Milaz	J	Csongrád	Milaz	J	Csongrád
310	17CZO	Nucar	J	Csongrád	Nucar	J	Csongrád	Nucar	J	Csongrád
311	17CZO	Temerkin	J	Csongrád	Temerkin	J	Csongrád	Temerkin	J	Csongrád
312	17CZO	Zeletorina	J	Csongrád	Zeletorina	J	Csongrád	Zeletorina	J	Csongrád
313	17CZO	Zeteruca	J	Csongrád	Zeteruca	J	Csongrád	Zeteruca	J	Csongrád
314	51TAR	Zeteruka*	J	Csongrád	Zeteruca	J	Csongrád	Zeteruca	J	Csongrád
315	34ORO	Zeyge	J	Csongrád	Zeyge	J	Csongrád	Zeyge	J	Csongrád
316	17CZO	Zoyge*	J	Csongrád	Zeyge	J	Csongrád	Zeyge	J	Csongrád
317	34ORO	Arad	A	Erdély	Aradt	J	Erdély	Aradt	J	Erdély
318	62ZAA	Capolna	J	Erdély	Capolna	J	Erdély	Capolna	J	Erdély
319	62ZAA	Colofin	J	Erdély	Colofin	J	Erdély	Colofin	J	Erdély
320	62ZAA	Feketeto	J	Erdély	Feketeto	J	Erdély	Feketeto	J	Erdély
321	34ORO	Feltat	J	Erdély	Feltat	J	Erdély	Feltat	J	Erdély
322	62ZAA	Krez	J	Erdély	Kretz	J	Erdély	Kretz	-	Erdély
323	34ORO	Nadienen	J	Erdély	Nadienen	J	Erdély	Nadienen	J	Erdély
324	13CHO	Palf	J	Erdély	Paly	J	Erdély	Paly	J	Erdély
325	34ORO	Pankota	J	Erdély	Pankota	J	Erdély	Pankota	J	Erdély
326	62ZAA	Rodack	J	Erdély	Rodack	J	Erdély	Rodack	J	Erdély
327	62ZAA	Samofujvar	J	Erdély	Samofchvivar	J	Erdély	Samofchvivar	J	Erdély
328	34ORO	Slatina rudera	J	Erdély	Slatna Rudera	J	Erdély	Slatina Rudera	J	Erdély
329	45STR	Bitzka	J	Esztergom	Bitfchka	J	Esztergom	Bitfchka	J	Esztergom
330	45STR	Gran	O	Esztergom	Grann ⁹⁹	A	Esztergom	Grann	A	Esztergom
331	45STR	Schambock	J	Esztergom	Schambock	J	Esztergom	Schambock	J	Esztergom

⁹⁹ Névváltozat: Strigonium.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
332	45STR	Vizegrad	J	Esztergom	Vizegrad ¹⁰⁰	O	Esztergom	Vizegrad	O	Esztergom
333	45STR	Wurfwar	J	Esztergom	Wurfchwar	J	Esztergom	Wurfchwar	J	Esztergom
334	26JAV	Zefchnek	J	Esztergom	Zefchnek	J	Esztergom	Zefchneck	J	Esztergom
335	45STR	Zefneck*	J	Esztergom	Zefchnek	J	Esztergom	Zefchneck	J	Esztergom
336	02ALB	Alap	J	Fejér	Alap	J	Fejér	Alap	J	Fejér
337	02ALB	Fotz	J	Fejér	Fotz	J	Fejér	Fotz	J	Fejér
338	02ALB	Kaderhut	J	Fejér	Kaderhut	J	Fejér	Kaderhut	J	Fejér
339	02ALB	Karat	J	Fejér	Karat	J	Fejér	Karat	J	Fejér
340	02ALB	Kencize	J	Fejér	Kencize	J	Fejér	Kencize	J	Fejér
341	02ALB	Palota	J	Fejér	Palota	J	Fejér	Palota	J	Fejér
342	02ALB	Stuelweiffenburg	A	Fejér	Ekekes Feiewar ¹⁰¹	A	Fejér	Szekes Feiewar	A	Fejér
343	02ALB	Venez	J	Fejér	Venez	J	Fejér	Venez	J	Fejér
344	02ALB	Wahl	J	Fejér	Wahl	J	Fejér	Wall	O	Fejér
345	02ALB	Zanta	J	Fejér	Zanta	J	Fejér	Zanta	J	Fejér
346	20GOM	Bolock	J	Gömör	Bolock	J	Gömör	Bolock	J	Gömör
347	20GOM	Czaza	J	Gömör	Czaza	J	Gömör	Czaza	J	Gömör
348	20GOM	Edlin	J	Gömör	Edlin	J	Gömör	Edlin	J	Gömör
349	23HON	Garzniza*	J	Gömör	Gatzniza	J	Gömör	Gatzniza	J	Gömör
350	20GOM	Gatzniza	J	Gömör	Gatzniza	J	Gömör	Gatzniza	J	Gömör
351	20GOM	Gomor	J	Gömör	Gomor	J	Gömör	Gomor	J	Gömör
352	20GOM	Hatz	J	Gömör	Hatz	J	Gömör	Hatz	J	Gömör
353	20GOM	Pudnock	O	Gömör	Pudnock	O	Gömör	Pudnock	O	Gömör
354	20GOM	S. Peter	J	Gömör	S. Peter	J	Gömör	S Peter	J	Gömör
355	50TOR	Usa*	J	Gömör	Uja	J	Gömör	Uja	J	Gömör
356	20GOM	Uja	J	Gömör	Uja	J	Gömör	Uja	J	Gömör
357	20GOM	Zabatka	J	Gömör	Zabatka	J	Gömör	Zabatka	J	Gömör
358	26JAV	Almojch	J	Győr	Almojch	J	Győr	Almojch	J	Győr
359	26JAV	Atsch*	J	Győr	Atzjch	J	Győr	Acs	J	Győr
360	06BAR	Atfch	J	Győr	Atzjch	J	Győr	Acs	J	Győr
361	26JAV	Bodhel	J	Győr	Bodhel	J	Győr	Bodhel	J	Győr
362	26JAV	Capuar*	A	Győr	Capuwar	J	Győr	Capuwar	J	Győr

¹⁰⁰ Névváltozat: Plindenburg.

¹⁰¹ Névváltozat: Stuhl Weiffenburg, Alba Regalis.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
363	12CAS	Capuvar*	O	Győr	Capuwar	J	Győr	Capuwar	J	Győr
364	44SOP	Capuwar	A	Győr	Capuwar	J	Győr	Capuwar	J	Győr
365	26JAV	Dremersberg	J	Győr	Dremersberg	J	Győr	Dremersberg	J	Győr
366	26JAV	Geftes	J	Győr	Geftes	J	Győr	Geftes	J	Győr
367	26JAV	Jarmet	J	Győr	Iarmet	J	Győr	Iarmet	J	Győr
368	26JAV	Jobchatz	J	Győr	IobehaŹ	J	Győr	IobehaŹ	J	Győr
369	26JAV	KeŹu	J	Győr	KeŹu	J	Győr	KeŹu	J	Győr
370	26JAV	Kovanzi	J	Győr	Kouanzi	J	Győr	Kouanzi	J	Győr
371	26JAV	Linet	J	Győr	Imel	J	Győr	Imel	J	Győr
372	26JAV	Megies	O	Győr	Meriges	O	Győr	Meriges	O	Győr
373	26JAV	Mortzita	J	Győr	Morizita	J	Győr	Morizita	J	Győr
374	26JAV	Nismiel*	J	Győr	NiŹmiel	J	Győr	NiŹmiel	J	Győr
375	06BAR	<i>NiŹmiel</i>	J	Győr	NiŹmiel	J	Győr	NiŹmiel	J	Győr
376	26JAV	NuŹŹchan	J	Győr	NuŹŹchan	J	Győr	Nafzaly	J	Győr
377	55WES	Papa	O	Győr	Papa	O	Győr	Papa	O	Győr
378	26JAV	Pappa*	O	Győr	Papa	O	Győr	Papa	O	Győr
379	26JAV	Patana	J	Győr	Patana	J	Győr	Patana	J	Győr
380	26JAV	Raab	A	Győr	Iavarin¹⁰²	A	Győr	Iavarin	A	Győr
381	26JAV	S. Martin	J	Győr	S. Martin	J	Győr	S. Martin	J	Győr
382	26JAV	S. Michel	J	Győr	S. Michel	J	Győr	S. Michel	J	Győr
383	26JAV	Sohn	J	Győr	Sohn	J	Győr	Szöny	J	Győr
384	26JAV	Tierment	J	Győr	Tierment	J	Győr	Tierment	J	Győr
385	26JAV	TokaŹch	J	Győr	TockaŹch	J	Győr	TockaŹch	J	Győr
386	26JAV	Tottes	O	Győr	Thata¹⁰³	O	Győr	Dotis¹⁰⁴	O	Győr
387	26JAV	Ujfalu	J	Győr	Ufalu	J	Győr	Ufalu	J	Győr
388	26JAV	Waag	J	Győr	Waag	J	Győr	Waag	J	Győr
389	25HEW	Abad	J	Heves	Abad	J	Heves	Abad	J	Heves
390	25HEW	Agatz	J	Heves	Agatz	J	Heves	Agatz	J	Heves
391	25HEW	Artey	J	Heves	Artey	J	Heves	Artey	J	Heves
392	25HEW	Erm	J	Heves	Erm	J	Heves	Erm	J	Heves
393	25HEW	Frideleck	J	Heves	Frideleck	J	Heves	Frideleck	J	Heves

¹⁰² Névváltozat: Raab.

¹⁰³ Névváltozat: Tottes.

¹⁰⁴ Névváltozat: Thata.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
394	23HON	<i>Fridelek*</i>	J	Heves	Frideleck	J	Heves	Frideleck	J	Heves
395	25HEW	Heweez	O	Heves	Hewecz	O	Heves	Hewecz	O	Heves
396	67PES	Hewes *	O	Heves	Hewecz	O	Heves	Hewecz	O	Heves
397	68SZO	<i>lanejda</i>	J	Heves	lanejda	J	Heves	lanejda	J	Heves
398	67PES	<i>Iber</i>	J	Heves	Iber	J	Heves	Iber	J	Heves
399	25HEW	Janejda*	J	Heves	lanejda	J	Heves	lanejda	J	Heves
400	25HEW	Jber*	J	Heves	Iber	J	Heves	Iber	J	Heves
401	25HEW	Kym	J	Heves	Kym	J	Heves	Kym	J	Heves
402	25HEW	Mihaltelck	J	Heves	Mihaltelck	J	Heves	Mihaltelck	J	Heves
403	25HEW	Nedzalez	J	Heves	Nedzalez	J	Heves	Nedzalez	J	Heves
404	25HEW	Obra	J	Heves	Obra	J	Heves	Obra	J	Heves
405	68SZO	Rab*	J	Heves	Rap	J	Heves	Rap	J	Heves
406	25HEW	Rap	J	Heves	Rap	J	Heves	Rap	J	Heves
407	60ZAB	<i>S. Erme*</i>	J	Heves	S. Emre	J	Heves	S. Erme	J	Heves
408	25HEW	S. Erme	J	Heves	S. Emre	J	Heves	S. Erme	J	Heves
409	25HEW	S. Georgen*	J	Heves	S. Gorgen	J	Heves	S. Gorgen	J	Heves
410	60ZAB	<i>S. Gorgen</i>	J	Heves	S. Gorgen	J	Heves	S. Gorgen	J	Heves
411	25HEW	Schalan	J	Heves	Schalan	J	Heves	Schalan	J	Heves
412	67PES	Vran	J	Heves	Vran	J	Heves	Vran	J	Heves
413	23HON	Agria	A	Hont	Agria ¹⁰⁵	A	Hont	Agria	A	Hont
414	23HON	Aynackzko	J	Hont	Aynackzko	J	Hont	Aynackzko	J	Hont
415	61ZOL	Aynackzko*	J	Hont	Aynackzko	J	Hont	Aynackzko	J	Hont
416	23HON	Compelt	J	Hont	Compelt	J	Hont	Compelt	J	Hont
417	23HON	Czirep	J	Hont	Czirep	J	Hont	Czirep	J	Hont
418	23HON	Debrew	J	Hont	Debrew	J	Hont	Debrew	J	Hont
419	23HON	Diefgier	O	Hont	Diefgier	O	Hont	Diefgier	O	Hont
420	23HON	Erdedes	J	Hont	Erdedes	J	Hont	Erdedes	J	Hont
421	23HON	Erlau	J	Hont	Erlaw	J	Hont	Erlaw	J	Hont
422	67PES	<i>Kal</i>	J	Hont	Kal	J	Hont	Kal	J	Hont
423	23HON	Kall*	J	Hont	Kal	J	Hont	Kal	J	Hont
424	23HON	Kereftur	J	Hont	Kereftur	J	Hont	Kereftur	J	Hont
425	23HON	Maro	J	Hont	Nitro	J	Hont	Nitro	J	Hont
426	23HON	Nana	J	Hont	Nana	J	Hont	Nana	J	Hont

¹⁰⁵ Névváltozat: Eger.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
427	23HON	Oonth	O	Hont	Oonth	O	Hont	Oonth	O	Hont
428	23HON	Ozdian	J	Hont	Ozdian	J	Hont	Ozdian	J	Hont
429	23HON	Polkungna	J	Hont	Polkungna	J	Hont	Polkungna	J	Hont
430	23HON	S. Peter	J	Hont	S. Peter	J	Hont	S Peter	J	Hont
431	23HON	Schauba*	J	Hont	Schawba	J	Hont	Schawba	J	Hont
432	61ZOL	Schawba	J	Hont	Schawba	J	Hont	Schawba	J	Hont
433	23HON	Somofky	J	Hont	Somofky	J	Hont	Somofky	J	Hont
434	23HON	Talia	J	Hont	Talia	J	Hont	Talia	J	Hont
435	23HON	Tartz	J	Hont	Tartz	J	Hont	Tartz	J	Hont
436	66ZAG	Bifteniza	J	Horváto.	Bifteniza	J	Horváto.	Bifteniza	J	Horváto.
437	66ZAG	Bodfky	J	Horváto.	Bodfky	J	Horváto.	Bodfky	J	Horváto.
438	36POZ	Brura	J	Horváto.	Brura	J	Horváto.	Brura	J	Horváto.
439	36POZ	Chonogowina	J	Horváto.	Chonogowina	J	Horváto.	Chonogowina	J	Horváto.
440	36POZ	Dobolawes	J	Horváto.	Dobolawes	J	Pozsega	Dobolawes	J	Pozsega
441	36POZ	Gradifka	O	Horváto.	Graditfka	J	Horváto.	Graditfka	J	Horváto.
442	66ZAG	Katfmar	J	Horváto.	Kaftmar	J	Horváto.	Katfmar	J	Horváto.
443	66ZAG	Loffiza	J	Horváto.	Loffiza	J	Horváto.	Loffiza	J	Horváto.
444	66ZAG	Lugka	J	Horváto.	Lugka	J	Pozsega	Lugka	J	Pozsega
445	66ZAG	Malowa	J	Horváto.	Malowa	J	Pozsega	Malowa	J	Pozsega
446	66ZAG	Novigrad	J	Horváto.	Novigrath	J	Horváto.	Novigrath	J	Horváto.
447	36POZ	Otoch	J	Horváto.	Otoch	J	Bosznia	Otoch	J	Bosznia
448	36POZ	Petrowolfky	J	Horváto.	Petrowolfky	J	Horváto.	Petrowolfky	J	Horváto.
449	66ZAG	Schelin	J	Horváto.	Schelin	J	Horváto.	Schelin	J	Horváto.
450	36POZ	Zerin	J	Horváto.	Zerin	J	Horváto.	Zerin	J	Horváto.
451	40COM	Adod	J	Komárom	Adod	J	Komárom	Adod	J	Komárom
452	40COM	Alifia	J	Komárom	Alifia	J	Csallóköz	Alifia	J	Csallóköz
453	40COM	Anglo	J	Komárom	Anglo	J	Komárom	Anglo	J	Komárom
454	40COM	Aßorop	J	Komárom	Asorop	J	Csallóköz	Asorop	J	Csallóköz
455	40COM	Betfko	J	Komárom	Wetfcho	J	Komárom	Wetfcho	J	Komárom
456	40COM	Bofch	J	Komárom	Bofch	J	Csallóköz	Bofch	J	Csallóköz
457	40COM	Comorn	A	Komárom	Comorn	A	Csallóköz	Comorn	A	Csallóköz
458	40COM	Comurad	O	Komárom	Comurad	O	Komárom	Comurad	O	Komárom
459	41MOS	Diogisch*	J	Komárom	Diogifch	J	Csallóköz	Diogifch	J	Csallóköz
460	40COM	Diogifch	J	Komárom	Diogifch	J	Csallóköz	Diogifch	J	Csallóköz
461	40COM	Dyack	J	Komárom	Dyack	J	Komárom	Dyack	J	Komárom

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
462	40COM	Eberhart	J	Komárom	Eberhart	J	Csallóköz	Eberhart	J	Csallóköz
463	40COM	Eckel	J	Komárom	Eckel	J	Csallóköz	Eckel	J	Csallóköz
464	40COM	Eliĥasa	J	Komárom	Eliĥasa	J	Csallóköz	Eliĥasa	J	Csallóköz
465	40COM	Fockſchan	J	Komárom	Tockschan	J	Komárom	Tockschan	J	Komárom
466	40COM	Forgatſch	J	Komárom	Forgatſch	J	Komárom	Forgatſch	J	Komárom
467	40COM	Fraundorff	J	Komárom	Fraundorf	J	Csallóköz	Fraundorf	J	Csallóköz
468	40COM	Gollant	J	Komárom	Gollant	J	Komárom	Gollant	J	Komárom
469	41MOS	Groca*	J	Komárom	Oroch	J	Csallóköz	Oroch	J	Csallóköz
470	41MOS	Groß Megier	J	Komárom	Gr. Megier	J	Csallóköz	Gr. Megier	J	Csallóköz
471	40COM	Grofs Megier*	J	Komárom	Gr. Megier	J	Csallóköz	Gr. Megier	J	Csallóköz
472	26JAV	Großmegier*	J	Komárom	Gr. Megier	J	Csallóköz	Gr. Megier	J	Csallóköz
473	40COM	Gutta	J	Komárom	Gutta	J	Komárom	Gutta	J	Komárom
474	40COM	Hallifta	J	Komárom	Hallifta	J	Csallóköz	Hallifta	J	Csallóköz
475	06BAR	Keſum*	J	Komárom	Keſſum	J	Komárom	Keſſum	J	Komárom
476	40COM	Keſum	J	Komárom	Keſſum	J	Komárom	Keſſum	J	Komárom
477	40COM	Kiſchalu	J	Komárom	Keseckſalum	J	Csallóköz	Keseckſalum	J	Csallóköz
478	06BAR	Kiſſalu*	J	Komárom	Keseckſalum	J	Csallóköz	Keseckſalum	J	Csallóköz
479	40COM	Kyral	J	Komárom	Kyral	J	Komárom	Kyral	J	Komárom
480	40COM	Lack	J	Komárom	Lack	J	Csallóköz	Lack	J	Csallóköz
481	41MOS	Leupelsdorff	J	Komárom	Leupeldorf	J	Csallóköz	Leupeldorf	J	Csallóköz
482	40COM	Leupelſdorff*	J	Komárom	Leupeldorf	J	Csallóköz	Leupeldorf	J	Csallóköz
483	40COM	Magendorff	J	Komárom	Magendorf	J	Csallóköz	Magendorf	J	Csallóköz
484	32NIT	Metſchnock	J	Komárom	Metſchnock	J	Komárom	Metſchnock	J	Komárom
485	40COM	Muſchdorff	J	Komárom	Muſchdorf	J	Csallóköz	Muſchdorf	J	Csallóköz
486	40COM	Nadiſeck	J	Komárom	Nagiſeck	J	Komárom	Nagiſeck	J	Komárom
487	40COM	Nemeti	J	Komárom	Nemeti	J	Csallóköz	Nemeti	J	Csallóköz
488	40COM	Neuhaüfel	A	Komárom	Newhevel	A	Komárom	Newhevel ¹⁰⁶	A	Komárom
489	06BAR	név nélkül*	A	Komárom	Comorn	A	Csallóköz	Comorn	A	Csallóköz
490	40COM	Niarot*	J	Komárom	Nyarot	J	Csallóköz	Nyarot	J	Csallóköz
491	40COM	Nidermarck	J	Komárom	Nidermarck	J	Csallóköz	Nidermarck	J	Csallóköz
492	41MOS	Nyarot	J	Komárom	Nyarot	J	Csallóköz	Nyarot	J	Csallóköz
493	40COM	Ober Ufer	J	Komárom	Ob. Ufer	J	Csallóköz	Ob Ufer	J	Csallóköz
494	40COM	Oroca	J	Komárom	Oroch	J	Csallóköz	Oroch	J	Csallóköz

¹⁰⁶ Névváltozat: Vywar.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
495	40COM	Peterfalva	J	Komárom	Peccetfalva	J	Csallóköz	Peccetfalva	J	Csallóköz
496	40COM	Raco	J	Komárom	Raro	J	Csallóköz	Raro	J	Csallóköz
497	40COM	Radaſch	J	Komárom	Nadasch	J	Csallóköz	Nadasch	J	Csallóköz
498	40COM	Refalu	J	Komárom	Refalu	J	Csallóköz	Refalu	J	Csallóköz
499	40COM	Ruck	J	Komárom	Ruck	J	Komárom	Ruck	J	Komárom
500	40COM	S. Paul	J	Komárom	S. Paul	J	Csallóköz	S. Paul	J	Csallóköz
501	40COM	Saccolofch	J	Komárom	Saccalosch	J	Csallóköz	Saccalosch	J	Csallóköz
502	40COM	Saga	J	Komárom	Saga	J	Csallóköz	Saga	J	Csallóköz
503	40COM	Schelitz	O	Komárom	Schelitz	O	Komárom	Schelitz	O	Komárom
504	40COM	Schock	J	Komárom	Schock	J	Komárom	Schock	J	Komárom
505	40COM	Somarain	J	Komárom	Somarein	J	Csallóköz	Somarein	J	Csallóköz
506	40COM	Suran	J	Komárom	Suran	J	Komárom	Suran	J	Komárom
507	40COM	Toberg	J	Komárom	Toborgo	J	Csallóköz	Toborgo	J	Csallóköz
508	40COM	Torniza	J	Komárom	Tornizo	J	Komárom	Tornizo	J	Komárom
509	40COM	Turafeck	J	Komárom	Turafeck	J	Csallóköz	Turafeck	J	Csallóköz
510	40COM	Wahr	J	Komárom	Wahr	J	Csallóköz	Wahr	J	Csallóköz
511	06BAR	<i>Weißkirche*</i>	J	Komárom	Weißkirche	J	Komárom	Weißkirche	J	Komárom
512	40COM	Weißkirche	J	Komárom	Weißkirche	J	Komárom	Weißkirche	J	Komárom
513	37SCE	Bebble	J	Lengyelo.	Bebble	J	Lengyelo.	Bebble	J	Lengyelo.
514	59UNG	Berizowez	J	Lengyelo.	Berizowetz	J	Lengyelo.	Berizowetz	J	Lengyelo.
515	37SCE	Bizeroz	J	Lengyelo.	Bizeroz	J	Lengyelo.	Bizeroz	J	Lengyelo.
516	37SCE	Budetin	J	Lengyelo.	Budetin	J	Lengyelo.	Budetin	J	Lengyelo.
517	07BER	Huminzina	J	Lengyelo.	Huminzina	J	Lengyelo.	Huminzina	J	Lengyelo.
518	37SCE	Kaffemarck	J	Lengyelo.	Kaffemarck	J	Lengyelo.	Kaffemarck	J	Lengyelo.
519	37SCE	Lebotaw	J	Lengyelo.	Lebotaw	J	Lengyelo.	Lebotaw	J	Lengyelo.
520	59UNG	Lefko	J	Lengyelo.	Lefko	J	Lengyelo.	Lefko	J	Lengyelo.
521	37SCE	Matowiz	J	Lengyelo.	Matowicz	J	Lengyelo.	Matowicz	J	Lengyelo.
522	37SCE	Plantſch	J	Lengyelo.	Plautſch	J	Lengyelo.	Plautſch	J	Lengyelo.
523	50TOR	Risdorff*	J	Lengyelo.	Rifdorff	J	Lengyelo.	Rifdorff	J	Lengyelo.
524	37SCE	Rifdorff	J	Lengyelo.	Rifdorff	J	Lengyelo.	Rifdorff	J	Lengyelo.
525	33LIP	S. Peter	J	Lengyelo.	S. Peter	J	Lengyelo.	S. Peter	J	Lengyelo.
526	27MAR	Sambor	J	Lengyelo.	Sambor	J	Lengyelo.	Sambor	J	Lengyelo.
527	07BER	Zambor*	J	Lengyelo.	Sambor	J	Lengyelo.	Sambor	J	Lengyelo.
528	33LIP	Hradek	J	Liptó	Hradeck	J	Liptó	Hradeck	J	Liptó
529	33LIP	Kalnſchaz	J	Liptó	Kalnschaz	J	Liptó	Kalnschaz	J	Liptó

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
530	33LIP	Libeten	J	Liptó	Libeten	J	Liptó	Libeten	J	Liptó
531	33LIP	Lipfch	O	Liptó	Lipsch	O	Liptó	Lipsch	O	Liptó
532	33LIP	Neufchloß	J	Liptó	Newfchlofs	J	Liptó	Newfchlofs	J	Liptó
533	33LIP	Philipdock	J	Liptó	Philipdock	J	Liptó	Philipdock	J	Liptó
534	33LIP	Ritfcha	J	Liptó	Ritfcha	J	Liptó	Ritfcha	J	Liptó
535	33LIP	Robantza*	J	Liptó	Rowantza	J	Liptó	Rowantza	J	Liptó
536	33LIP	Rofenberg	J	Liptó	Rofenberg	J	Liptó	Rofenberg	J	Liptó
537	52TUR	Rowantza	J	Liptó	Rowantza	J	Liptó	Rowantza	J	Liptó
538	33LIP	S. Niclas	J	Liptó	S. Niclas	J	Liptó	S. Niclas	J	Liptó
539	33LIP	Starahora	J	Liptó	Starahora	J	Liptó	Starahora	J	Liptó
540	33LIP	WlaJka	J	Liptó	WlaJska	J	Liptó	WlaJka	J	Liptó
541	57UGO	Gezelfalva*	J	Máramaros	Gezelfalva	J	Máramaros	Gezelfalva	J	Máramaros
542	27MAR	Gezelfalva	J	Máramaros	Gezelfalva	J	Máramaros	Gezelfalva	J	Máramaros
543	27MAR	Nialas	J	Máramaros	Nialab	J	Máramaros	Nialat	J	Máramaros
544	27MAR	Zatzfalva	J	Máramaros	Zatzfalva	J	Máramaros	Zatzfalva	J	Máramaros
545	53TRA	Bannio	J	Morvao.	Bannio	J	Morvao.	Bannio	J	Morvao.
546	53TRA	Schlufjowitz	J	Morvao.	Schluffowitz	J	Morvao.	Schluffowitz	J	Morvao.
547	53TRA	Spejkowitz	J	Morvao.	Spejkowitz	J	Morvao.	Spejkowitz	J	Morvao.
548	53TRA	Swetelo	J	Morvao.	Swetelo	J	Morvao.	Swetelo	J	Morvao.
549	53TRA	Weykowitz	J	Morvao.	Beykowiz	J	Morvao.	Beykowiz	J	Morvao.
550	53TRA	Wißowiza	J	Morvao.	Wiffowiza	J	Morvao.	Wiffowiza	J	Morvao.
551	41MOS	Apetlan	J	Moson	Apetlan	J	Moson	Apetlan	J	Moson
552	41MOS	Brillenkirchen	J	Moson	Brillenkirchen	J	Moson	Brillenkirchen	J	Moson
553	41MOS	Fifcherdorff	J	Moson	Fifcherdorff	J	Moson	Fifcherdorff	J	Moson
554	41MOS	Gumling	J	Moson	Gumling	J	Moson	Gumling	J	Moson
555	40COM	H. Altenburg*	O	Moson	Altenburg ¹⁰⁷	O	Moson	Altenburg	O	Moson
556	41MOS	Hochftraß	J	Moson	Hochftrad	J	Moson	Hochftrad	J	Moson
557	44SOP	Hung. Altenburg	O	Moson	Altenburg ¹⁰⁸	O	Moson	Altenburg	O	Moson
558	44SOP	Ilmiz	J	Moson	Ilmiz	J	Moson	Ilmiz	J	Moson
559	41MOS	Jarndorff	J	Moson	Iarndorff	J	Moson	Iarndorff	J	Moson
560	41MOS	Jlmiz*	J	Moson	Ilmiz	J	Moson	Ilmiz	J	Moson
561	41MOS	Kaltenftein	J	Moson	Kaltenstein	J	Moson	Kaltenftein	J	Moson

¹⁰⁷ Névváltozat: Owar.

¹⁰⁸ Névváltozat: Owar.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
562	41MOS	Kethjee	J	Moson	Kethjee	J	Moson	Kethjee	J	Moson
563	41MOS	név nélkül*	J	Moson	Swerndorf	J	Moson	Swerndorf	J	Moson
564	41MOS	Niclasdorff	J	Moson	Niclasdorf	J	Moson	Niclasdorf	J	Moson
565	44SOP	Niclasdorff*	J	Moson	Niclasdorf	J	Moson	Niclasdorf	J	Moson
566	41MOS	Pottendorff*	J	Moson	Pottndorf	J	Moson	Pottndorf	J	Moson
567	44SOP	Pottndorff	J	Moson	Pottndorf	J	Moson	Pottndorf	J	Moson
568	44SOP	Prellenkirchen*	J	Moson	Brillenkirchen	J	Moson	Brillenkirchen	J	Moson
569	41MOS	Ratzendorff	J	Moson	Ratzendorf	J	Moson	Ratzendorf	J	Moson
570	41MOS	S. Niclas	J	Moson	S. Niclas	J	Moson	S. Niclas	J	Moson
571	41MOS	Samarain	J	Moson	Somarein	J	Moson	Somarein	J	Moson
572	41MOS	Scherndorff	J	Moson	Scherndorf	J	Moson	Scherndorf	J	Moson
573	44SOP	Stixneufidel	J	Moson	Stixneufidel	J	Moson	Stixneufidel	J	Moson
574	41MOS	Stixneufidl*	J	Moson	Stixneufidel	J	Moson	Stixneufidel	J	Moson
575	44SOP	Swerndorff	J	Moson	Swerndorf	J	Moson	Swerndorf	J	Moson
576	41MOS	Ungar Altenburg*	O	Moson	Altenburg¹⁰⁹	O	Moson	Altenburg	O	Moson
577	41MOS	Weyden	J	Moson	Weydn	J	Moson	Weydn	J	Moson
578	41MOS	Wißelburg*	J	Moson	Wijfelburg	J	Moson	Wijfelburg	J	Moson
579	44SOP	Wijfelburg	J	Moson	Wijfelburg	J	Moson	Wijfelburg	J	Moson
580	61ZOL	Burack	J	Nógrád	Burack	J	Zólyom	Burack	J	Zólyom
581	61ZOL	Caŧŧch	J	Nógrád	Gatŧch	J	Zólyom	Gatŧch	J	Zólyom
582	61ZOL	Charmat	J	Nógrád	Charmat	J	Zólyom	Charmat	J	Zólyom
583	32NIT	Czabrack*	J	Nógrád	Szchabrach	J	Zólyom	Szchabrach	J	Zólyom
584	58ALT	Czaŧko*	J	Nógrád	Szaŧko ¹¹⁰	J	Zólyom	Szaŧko ¹¹¹	J	Zólyom
585	61ZOL	Dewin	J	Nógrád	Dewin	J	Zólyom	Dewin	J	Zólyom
586	32NIT	Dillen	J	Nógrád	Dillen	J	Zólyom	Dillen	J	Zólyom
587	23HON	Dornisch*	J	Nógrád	Dornifŧch	J	Zólyom	Dornifŧch	J	Zólyom
588	61ZOL	Dornifŧch	J	Nógrád	Dornifŧch	J	Zólyom	Dornifŧch	J	Zólyom
589	61ZOL	Dregel	J	Nógrád	Dregel	J	Zólyom	Dregel	J	Zólyom
590	32NIT	Farpona*	J	Nógrád	Karpona	J	Zólyom	Karpona	J	Zólyom
591	61ZOL	Filleck	O	Nógrád	Filleck	O	Zólyom	Filleck	O	Zólyom

¹⁰⁹ Névváltozat: Owar.

¹¹⁰ Névváltozat: Saxenstein.

¹¹¹ Névváltozat: Saxenŧtein.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
592	61ZOL	Gakaloſch	J	Nógrád	Gakaloſch	J	Zólyom	Gakaloſch	J	Zólyom
593	61ZOL	Gakata	O	Nógrád	Gakata	O	Zólyom	Gakata	O	Zólyom
594	23HON	Garſch	J	Nógrád	Garſch	J	Zólyom	Garſch	J	Zólyom
595	23HON	Gatz	J	Nógrád	név nélkül	J	Zólyom	név nélkül	J	Zólyom
596	61ZOL	Hantaka	J	Nógrád	Hantaka	J	Zólyom	Hantaka	J	Zólyom
597	61ZOL	Hofaniz	J	Nógrád	Lofaniz	J	Zólyom	Lofaniz	J	Zólyom
598	23HON	Holloko	O	Nógrád	Holocko	O	Zólyom	Holocko	O	Zólyom
599	61ZOL	Holoko*	O	Nógrád	Holocko	O	Zólyom	Holocko	O	Zólyom
600	23HON	<i>Hofanis*</i>	J	Nógrád	Lofaniz	J	Zólyom	Lofaniz	J	Zólyom
601	61ZOL	Jarmat	O	Nógrád	Iarmat	O	Zólyom	Iarmat	O	Zólyom
602	32NIT	<i>Karfen</i>	J	Nógrád	Karpona ¹¹²	J	Zólyom	Karpona	J	Zólyom
603	61ZOL	Kowatſch	J	Nógrád	Kowatſch	J	Zólyom	Kowatſch	J	Zólyom
604	61ZOL	Lefkma	J	Nógrád	Lefkma	J	Zólyom	Lefkma	J	Zólyom
605	61ZOL	Maroſch	J	Nógrád	Fristat Marosch	J	Zólyom	Fristat Marosch	J	Zólyom
606	23HON	név nélkül*	J	Nógrád	Gatſch	J	Zólyom	Gatſch	J	Zólyom
607	23HON	név nélkül*	J	Nógrád	Zelerauze	J	Zólyom	Zelerauze	J	Zólyom
608	61ZOL	név nélkül	J	Nógrád	név nélkül	J	Zólyom	név nélkül	J	Zólyom
609	61ZOL	név nélkül	J	Nógrád	név nélkül	J	Zólyom	név nélkül	J	Zólyom
610	61ZOL	Novigrad	J	Nógrád	Novigrad	O	Zólyom	Novigrad	O	Zólyom
611	06BAR	Palanka*	O	Nógrád	Pallanka	O	Zólyom	Pallanka	O	Zólyom
612	06BAR	<i>Palaſch*</i>	J	Nógrád	Pallaſch	J	Zólyom	Pallaſch	J	Zólyom
613	06BAR	<i>Palaſch*</i>	J	Nógrád	Pallaſch	J	Zólyom	Pallaſch	J	Zólyom
614	61ZOL	Pallanka	O	Nógrád	Pallanka	O	Zólyom	Pallanka	O	Zólyom
615	61ZOL	Pallaſch	J	Nógrád	Pallaſch	J	Zólyom	Pallaſch	J	Zólyom
616	23HON	<i>Panfalva*</i>	J	Nógrád	Patsalva	J	Zólyom	Patsalva	J	Zólyom
617	61ZOL	Patzalva	J	Nógrád	Patsalva	J	Zólyom	Patsalva	J	Zólyom
618	61ZOL	Pilſan	J	Nógrád	Pilsan	J	Zólyom	Pilsan	J	Zólyom
619	61ZOL	Pifſhan	J	Nógrád	Pischan	J	Zólyom	Pifſhan	J	Zólyom
620	58ALT	<i>Pjauck</i>	J	Nógrád	Pjauck	J	Zólyom	Pjauck	J	Zólyom
621	32NIT	<i>Pjauk*</i>	J	Nógrád	Pjauck	J	Zólyom	Pjauck	J	Zólyom
622	61ZOL	Salatin	J	Nógrád	Salatin	J	Zólyom	Salatin	J	Zólyom
623	61ZOL	Setzin	J	Nógrád	Setzſchin	J	Zólyom	Setzſchin	J	Zólyom
624	61ZOL	Slatina	J	Nógrád	Slatina	J	Zólyom	Slatina	J	Zólyom

¹¹² Névváltozat: Karfen.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
625	61ZOL	Szabrack	J	Nógrád	Szchabrach	J	Zólyom	Szchabrach	J	Zólyom
626	32NIT	Sza/ko	J	Nógrád	Sza/ko ¹¹³	J	Zólyom	Sza/ko ¹¹⁴	J	Zólyom
627	61ZOL	Tampa	J	Nógrád	Tampa	J	Zólyom	Tampa	J	Zólyom
628	61ZOL	Ujfalu	J	Nógrád	Ufalu	J	Zólyom	Ufalu	J	Zólyom
629	61ZOL	Verbe	J	Nógrád	Verbo	J	Zólyom	Verbe	J	Zólyom
630	61ZOL	Waizen	O	Nógrád	Watzew ¹¹⁵	A	Zólyom	Watzew	A	Zólyom
631	61ZOL	Zabo	J	Nógrád	Zabo	J	Zólyom	Zabo	J	Zólyom
632	61ZOL	Zeleranze	J	Nógrád	Zelerauze	J	Zólyom	Zelerauze	J	Zólyom
633	32NIT	Almasch	J	Nyitra	Almasch	J	Nyitra	Almasch	J	Nyitra
634	32NIT	Apen	J	Nyitra	Apen	J	Nyitra	Apen	J	Nyitra
635	32NIT	Banawitz*	J	Nyitra	Banowitz	J	Nyitra	Banowitz	J	Nyitra
636	52TUR	Banowitz	J	Nyitra	Banowitz	J	Nyitra	Banowitz	J	Nyitra
637	32NIT	Berebel*	O	Nyitra	Verebel	O	Nyitra	Verebel	O	Nyitra
638	32NIT	Bukantz*	J	Nyitra	Bukantz ¹¹⁶	J	Nyitra	Bukantz	J	Nyitra
639	06BAR	Bukantz	J	Nyitra	Bukantz ¹¹⁷	J	Nyitra	Bukantz	J	Nyitra
640	32NIT	Crcütz*	J	Nyitra	H. Creutz	J	Nyitra	H. Creutz	J	Nyitra
641	06BAR	Cziwar	J	Nyitra	Cziwar	J	Nyitra	Cziwar	J	Nyitra
642	32NIT	Eleffant	J	Nyitra	Eleffant	J	Nyitra	Eleffant	J	Nyitra
643	06BAR	Fauenmarch*	J	Nyitra	Traunmarck	J	Nyitra	Traunmarck	J	Nyitra
644	32NIT	Fraunmarck	J	Nyitra	Traunmarck	J	Nyitra	Traunmarck	J	Nyitra
645	32NIT	Freüftattel	O	Nyitra	Freyftadel ¹¹⁸	O	Nyitra	Freyftadel	O	Nyitra
646	53TRA	Galgocz	J	Nyitra	név nélkül	J	Nyitra	név nélkül	J	Nyitra
647	32NIT	Gimes	J	Nyitra	Gimes	J	Nyitra	Gimes	J	Nyitra
648	52TUR	Groß Topolfchan	J	Nyitra	Gr. Topelfchan	J	Nyitra	Gr. Topelfchan	J	Nyitra
649	32NIT	Großtopolfchan*	J	Nyitra	Gr. Topelfchan	J	Nyitra	Gr. Topelfchan	J	Nyitra
650	32NIT	Gut	J	Nyitra	Gur	J	Nyitra	Gur	J	Nyitra
651	58ALT	H. Creütz	J	Nyitra	H. Creutz	J	Nyitra	H. Creutz	J	Nyitra
652	32NIT	Jelofch	J	Nyitra	Iolofch	J	Nyitra	Iolofch	J	Nyitra

¹¹³ Névváltozat: Saxenstein.

¹¹⁴ Névváltozat: Saxenstein.

¹¹⁵ Névváltozat: Waizen, Woczen.

¹¹⁶ Névváltozat: Baka.

¹¹⁷ Névváltozat: Baka.

¹¹⁸ Névváltozat: Galgoez.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
653	32NIT	Kenigsberg	O	Nyitra	Konifberg	O	Nyitra	Konifberg	O	Nyitra
654	32NIT	Klein Topolfchan	J	Nyitra	Kl. Topelschan	J	Nyitra	Kl. Topelfchan	J	Nyitra
655	32NIT	Kofinaloviz*	J	Nyitra	Kosmalowitz	J	Nyitra	Kosmalowitz	J	Nyitra
656	06BAR	<i>Kofmaloviz</i>	J	Nyitra	Kosmalowitz	J	Nyitra	Kosmalowitz	J	Nyitra
657	32NIT	Langk	J	Nyitra	Lingk	J	Nyitra	Lingk	J	Nyitra
658	32NIT	Lapotfch	J	Nyitra	Lapatfch	J	Nyitra	Lapatfch	J	Nyitra
659	32NIT	Leopoldftatt	A	Nyitra	Leopolstat	A	Nyitra	Leopolstat	A	Nyitra
660	32NIT	Marot	J	Nyitra	Marot	J	Nyitra	Marot	J	Nyitra
661	32NIT	Neütra	O	Nyitra	Neytra	A	Nyitra	Neytra	A	Nyitra
662	32NIT	Pata	J	Nyitra	Pata	J	Nyitra	Pata	J	Nyitra
663	58ALT	<i>Rowifche*</i>	J	Nyitra	Rowifche	J	Nyitra	Rowifche	J	Nyitra
664	32NIT	Ribnick	J	Nyitra	Ribnick	J	Nyitra	Ribnick	J	Nyitra
665	06BAR	<i>Ribnik*</i>	J	Nyitra	Ribnick	J	Nyitra	Ribnick	J	Nyitra
666	32NIT	Rowifche	J	Nyitra	Rowifche	J	Nyitra	Rowifche	J	Nyitra
667	32NIT	S. Benedict	J	Nyitra	S. Benedict	J	Nyitra	S. Benedict	J	Nyitra
668	58ALT	Schemmz*	O	Nyitra	Schemnitz	J	Nyitra	Schemnitz	J	Nyitra
669	32NIT	Schemnitz	J	Nyitra	Schemnitz	J	Nyitra	Schemnitz	J	Nyitra
670	32NIT	Schinta	A	Nyitra	Schinta	A	Nyitra	Schinta	A	Nyitra
671	32NIT	Seret	O	Nyitra	Seret	O	Nyitra	Seret	O	Nyitra
672	06BAR	Sitna	J	Nyitra	Sitna	J	Nyitra	Sitna	J	Nyitra
673	32NIT	Tabornack	J	Nyitra	Tabornack	J	Nyitra	Tabornack	J	Nyitra
674	58ALT	<i>Taplitz*</i>	J	Nyitra	Toplitz	J	Nyitra	Toplitz	J	Nyitra
675	32NIT	Tchernoviz*	O	Nyitra	Tjchernowiz	O	Nyitra	Tjchernowiz	O	Nyitra
676	32NIT	Temetwar	J	Nyitra	Temetwarh	J	Nyitra	Temetwarh	J	Nyitra
677	32NIT	Thela	J	Nyitra	Thela	J	Nyitra	Thela	J	Nyitra
678	32NIT	Toplitz	J	Nyitra	Toplitz	J	Nyitra	Toplitz	J	Nyitra
679	58ALT	Tjchernowiz	O	Nyitra	Tjchernowiz	O	Nyitra	Tjchernowiz	J	Nyitra
680	32NIT	Tzeika	J	Nyitra	Lzeicka	J	Nyitra	Lzeicka	J	Nyitra
681	32NIT	Tzibar*	J	Nyitra	Cziwar	J	Nyitra	Cziwar	J	Nyitra
682	06BAR	Verebel	O	Nyitra	Verebel	O	Nyitra	Verebel	O	Nyitra
683	32NIT	Vylack	J	Nyitra	Vylack	J	Nyitra	Vylack	J	Nyitra
684	67PES	Alkar	J	Pest	Alkar	J	Pest	Alkar	J	Pest
685	67PES	Alkar	J	Pest	Alkar	J	Pest	Alkar	J	Pest
686	67PES	Arochzalos	J	Pest	Arochzalos	J	Pest	Arochzalos	J	Pest
687	67PES	Bada*	J	Pest	Badan	J	Pest	Badan	J	Pest

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
688	68SZO	Badan	J	Pest	Badan	J	Pest	Badan	J	Pest
689	67PES	Bartal	J	Pest	Bartal	J	Pest	Bartal	J	Pest
690	67PES	Cepel	J	Pest	Cepel	J	Pest	Cepel	J	Pest
691	25HEW	Churck	J	Pest	Churck	J	Pest	Churck	J	Pest
692	67PES	Churk*	J	Pest	Churck	J	Pest	Churck	J	Pest
693	67PES	Colozaa*	J	Pest	Colocza	A	Bács	Colcza	A	Bács
694	67PES	Dalla	J	Pest	Dalla	J	Pest	Dalla	J	Pest
695	67PES	Deptz	J	Pest	Deptz	J	Pest	Deptz	J	Pest
696	67PES	Dyofeg	J	Pest	Dyofeg	J	Pest	Dyofeg	J	Pest
697	31PEL	Ere*	-	Pest	Ereg	J	Pest	Ereg	J	Pest
698	67PES	Ereg	J	Pest	Ereg	J	Pest	Ereg	J	Pest
699	67PES	Gallanz	J	Pest	Gallanz	J	Pest	Gallanz	J	Pest
700	67PES	Gribacz*	J	Pest	Gribaz	J	Pest	Gribaz	J	Pest
701	31PEL	Gribaz	J	Pest	Gribaz	J	Pest	Gribaz	J	Pest
702	67PES	Gyenges	J	Pest	Genges	J	Pest	Gyenges	J	Pest
703	67PES	Harantzón	J	Pest	Harantzón	J	Pest	Harantzón	J	Pest
704	31PEL	Haranzon*	J	Pest	Harantzón	J	Pest	Harantzón	J	Pest
705	67PES	Hatwan	J	Pest	Hatwan	J	Pest	Hatwan	J	Pest
706	67PES	Hibalon	J	Pest	Hibalon	J	Pest	Hibalon	J	Pest
707	67PES	Jabunj	J	Pest	Iabuzi	J	Pest	Iabuzi	J	Pest
708	67PES	Jfmogier	J	Pest	Ifmogier	J	Pest	Ifmogier	J	Pest
709	31PEL	Jßifeck	J	Pest	Isjßeck	J	Pest	Isjßeck	J	Pest
710	67PES	Jßifek*	J	Pest	Isjßeck	J	Pest	Isjßeck	J	Pest
711	25HEW	Karetzo*	J	Pest	Karotzo	J	Pest	Karotzo	J	Pest
712	67PES	Karotzo	J	Pest	Karotzo	J	Pest	Karotzo	J	Pest
713	67PES	Kata	J	Pest	Kata	J	Pest	Kata	J	Pest
714	67PES	Kereßeck*	J	Pest	Kerßeck	J	Pest	Kerßeck	J	Pest
715	67PES	Kereftur	J	Pest	Kereftur	J	Pest	Kereftur	J	Pest
716	42SIM	Keretwedel	J	Pest	Keretwedel	J	Pest	Keretwedel	J	Pest
717	31PEL	Kerßeck	J	Pest	Kerßeck	J	Pest	Kerßeck	J	Pest
718	67PES	Kola	J	Pest	Kola	J	Pest	Kola	J	Pest
719	67PES	Krupo	J	Pest	Krupe	J	Pest	Krupe	J	Pest
720	31PEL	Labuczi*	J	Pest	Iabuzi	J	Pest	Iabuzi	J	Pest
721	67PES	Lero	J	Pest	Lero	J	Pest	Lero	J	Pest
722	25HEW	Luda	J	Pest	Luda	J	Pest	Luda	J	Pest

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
723	67PES	Marjan	J	Pest	Marjan	J	Pest	Marjan	J	Pest
724	67PES	Monjtor Butibolas	J	Pest	Monjter Butibolas	J	Pest	Monjter Butibolas	J	Pest
725	67PES	Ozlar	J	Pest	Ozlar	J	Pest	Ozlar	J	Pest
726	67PES	Pancti	J	Pest	Pancti	J	Pest	Pancti	J	Pest
727	61ZOL	Paftock	J	Pest	Pastock	J	Pest	Paftock	J	Pest
728	67PES	Paftok*	J	Pest	Pastock	J	Pest	Paftock	J	Pest
729	67PES	Pata	J	Pest	Pata	J	Pest	Pata	J	Pest
730	67PES	Pataj	O	Pest	Patay	J	Szolnok	Patay	J	Szolnok
731	67PES	Peft	A	Pest	Pesth	A	Pest	Pesth	A	Pest
732	67PES	Píjpeck	J	Pest	Píjpeck	J	Pest	Píjpeck	J	Pest
733	67PES	Ratzkewf	J	Pest	Ratzkewf	J	Pest	Ratzkewf	J	Pest
734	67PES	S. Dyonisi	J	Pest	S. Dionífi	J	Pest	S. Dionífi	J	Pest
735	67PES	S. Jacob	J	Pest	S. Iacob	J	Pest	S. Iacob	J	Pest
736	67PES	S. Martin	J	Pest	S. Martin	J	Pest	S. Martin	J	Pest
737	67PES	S. Nicola	J	Pest	S. Nicola	J	Pest	S. Nicola	J	Pest
738	67PES	Solletz	J	Pest	Solletz	J	Pest	Solletz	J	Pest
739	67PES	Sombock	J	Pest	Sombock	J	Pest	Sombeck	J	Pest
740	67PES	Taxon	J	Pest	Taxon	J	Pest	Taxon	J	Pest
741	67PES	Tuca	J	Pest	Tura	J	Pest	Tura	J	Pest
742	67PES	Uler	J	Pest	Uler	J	Pest	Uler	J	Pest
743	67PES	Virbe	J	Pest	Virbe	J	Pest	Virbe	J	Pest
744	67PES	Vifalz	J	Pest	Vifaltz	J	Pest	Vifaltz	J	Pest
745	67PES	Zeke	J	Pest	Zeke	J	Pest	Zeke	J	Pest
746	31PEL	Adom	J	Pilis	Adom	J	Pilis	Adom	J	Pilis
747	31PEL	Altoffen	J	Pilis	Alt Offen	J	Pilis	Alt Offen	J	Pilis
748	31PEL	Beck	J	Pilis	Beck	J	Pilis	Beck	J	Pilis
749	31PEL	Bolens	J	Pilis	Bolens	J	Pilis	Bolens	J	Pilis
750	31PEL	Erd	J	Pilis	Erd	J	Pilis	Erd	J	Pilis
751	31PEL	Ertjchin	O	Pilis	Ertjchin	J	Pilis	Ertjchin	J	Pilis
752	31PEL	Hameßeweg	J	Pilis	Hameßeweg	J	Pilis	Hameßeweg	J	Pilis
753	31PEL	Kaltbach	J	Pilis	Kaltbach	J	Pilis	Kaltbach	J	Pilis
754	45STR	Kaltbach*	J	Pilis	Kaltbach	J	Pilis	Kaltbach	J	Pilis
755	31PEL	Kereftur	J	Pilis	Kereftur	J	Pilis	Kereftur	J	Pilis
756	31PEL	Mortemwaßer	J	Pilis	Mortemwaßer	J	Pilis	Mortemwaßer	J	Pilis
757	31PEL	név nélkül	J	Pilis	név nélkül	J	Pilis	név nélkül	J	Pilis

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
758	31PEL	Offen*	O	Pilis	Offen ¹¹⁹	A	Pilis	Offen	A	Pilis
759	31PEL	Pelífa	O	Pilis	Pelífa	O	Pilis	Pelífa	O	Pilis
760	45STR	Pelyfa*	O	Pilis	Pelífa	O	Pilis	Pelífa	O	Pilis
761	31PEL	S. Andre	J	Pilis	S. Andre	J	Pilis	S. Andre	J	Pilis
762	31PEL	S. Paul	J	Pilis	S. Paul	J	Pilis	S. Paul	J	Pilis
763	31PEL	Thejan	J	Pilis	Thojan	J	Pilis	Thojan	J	Pilis
764	36POZ	Arky	O	Pozsega	Arky	J	Pozsega	Arky	J	Pozsega
765	36POZ	Bakochza	J	Pozsega	név nélkül ¹²⁰	J	Pozsega	név nélkül	J	Pozsega
766	36POZ	Barjowiz	J	Pozsega	Bruchowiza ¹²¹	J	Pozsega	Bruchowiza	J	Pozsega
767	36POZ	Belta	J	Pozsega	Belta	J	Pozsega	Belta	J	Pozsega
768	36POZ	Berfevia	J	Pozsega	Berfevia	J	Pozsega	Berfevia	J	Pozsega
769	36POZ	Bíßeta*	J	Pozsega	Píßfeta	J	Pozsega	Bíßfeta	J	Pozsega
770	66ZAG	Bíßfeta*	J	Pozsega	Píßfeta	J	Pozsega	Bíßfeta	J	Pozsega
771	36POZ	Brefitz	J	Pozsega	Bresitz	J	Pozsega	Brefitz	J	Pozsega
772	36POZ	Brod	J	Pozsega	Brodt	J	Pozsega	Brodt	J	Pozsega
773	46SYG	Bußowitze*	J	Pozsega	Buffowitze	J	Pozsega	Buffowitze	J	Pozsega
774	65ZAL	Bußowitze	J	Pozsega	Buffowitze	J	Pozsega	Buffowitze	J	Pozsega
775	36POZ	Cachowiza	J	Pozsega	Cachowiza	J	Pozsega	Cachowiza	J	Pozsega
776	36POZ	Caprolun	J	Pozsega	Captolun	J	Pozsega	Captolun	J	Pozsega
777	36POZ	Chriftalowiz	J	Pozsega	Chriftalowiz	J	Pozsega	Chriftalowiz	J	Pozsega
778	36POZ	Clofter	J	Pozsega	Clofter	J	Pozsega	Clofter	J	Pozsega
779	36POZ	Dobachachztra	J	Pozsega	Dobachachztra	J	Pozsega	Dobachachztra	J	Pozsega
780	36POZ	Dobroniz	J	Pozsega	Dobrochniz	J	Pozsega	Dobrochniz	J	Pozsega
781	36POZ	Ezeck	J	Pozsega	Ezeck	J	Pozsega	Ezeck	J	Pozsega
782	36POZ	Garra	J	Pozsega	Garra	J	Pozsega	Garra	J	Pozsega
783	36POZ	Gerenda	J	Pozsega	Gerenda	J	Pozsega	Gerenda	J	Pozsega
784	36POZ	Gernik	J	Pozsega	Gernick	J	Pozsega	Gernick	J	Pozsega
785	36POZ	Goredin	J	Pozsega	Goredin	J	Pozsega	Goredin	J	Pozsega
786	36POZ	Gotta	J	Pozsega	Gotta	J	Pozsega	Gotta	J	Pozsega
787	36POZ	Graborniza	J	Pozsega	Graborniza	J	Pozsega	Graborniza	J	Pozsega
788	36POZ	Gradijchki	J	Pozsega	Gradijchki	J	Pozsega	Gradijchki	J	Pozsega

¹¹⁹ Névváltozat: Buda.

¹²⁰ A Bakochza Rahacza név domborzati egységre vonatkozik.

¹²¹ Névváltozat: Barjowiz.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
789	36POZ	Gradijka	J	Pozsega	Gradijka	O	Pozsega	Gradijka	O	Pozsega
790	36POZ	Graganiza	J	Pozsega	Graganiza	J	Pozsega	Graganiza	J	Pozsega
791	36POZ	Herzogthurn	J	Pozsega	Herzogthurn	J	Pozsega	Herzogthurn	J	Pozsega
792	36POZ	Jeřnowaz	J	Pozsega	leřnowaz	J	Pozsega	leřnowaz	J	Pozsega
793	36POZ	Jllengrad	J	Pozsega	Illengradt	J	Pozsega	Illengradt	J	Pozsega
794	36POZ	Jzakin	J	Pozsega	Tzakin	J	Pozsega	Tzakin	J	Pozsega
795	36POZ	Kakenowaz	J	Pozsega	Kakenowaz	J	Pozsega	Kakenowaz	J	Pozsega
796	36POZ	Kammengrad	J	Pozsega	Kammegrat	J	Pozsega	Kammegrat	J	Pozsega
797	36POZ	Karajko	J	Pozsega	Karajko	J	Pozsega	Karajko	J	Pozsega
798	46SYG	<i>Klofter*</i>	J	Pozsega	Clofter	J	Pozsega	Clofter	J	Pozsega
799	36POZ	Kowaz	J	Pozsega	Kowacz	J	Pozsega	Kowacz	J	Pozsega
800	36POZ	Kutera	J	Pozsega	Kutera	J	Pozsega	Kutera	J	Pozsega
801	36POZ	Lonatel*	J	Pozsega	Lonhatel	J	Pozsega	Zombathel	J	Pozsega
802	36POZ	Longigrad	J	Pozsega	Longigradt	J	Pozsega	Longigradt	J	Pozsega
803	54VAL	<i>Lonhatel</i>	J	Pozsega	Lonhatel	J	Pozsega	Zombathel	J	Pozsega
804	36POZ	Majchowina	J	Pozsega	Mojchowina	J	Pozsega	Mojchowina	J	Pozsega
805	36POZ	Majlowizo*	J	Pozsega	Majlawitzo	J	Pozsega	Majlawitzo	J	Pozsega
806	05WAR	<i>Mařlowizo</i>	J	Pozsega	Majlawitzo	J	Pozsega	Majlawitzo	J	Pozsega
807	05WAR	Mihalatz	J	Pozsega	Michalaez	J	Pozsega	Michalacz	J	Pozsega
808	36POZ	Nekcze	J	Pozsega	Nekeze	J	Pozsega	Nekeze	J	Pozsega
809	36POZ	Netzka	J	Pozsega	Netzka	J	Pozsega	Netzka	J	Pozsega
810	36POZ	név nélkül	J	Pozsega	Novigrad	J	Pozsega	Novigrad	J	Pozsega
811	54VAL	név nélkül	J	Pozsega	név nélkül	J	Pozsega	név nélkül	J	Pozsega
812	36POZ	Newena	J	Pozsega	Newena	J	Pozsega	Newena	J	Pozsega
813	36POZ	Novigrad	J	Pozsega	Novigradt	J	Pozsega	Novigradt	J	Pozsega
814	36POZ	Novigrad	O	Pozsega	Novigradt ¹²²	J	Pozsega	Novigradt	J	Pozsega
815	36POZ	Paccriz	J	Pozsega	Paccriz	J	Pozsega	Paccriz	J	Pozsega
816	36POZ	Pelařtina	J	Pozsega	Pelastena	J	Pozsega	Pelařtina	J	Pozsega
817	36POZ	Peřniza	J	Pozsega	Pesřniza	J	Pozsega	Pessniza	J	Pozsega
818	46SYG	<i>Piřřeta</i>	J	Pozsega	Piřřeta	J	Pozsega	Biřřeta	J	Pozsega
819	36POZ	Pleterniza	J	Pozsega	Pleteruiza	J	Pozsega	Pleteruiza	J	Pozsega
820	54VAL	Pokiozki	J	Pozsega	Pokioczki	J	Pozsega	Pokioczki	J	Pozsega
821	36POZ	Pogowar	J	Pozsega	Posgawar	J	Pozsega	Posgawar	J	Pozsega

¹²² Névváltozat: Viuar.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
822	36POZ	Poffega	A	Pozsega	Possega	A	Pozsega	Possega	A	Pozsega
823	36POZ	S. Andreas	J	Pozsega	S. Andreas	J	Pozsega	S. Andreas	J	Pozsega
824	66ZAG	S. George*	J	Pozsega	S. Georgen	J	Pozsega	S. Georgen	J	Pozsega
825	36POZ	S. Georgen	J	Pozsega	S. Georgen	J	Pozsega	S. Georgen	J	Pozsega
826	36POZ	S. Johan	J	Pozsega	S. Iohan	J	Pozsega	S. Iohan	J	Pozsega
827	36POZ	S. Maria	J	Pozsega	S. Maria	J	Pozsega	S. Maria	J	Pozsega
828	36POZ	S. Maria	J	Pozsega	S. Maria	J	Pozsega	S. Maria	J	Pozsega
829	54VAL	S. Michel	J	Pozsega	S. Michel	J	Pozsega	S. Michel	J	Pozsega
830	36POZ	S. Mihel*	J	Pozsega	S. Michel	J	Pozsega	S. Michel	J	Pozsega
831	36POZ	S. Peter	J	Pozsega	S. Peter	J	Pozsega	S. Peter	J	Pozsega
832	36POZ	S. Stephan	J	Pozsega	S. Stefan	J	Pozsega	S. Stefan	J	Pozsega
833	36POZ	Sabow	J	Pozsega	Sabow	J	Pozsega	Sabow	J	Pozsega
834	66ZAG	Schodrava*	J	Pozsega	Schodrowa	J	Pozsega	Schodrawa	J	Pozsega
835	36POZ	Schodrawa	J	Pozsega	Schodrowa	J	Pozsega	Schodrawa	J	Pozsega
836	36POZ	Schwibawez	J	Pozsega	Schwibowez	J	Pozsega	Schwibowez	J	Pozsega
837	66ZAG	Schwihowcz*	J	Pozsega	Schwibowez	J	Pozsega	Schwibowez	J	Pozsega
838	36POZ	Sdeni	J	Pozsega	Sdeni	J	Pozsega	Sdeni	J	Pozsega
839	36POZ	Sitaz	J	Pozsega	Siratz	J	Pozsega	Siratz	J	Pozsega
840	36POZ	Sopowina	J	Pozsega	Sopovina	J	Pozsega	Sopowina	J	Pozsega
841	36POZ	Soppia	J	Pozsega	Soppia	J	Pozsega	Soppia	J	Pozsega
842	36POZ	Stopaniza	J	Pozsega	Stopaniza	J	Pozsega	Stopaniza	J	Pozsega
843	36POZ	Tarnotz	J	Pozsega	Tarnotz	J	Pozsega	Tarnotz	J	Pozsega
844	36POZ	Valma	J	Pozsega	Valma	J	Pozsega	Valma	J	Pozsega
845	36POZ	Valpo	J	Pozsega	Valpo	J	Pozsega	Walpo	J	Pozsega
846	36POZ	Velika	O	Pozsega	Velika	O	Pozsega	Velika	O	Pozsega
847	36POZ	Verovitiza	J	Pozsega	Verovitiza ¹²³	O	Pozsega	Verovitiza	J	Pozsega
848	36POZ	Vochowiza	J	Pozsega	Vochowiza	J	Pozsega	Vochowiza	J	Pozsega
849	66ZAG	Weifsenturn*	J	Pozsega	Weissenturn	J	Pozsega	Weiffenthurn	J	Pozsega
850	36POZ	Weiffenthurn	J	Pozsega	Weissenturn	J	Pozsega	Weiffenthurn	J	Pozsega
851	36POZ	Zancko	J	Pozsega	Zancko	J	Pozsega	Zancko	J	Pozsega
852	05WAR	Zanko*	J	Pozsega	Zancko	J	Pozsega	Zancko	J	Pozsega
853	36POZ	Zapotjo	J	Pozsega	Zapatio	J	Pozsega	Zapatio	J	Pozsega
854	36POZ	Zafchma	J	Pozsega	Zaschma	J	Pozsega	Zaschma	J	Pozsega

¹²³ Névváltozat: Wirobotiza.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
855	36POZ	Zaza	J	Pozsega	Zaza	J	Pozsega	Zaza	J	Pozsega
856	36POZ	Zeeverem	J	Pozsega	Zeeverem	J	Pozsega	Zeeverem	J	Pozsega
857	54VAL	<i>Zevetem*</i>	J	Pozsega	Zeeverem	J	Pozsega	Zeeverem	J	Pozsega
858	53TRA	Biberfpurg	O	Pozsony	Biberfburg ¹²⁴	O	Pozsony	Biberfurg	O	Pozsony
859	53TRA	Bjfitritzka	J	Pozsony	Bistritzka	J	Pozsony	Bistritzka	J	Pozsony
860	40COM	Egihasfalva	J	Pozsony	Egihass Falua	J	Pozsony	Egihass Falua	J	Pozsony
861	41MOS	Egihaßfalva	J	Pozsony	Egihass Falua	J	Pozsony	Egihass Falua	J	Pozsony
862	32NIT	Forgatfchüt	J	Pozsony	Forgatschit	J	Pozsony	Forgatschit	J	Pozsony
863	40COM	Lanjitz	J	Pozsony	Lansiz	J	Pozsony	Lanjiz	J	Pozsony
864	40COM	Modurhul	J	Pozsony	Modurhul	J	Pozsony	Modurhul	J	Pozsony
865	40COM	Nufwinkel	J	Pozsony	Nufwinkel	J	Pozsony	Nufwinkel	J	Pozsony
866	41MOS	Prefpurg	O	Pozsony	Posonivm ¹²⁵	A	Pozsony	Posonivm	A	Pozsony
867	40COM	Sarfu	J	Pozsony	Sarfu	J	Pozsony	Sarfu	J	Pozsony
868	41MOS	Teben	J	Pozsony	Teben	J	Pozsony	Teben	J	Pozsony
869	53TRA	Tirna	O	Pozsony	Szombat ¹²⁶	O	Pozsony	Szombat	O	Pozsony
870	40COM	Warburg	J	Pozsony	Warburg ¹²⁷	J	Pozsony	Warburg	J	Pozsony
871	37SCE	<i>Bartza</i>	J	Sáros	Bartza	J	Sáros	Bartfan	O	Sáros
872	35SAA	Capi	J	Sáros	Capi	J	Sáros	Capi	J	Sáros
873	35SAA	Chichaw	J	Sáros	Chichaw	J	Sáros	Chichaw	J	Sáros
874	35SAA	Eperies	A	Sáros	Esperies	A	Sáros	Esperies	A	Sáros
875	03ABA	<i>Kriglau*</i>	J	Sáros	Kriglaw	J	Sáros	Kriglaw	J	Sáros
876	35SAA	Kriglaw	J	Sáros	Kriglaw	J	Sáros	Kriglaw	J	Sáros
877	35SAA	Lacomir	J	Sáros	Lacomir	J	Sáros	Lacomir	J	Sáros
878	35SAA	név nélkül*	J	Sáros	Bartza	J	Sáros	Bartfan	O	Sáros
879	35SAA	Scharos	J	Sáros	Scharosch	J	Sáros	Scharosch	J	Sáros
880	35SAA	Stropko	J	Sáros	Stropko	J	Sáros	Stropko	J	Sáros
881	35SAA	Tirnitz	J	Sáros	Tirnitz	J	Sáros	Tirnitz	J	Sáros
882	37SCE	<i>Tirnicz*</i>	J	Sáros	Tirnitz	J	Sáros	Tirnitz	J	Sáros
883	35SAA	Zarniz	J	Sáros	Zurniz	J	Sáros	Zurniz	J	Sáros
884	67PES	<i>Almas</i>	J	Somogy	Almaz	J	Somogy	Almaz	J	Somogy

¹²⁴ Névváltozat: Verejko.

¹²⁵ Névváltozat: Preßburg.

¹²⁶ Névváltozat: Tima.

¹²⁷ Névváltozat: Szentz.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
885	42SIM	Almajch*	J	Somogy	Almaz	J	Somogy	Almaz	J	Somogy
886	42SIM	Apoftag	J	Somogy	Apoftag	J	Somogy	Apoftag	J	Somogy
887	48TOL	Betzancke*	J	Somogy	Betzenche	J	Somogy	Betzenche	J	Somogy
888	42SIM	Betzenke	J	Somogy	Betzenche	J	Somogy	Betzenche	J	Somogy
889	42SIM	Bicard	J	Somogy	Bicard	J	Somogy	Bicard	J	Somogy
890	48TOL	Bikard*	J	Somogy	Bicard	J	Somogy	Bicard	J	Somogy
891	42SIM	Capos Ujvar	O	Somogy	Capos Viuar	J	Somogy	Capos Viuar	J	Somogy
892	42SIM	Debregeft	J	Somogy	Debregeft	J	Somogy	Debregeft	J	Somogy
893	42SIM	Dombe	O	Somogy	Dombe	O	Somogy	Dombe	O	Somogy
894	67PES	Ertzin*	J	Somogy	Ertfchin	J	Pilis	Ertfchin	J	Pilis
895	67PES	Feldtwar*	J	Somogy	Fuldwahr	J	Somogy	Fuldwahr	J	Somogy
896	42SIM	Feldwar	J	Somogy	Fuldwahr	J	Somogy	Fuldwahr	J	Somogy
897	42SIM	Grangurkoran	J	Somogy	Czankurtoran	J	Somogy	Czankurtoran	J	Somogy
898	67PES	Grankuteran*	J	Somogy	Czankurtoran	J	Somogy	Czankurtoran	J	Somogy
899	42SIM	Gyrck	J	Somogy	Gyrck	J	Somogy	Gyrck	J	Somogy
900	42SIM	Hart	J	Somogy	Hart	J	Somogy	Hart	J	Somogy
901	48TOL	Kaydachs*	J	Somogy	Kaydachtz	J	Somogy	Kaydachtz	J	Somogy
902	42SIM	Kaydachtz	J	Somogy	Kaydachtz	J	Somogy	Kaydachtz	J	Somogy
903	42SIM	Menchza	J	Somogy	Menchza	J	Somogy	Menchza	J	Somogy
904	67PES	Offen	A	Somogy	Offen ¹²⁸	A	Pilis	Offen	A	Pilis
905	42SIM	Otzora	J	Somogy	Otzora	J	Somogy	Otzora	J	Somogy
906	67PES	Penteli*	J	Somogy	Pontelli	J	Somogy	Pontelli	J	Somogy
907	42SIM	Pontelli	J	Somogy	Pontelli	J	Somogy	Pontelli	J	Somogy
908	42SIM	S. Agatha	J	Somogy	S. Agatha	J	Somogy	S Agatha	J	Somogy
909	42SIM	S. Martin	J	Somogy	S. Martin	J	Somogy	S Martin	J	Somogy
910	48TOL	Simathora	J	Somogy	Simathora	J	Somogy	Simathora	J	Somogy
911	42SIM	Zechtze	J	Somogy	Zechtze	J	Somogy	Zechtze	J	Somogy
912	02ALB	Zechze	J	Somogy	Zechtze	J	Somogy	Zechtze	J	Somogy
913	42SIM	Zigetfew	J	Somogy	Zigetfew	J	Somogy	Zigetfew	J	Somogy
914	44SOP	Becza	J	Sopron	Becza	J	Sopron	Becz	J	Sopron
915	41MOS	Berck*	J	Sopron	Berek	J	Sopron	Berek	J	Sopron
916	44SOP	Bereck	J	Sopron	Berek	J	Sopron	Berek	J	Sopron
917	44SOP	Bichelsdorff	J	Sopron	Bichelfdorff	J	Sopron	Bichelfdorf	J	Sopron

¹²⁸ Névváltozat: Buda,

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
918	12CAS	<i>Bichelftorff*</i>	J	Sopron	Bichelfdorff	J	Sopron	Bichelfdorf	J	Sopron
919	44SOP	Bijmat	J	Sopron	Wijmat	J	Sopron	Wijmat	J	Sopron
920	41MOS	<i>Ceme</i>	J	Sopron	Ceme	J	Sopron	Come	J	Sopron
921	44SOP	Clofter	J	Sopron	Clofter	J	Sopron	Clofter	J	Sopron
922	44SOP	Come*	J	Sopron	Ceme	J	Sopron	Come	J	Sopron
923	44SOP	Eyfenjtatt	O	Sopron	Eysnftat	J	Sopron	Eysnftat	J	Sopron
924	44SOP	Gors	J	Sopron	Gors	J	Sopron	Gors	J	Sopron
925	44SOP	Hoflien	J	Sopron	Hoslein	J	Sopron	Hoflien	J	Sopron
926	44SOP	Knoisdorff	J	Sopron	Knoifdorf	J	Sopron	Knoifdorf	J	Sopron
927	44SOP	Korlenstein	J	Sopron	Fortenstein	J	Sopron	Fortenstein	J	Sopron
928	12CAS	<i>Kreuspach</i>	J	Sopron	Kreuspach	J	Sopron	Kreuspach	J	Sopron
929	44SOP	Krouspach*	J	Sopron	Kreuspach	J	Sopron	Kreuspach	J	Sopron
930	44SOP	Lanfce	J	Sopron	Lansee	J	Sopron	Lanfee	J	Sopron
931	44SOP	Lempach	J	Sopron	Lembach	J	Sopron	Lembach	J	Sopron
932	44SOP	Manerfdorff	J	Sopron	Manerdf	J	Sopron	Mannerdf	J	Sopron
933	44SOP	Manerfdorff	J	Sopron	Manerfdorf	J	Sopron	Manerfdorf	J	Sopron
934	44SOP	Merbijch	J	Sopron	Merbijch	J	Sopron	Merbijch	J	Sopron
935	44SOP	Neufidel	J	Sopron	Neufidel	J	Sopron	Neufidel	J	Sopron
936	44SOP	Ober Lejchdorff	J	Sopron	Ob. Lejchdorff	J	Sopron	Ob Lejchdorf	J	Sopron
937	44SOP	Ocka	J	Sopron	Ocka	J	Sopron	Ocka	J	Sopron
938	44SOP	Ödenburg	A	Sopron	Oedenburg ¹²⁹	O	Sopron	Oedenburg	O	Sopron
939	44SOP	Pfortenstein	J	Sopron	Pfartenstein	J	Sopron	Pfartenstein	J	Sopron
940	41MOS	<i>Praitnftain</i>	J	Sopron	Praitnftain	J	Sopron	Praitnftain	J	Sopron
941	44SOP	Robersdorff	J	Sopron	Roberfdorff	J	Sopron	Roberfdorff	J	Sopron
942	44SOP	Ruft	J	Sopron	Ruft	J	Sopron	Ruft	J	Sopron
943	44SOP	Schap	J	Sopron	Schapfnek	J	Sopron	Schapfnek	J	Sopron
944	44SOP	Schrim	J	Sopron	Schrim	J	Sopron	Schrim	J	Sopron
945	44SOP	Schwertz3pach	J	Sopron	Schwerczbach	J	Sopron	Schwerczbach	J	Sopron
946	44SOP	Sdek* ¹³⁰	J	Sopron	Praitnftain	J	Sopron	Praitnftain	J	Sopron
947	12CAS	<i>Sepron zum. Wolff*</i>	J	Sopron	Zum Wolff	J	Sopron	Zum Wolff	J	Sopron

¹²⁹ Névváltozat: Sopron.

¹³⁰ A megyetérképeken *Praitnftain* település nevét hibásan vették fel. *Schapfnek* település nevét két tagra bontották és két településsel feleltették meg: *Schap* és *Sdek* településekkel.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
948	44SOP	Seybelsdorff	J	Sopron	Seybelsd.	J	Sopron	Seybelsd.	J	Sopron
949	44SOP	Sopron zum Wolff ¹³¹	J	Sopron	Zum Wolff	J	Sopron	Zum Wolff	J	Sopron
950	44SOP	Steinberg	J	Sopron	Steinberg	J	Sopron	Steinberg	J	Sopron
951	44SOP	Stoob	J	Sopron	Stoob	J	Sopron	Stoob	J	Sopron
952	44SOP	Wulflensd	J	Sopron	Wulflenjd	J	Sopron	Wulflenjd	J	Sopron
953	66ZAG	Ankenstein	J	Stájero.	Ankenstein	J	Stájero.	Ankenstein	J	Stájero.
954	66ZAG	Buljka	J	Stájero.	Buljka	J	Stájero.	Buljka	J	Stájero.
955	65ZAL	Feiftriz	J	Stájero.	Feiftriz	J	Stájero.	Feiftriz	J	Stájero.
956	65ZAL	Feldbach	J	Stájero.	Velbach	J	Stájero.	Velbach	J	Stájero.
957	65ZAL	Fering	J	Stájero.	Fering	J	Stájero.	Fering	J	Stájero.
958	65ZAL	Furftenfeld	J	Stájero.	Furftenfelt	O	Stájero.	Furftenfelt	O	Stájero.
959	12CAS	Fürftenfeld	O	Stájero.	Furftenfelt	O	Stájero.	Furftenfelt	O	Stájero.
960	66ZAG	Geyoffnen	J	Stájero.	Geyoffzen	J	Stájero.	Geyoffzen	J	Stájero.
961	66ZAG	Gurgfeldt	J	Stájero.	Gurgfelt	J	Stájero.	Gurgfelt	J	Stájero.
962	65ZAL	Haitendorff	J	Stájero.	Haitendorff	J	Stájero.	Haitendorf	J	Stájero.
963	66ZAG	Kayferjperg	J	Stájero.	Kaifersperg	J	Stájero.	Kaifersperg	J	Stájero.
964	66ZAG	Kinjperg	J	Stájero.	Kinjperg	J	Stájero.	Kinjperg	J	Stájero.
965	65ZAL	Klock	J	Stájero.	Klock	J	Stájero.	Klock	J	Stájero.
966	66ZAG	Kranichsfeldt	J	Stájero.	Kranichsfelt	J	Stájero.	Kranichsfelt	J	Stájero.
967	65ZAL	Lafeldt	J	Stájero.	Lafelt	J	Stájero.	Lafelt	J	Stájero.
968	66ZAG	Lichtenwaldt	J	Stájero.	Lichtenwalt	J	Stájero.	Lichtenwalt	J	Stájero.
969	66ZAG	Londsberg	J	Stájero.	Landsperg	J	Stájero.	Landsperg	J	Stájero.
970	65ZAL	Mibleg	J	Stájero.	Milleg	J	Stájero.	Milleg	J	Stájero.
971	66ZAG	Mogitz	J	Stájero.	Mogitz	J	Stájero.	Mogitz	J	Stájero.
972	66ZAG	Negaw	J	Stájero.	Negaw	J	Stájero.	Negaw	J	Stájero.
973	66ZAG	Neüftift	J	Stájero.	Newtift	J	Stájero.	Newtift	J	Stájero.
974	66ZAG	név nélkül	J	Stájero.	név nélkül	J	Stájero.	név nélkül	J	Stájero.
975	66ZAG	Obitjch	J	Stájero.	Owitjch	J	Stájero.	Owitjch	J	Stájero.
976	66ZAG	Pettau	O	Stájero.	Pettaw	O	Stájero.	Pettaw	O	Stájero.
977	65ZAL	Rackelpurg	J	Stájero.	Rackelspurg	O	Stájero.	Rackelspurg	O	Stájero.
978	65ZAL	Rackiza	J	Stájero.	Rackiza	J	Stájero.	Rackiza	J	Stájero.

¹³¹ További hiba a megyetérképeken, hogy a forrástérképeken az *Oedenburg* város névváltozataként szolgáló *Sopron* nevet *Zum Wolff* település neve elé biggyesztették: *Sopron zum Wolff*.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
979	66ZAG	Rain	J	Stájero.	Rain	J	Stájero.	Rain	J	Stájero.
980	66ZAG	Rochitz	J	Stájero.	Rohitz	J	Stájero.	Rohitz	J	Stájero.
981	66ZAG	S. Lenhart	J	Stájero.	S. Lenhart	J	Stájero.	S. Leenhart	J	Stájero.
982	66ZAG	Samaburg	J	Stájero.	Samaburg	J	Stájero.	Samaburg	J	Stájero.
983	65ZAL	Straß	J	Stájero.	Strafs	J	Stájero.	Strafs	J	Stájero.
984	66ZAG	Studeniz	J	Stájero.	Studeniz	J	Stájero.	Studeniz	J	Stájero.
985	66ZAG	Tabor	J	Stájero.	Tabor	J	Stájero.	Tabor	J	Stájero.
986	65ZAL	Weinberg	J	Stájero.	Weinberg	J	Stájero.	Weinberg	J	Stájero.
987	66ZAG	Windfch Jaring	J	Stájero.	Windfch Iahring	J	Stájero.	Windfch Iahring	J	Stájero.
988	66ZAG	Wurmberg	J	Stájero.	Wurmberg	J	Stájero.	Wurmberg	J	Stájero.
989	60ZAB	Bogdan	J	Szabolcs	Bogdan	J	Szabolcs	Bogdan	O	Szabolcs
990	60ZAB	Chege	J	Szabolcs	Chege	J	Szabolcs	Csege	J	Szabolcs
991	23HON	Czege*	J	Szabolcs	Chege	J	Szabolcs	Csege	J	Szabolcs
992	60ZAB	Etzet	J	Szabolcs	Ecziét	J	Szabolcs	Ecziét	J	Szabolcs
993	60ZAB	Kallo	O	Szabolcs	Kallo	J	Szabolcs	Kallo	O	Szabolcs
994	60ZAB	Kis Kallo	J	Szabolcs	Kíjch Kallo	J	Szabolcs	Kíjch Kallo	J	Szabolcs
995	60ZAB	Kiswarda*	J	Szabolcs	Kíjchwarda	J	Szabolcs	Kíjchwarda	J	Szabolcs
996	07BER	<i>Kíjwarda</i>	J	Szabolcs	Kíjchwarda	J	Szabolcs	Kíjchwarda	J	Szabolcs
997	63ZEM	<i>Petnihas</i>	J	Szabolcs	Petnihaft	J	Szabolcs	Petnihaft	J	Szabolcs
998	60ZAB	Petnihaz*	J	Szabolcs	Petnihaft	J	Szabolcs	Petnihaft	J	Szabolcs
999	62ZAA	Adorian	J	Szatmár	Adorian	J	Szatmár	Adorian	J	Szatmár
1000	62ZAA	Almos	J	Szatmár	Almos	J	Szatmár	Almos	J	Szatmár
1001	62ZAA	Alvis	J	Szatmár	Alvis	J	Szatmár	Alvis	J	Szatmár
1002	62ZAA	Bathor	J	Szatmár	Bathor	J	Szatmár	Bathor	J	Szatmár
1003	62ZAA	Beldeck	J	Szatmár	Beldeck	J	Szatmár	Beldeck	J	Szatmár
1004	62ZAA	Bogdiat	J	Szatmár	Bogdiat	J	Szatmár	Bogdiat	J	Szatmár
1005	62ZAA	Dengely	J	Szatmár	Dengely	J	Szatmár	Dengely	J	Szatmár
1006	62ZAA	Dobra	J	Szatmár	Dobra	J	Szatmár	Dobra	J	Szatmár
1007	62ZAA	Endyet	J	Szatmár	Endyet	J	Szatmár	Endyet	J	Szatmár
1008	62ZAA	Erdöt	J	Szatmár	Erdot	J	Szatmár	Erdot	J	Szatmár
1009	62ZAA	Hadat	J	Szatmár	Hadat	J	Szatmár	Hadat	J	Szatmár
1010	62ZAA	Karol	J	Szatmár	Karol	J	Szatmár	Karol	J	Szatmár
1011	62ZAA	Kirki	J	Szatmár	Kirki	J	Szatmár	Kirki	J	Szatmár
1012	62ZAA	Kövar	J	Szatmár	Kowar	J	Szatmár	Kowar	J	Szatmár
1013	62ZAA	Madat	J	Szatmár	Madat	J	Szatmár	Madat	J	Szatmár

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1014	62ZAA	Medin	J	Szatmár	Meidin	J	Szatmár	Meidin	J	Szatmár
1015	62ZAA	Mozi	J	Szatmár	Mozi	J	Szatmár	Mozi	J	Szatmár
1016	62ZAA	Píjfcopi	J	Szatmár	Píjfcopi	J	Szatmár	Píjfcopi	J	Szatmár
1017	62ZAA	S. Job	J	Szatmár	S. Iob	J	Szatmár	S. Iob	J	Szatmár
1018	62ZAA	S. Miclas	J	Szatmár	Zent Miklas	J	Szatmár	Zent Miklas	J	Szatmár
1019	62ZAA	Saatmar*	A	Szatmár	Zattmar	A	Szatmár	név nélkül¹³²	A	Szatmár
1020	62ZAA	Samlo Battor	J	Szatmár	Samlo Battor	J	Szatmár	Samlo Battor	J	Szatmár
1021	62ZAA	Sibo	J	Szatmár	Sibo	J	Szatmár	Sibo	J	Szatmár
1022	62ZAA	Szibu	J	Szatmár	Szibu	J	Szatmár	Szibu	J	Szatmár
1023	62ZAA	Teren	J	Szatmár	Teren	J	Szatmár	Teren	J	Szatmár
1024	62ZAA	Wedra	J	Szatmár	Wedra	J	Szatmár	Wedra	J	Szatmár
1025	57UGO	Zaatmar	A	Szatmár	Zattmar	A	Szatmár	név nélkül¹³³	A	Szatmár
1026	62ZAA	Zalas	J	Szatmár	Zalas	J	Szatmár	Zalas	J	Szatmár
1027	62ZAA	Zekelhid	J	Szatmár	Zeckelhiedt	J	Szatmár	Zeckelhiedt	J	Szatmár
1028	62ZAA	Zenger	J	Szatmár	Zenger	J	Szatmár	Zenger	J	Szatmár
1029	62ZAA	Zentimare	J	Szatmár	Zentimare	J	Szatmár	Zentimare	J	Szatmár
1030	09BIH	<i>Zentmiclas*</i>	J	Szatmár	Zent Miklas	J	Szatmár	Zent Miklas	J	Szatmár
1031	35SAA	<i>Batpadack</i>	J	Szepes	Batpadack	J	Szepes	Batpadack	J	Szepes
1032	37SCE	Batpadak*	J	Szepes	Batpadack	J	Szepes	Batpadack	J	Szepes
1033	37SCE	Capitel	J	Szepes	Capitel	J	Szepes	Capitel	J	Szepes
1034	37SCE	Garek	J	Szepes	Gareck	J	Szepes	Gareck	J	Szepes
1035	37SCE	Kirchdorff	J	Szepes	Kirchdorf	J	Szepes	Kirchdorf	J	Szepes
1036	37SCE	Marlia	J	Szepes	Marlia	J	Szepes	Marlia	J	Szepes
1037	37SCE	Nid. Ribíjch	J	Szepes	Nid. Ribíjch	J	Szepes	Nid Ribíjch	J	Szepes
1038	37SCE	Sibenlinden	J	Szepes	Ziben Linden	J	Szepes	Ziben Linden	J	Szepes
1039	37SCE	Tarky	J	Szepes	Tarky	J	Szepes	Tarky	J	Szepes
1040	37SCE	Tarzafev	J	Szepes	Tarzafev	J	Szepes	Tarzafev	J	Szepes
1041	37SCE	Vedhaß	J	Szepes	Vedhafs	J	Szepes	Vedhafs	J	Szepes
1042	37SCE	Wallendorff	J	Szepes	Wallendorf	J	Szepes	Wallendorf	J	Szepes
1043	37SCE	Zeben	J	Szepes	Zeben	J	Szepes	Zeben	O	Szepes
1044	50TOR	<i>Zipferhaus*</i>	J	Szepes	Zipserhaus	J	Szepes	Zipserhaus	J	Szepes
1045	03ABA	<i>Zipferhaus*</i>	J	Szepes	Zipserhaus	J	Szepes	Zipserhaus	J	Szepes

¹³² Visscher térképén a *Szatmar* név *Samlo Battor* település mellett jelenik meg.

¹³³ Visscher térképén a *Szatmar* név *Samlo Battor* település mellett jelenik meg.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1046	37SCE	Zipferhauß	J	Szepes	Zipserhaus	J	Szepes	Zipserhaus	J	Szepes
1047	37SCE	Zwerniz	J	Szepes	Zfchwerniz	J	Szepes	Zfchwerniz	J	Szepes
1048	54VAL	Drinawar	J	Szerbia	Drinawar	J	Szerbia	Drinawar	J	Szerbia
1049	43SIR	Sabatz	J	Szerbia	Sabatz	J	Szerbia	Sabatz	J	Szerbia
1050	54VAL	Ujwar	J	Szerbia	Uywar	J	Szerbia	Uywar	J	Szerbia
1051	43SIR	Alt Sirmium	O	Szerém	Alt Sirmium	O	Szerém	Alt Sirmium	O	Szerém
1052	54VAL	Alt-Sirmium*	O	Szerém	Alt Sirmium	O	Szerém	Alt Sirmium	O	Szerém
1053	43SIR	Alygetz	J	Szerém	Alygetz	J	Szerém	Alygetz	J	Szerém
1054	43SIR	Bantz	J	Szerém	Bantz	J	Szerém	Bantz	J	Szerém
1055	43SIR	Baritz	J	Szerém	Baritz	J	Szerém	Baritz	J	Szerém
1056	54VAL	Dobronick	J	Szerém	Dobronick	J	Szerém	Dobronick	J	Szerém
1057	43SIR	Dobronik*	J	Szerém	Dobronick	J	Szerém	Dobronick	J	Szerém
1058	43SIR	Dobronitzo	J	Szerém	Dobronitzo	J	Szerém	Dobronitzo	J	Szerém
1059	43SIR	Dubnaiczó*	J	Szerém	Dubnaizo	J	Szerém	Dubnaizo	J	Szerém
1060	43SIR	Illef?	J	Szerém	Illefj	J	Szerém	Illefj	J	Szerém
1061	43SIR	Illock	O	Szerém	Ilock	O	Szerém	Ilock	O	Szerém
1062	54VAL	Illefj	J	Szerém	Illefj	J	Szerém	Illefj	J	Szerém
1063	54VAL	Illock*	O	Szerém	Ilock	O	Szerém	Ilock	O	Szerém
1064	43SIR	Mitrowiz	J	Szerém	Mitrowiz	J	Szerém	Mitrowiz	J	Szerém
1065	43SIR	Moroth	J	Szerém	Moroth	J	Szerém	Moroth	J	Szerém
1066	43SIR	Nagygallas	J	Szerém	Naygallas	J	Szerém	Naygallas	J	Szerém
1067	43SIR	Nafch	J	Szerém	Nafch	J	Szerém	Nafch	J	Szerém
1068	43SIR	Peterwardein	A	Szerém	Peterwaradein	O	Szerém	Peterwaradin	J	Szerém
1069	43SIR	Redneck	J	Szerém	Redneck	J	Szerém	Redneck	J	Szerém
1070	43SIR	S. Demeter	J	Szerém	S. Demeter	J	Szerém	S. Demeter	J	Szerém
1071	43SIR	S. Georg	J	Szerém	S. Georg	J	Szerém	S. Georg	J	Szerém
1072	43SIR	Slankamen	J	Szerém	Salankemen	J	Szerém	Salankemen	J	Szerém
1073	43SIR	Valkovar*	O	Szerém	Valkowar	O	Valkó	Valkowar	O	Szerém
1074	54VAL	Valkowar	O	Szerém	Valkowar	O	Valkó	Valkowar	O	Szerém
1075	43SIR	Zemlin	J	Szerém	Semlyn	J	Szerém	Semlyn	J	Szerém
1076	36POZ	Babofetz	J	Sziget	Babofetz	J	Sziget	Babofetz	J	Sziget
1077	65ZAL	Babotfcha	J	Sziget	Babotfcha	J	Sziget	Babotfcha	J	Sziget
1078	46SYG	Babotza*	J	Sziget	Babotfcha	J	Sziget	Babotfcha	J	Sziget
1079	46SYG	Balantwar	J	Sziget	Balantwahr	J	Sziget	Balantwahr	J	Sziget
1080	05WAR	Betzencke*	J	Sziget	Betzenche	J	Somogy	Betzenche	J	Somogy

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1081	46SYG	Bolcha	J	Sziget	Bolcha	J	Sziget	Bolcha	J	Sziget
1082	65ZAL	<i>Bolcka*</i>	J	Sziget	Bolcha	J	Sziget	Bolcha	J	Sziget
1083	36POZ	<i>Bolka*</i>	J	Sziget	Bolcha	J	Sziget	Bolcha	J	Sziget
1084	46SYG	Bubofetz*	J	Sziget	Babofetz	J	Sziget	Babofetz	J	Sziget
1085	46SYG	Coppan	O	Sziget	Coppan	O	Sziget	Coppan	O	Sziget
1086	46SYG	Czept	J	Sziget	Czept	J	Sziget	Czept	J	Sziget
1087	46SYG	Czerge	J	Sziget	Czerge	J	Sziget	Czerge	J	Sziget
1088	46SYG	Czorga	J	Sziget	Czorga	J	Sziget	Czorga	J	Sziget
1089	46SYG	Enderan	J	Sziget	Enderan	J	Sziget	Enderan	J	Sziget
1090	46SYG	Fonot	J	Sziget	Fonot	J	Sziget	Fonot	J	Sziget
1091	36POZ	<i>Gere[gal</i>	J	Sziget	Geresgal	J	Sziget	Geresgal	J	Sziget
1092	46SYG	<i>Gere[gel*</i>	J	Sziget	Geresgal	J	Sziget	Geresgal	J	Sziget
1093	46SYG	Haragias	J	Sziget	Haragias	J	Sziget	Haragias	J	Sziget
1094	46SYG	Hebetz	J	Sziget	Hebetz	J	Sziget	Hebetz	J	Sziget
1095	46SYG	Kalmantze	J	Sziget	Kalmantze	J	Sziget	Kalmantze	J	Sziget
1096	46SYG	Kewrez	J	Sziget	Kewres	J	Sziget	Kewrez	J	Sziget
1097	46SYG	Lack	O	Sziget	Lack	O	Sziget	Lack	O	Sziget
1098	46SYG	Pachet	J	Sziget	Pachet	J	Sziget	Pachet	J	Sziget
1099	46SYG	S. Martin	J	Sziget	S. Martin	J	Sziget	S. Martin	J	Sziget
1100	46SYG	S. Michel	J	Sziget	S. Michel	J	Sziget	S. Michel	J	Sziget
1101	46SYG	Samogwar	J	Sziget	Samogwahr	J	Sziget	Samogwahr	J	Sziget
1102	46SYG	Seges	J	Sziget	Seges	J	Sziget	Seges	J	Sziget
1103	46SYG	Selye	J	Sziget	Selye	J	Sziget	Selye	J	Sziget
1104	46SYG	Siget	O	Sziget	Siget	O	Sziget	Siget	O	Sziget
1105	46SYG	Tarot	J	Sziget	Tarot	J	Sziget	Tarot	J	Sziget
1106	42SIM	<i>Walantwar*</i>	J	Sziget	Balantwahr	J	Sziget	Balantwahr	J	Sziget
1107	46SYG	Watzan	O	Sziget	Watzan	O	Sziget	Watzan	O	Sziget
1108	36POZ	Welowar	J	Sziget	Welowar	J	Zala	Welowar	J	Zala
1109	46SYG	Zak	J	Sziget	Zak	J	Sziget	Zak	J	Sziget
1110	68SZO	Adatz	J	Szolnok	Adatz	J	Szolnok	Adatz	J	Szolnok
1111	68SZO	Balla	J	Szolnok	Balla	J	Szolnok	Balla	J	Szolnok
1112	68SZO	Czarba	J	Szolnok	Czarba	J	Szolnok	Czarba	J	Szolnok
1113	68SZO	Dyon	J	Szolnok	Dyon	J	Szolnok	Dyon	J	Szolnok
1114	25HEW	<i>Fegwaneck*</i>	J	Szolnok	Fegwneck	J	Szolnok	Fegwneck	J	Szolnok
1115	09BIH	<i>Fegwneck</i>	J	Szolnok	Fegwneck	J	Szolnok	Fegwneck	J	Szolnok

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1116	68SZO	Fegwnek*	J	Szolnok	Fegwneck	J	Szolnok	Fegwneck	J	Szolnok
1117	67PES	Hernati*	J	Szolnok	Hernaty	J	Szolnok	Hernaty	J	Szolnok
1118	68SZO	Hernaty	J	Szolnok	Hernaty	J	Szolnok	Hernaty	J	Szolnok
1119	68SZO	Kemet	J	Szolnok	Katz Kemet	J	Szolnok	Kecskemet	O	Szolnok
1120	68SZO	Míjkobuda	J	Szolnok	Míjkobuda	J	Szolnok	Míjkobuda	J	Szolnok
1121	68SZO	S. Nicola	J	Szolnok	S. Nicola	J	Szolnok	S. Nicola	J	Szolnok
1122	68SZO	S. Thomas	J	Szolnok	S. Thomas	J	Szolnok	S. Thomas	J	Szolnok
1123	68SZO	Varcon	J	Szolnok	Varcon	J	Szolnok	Varcon	J	Szolnok
1124	68SZO	Varsan	J	Szolnok	Varjan	J	Szolnok	Varjan	J	Szolnok
1125	68SZO	Zolnock	A	Szolnok	Zolnock	A	Szolnok	Zolnock	A	Szolnok
1126	13CHO	Betzkerék	J	Temesvári v.	Beczkerék	J	Temesvári v.	Beczkerck	J	Temesvári v.
1127	13CHO	Bíjene	J	Temesvári v.	Bíjene	J	Temesvári v.	Bíjene	J	Temesvári v.
1128	13CHO	Kenetz	J	Temesvári v.	Kenetz	J	Temesvári v.	Kenetz	J	Temesvári v.
1129	13CHO	Zakan	J	Temesvári v.	Zakan	J	Temesvári v.	Zakan	J	Temesvári v.
1130	34ORO	Zengy	J	Temesvári v.	Zengy	J	Temesvári v.	Zengy	J	Temesvári v.
1131	13CHO	Zetzen	J	Temesvári v.	Zetzen	J	Temesvári v.	Zetzen	J	Temesvári v.
1132	48TOL	Anyavara	J	Tolna	Anyavara	J	Tolna	Anyavara	J	Tolna
1133	48TOL	Batafek	O	Tolna	Batafek	O	Tolna	Batafek	O	Tolna
1134	05WAR	Carpad*	J	Tolna	Carpadt	J	Tolna	Carpadt	J	Tolna
1135	48TOL	Carpadt	J	Tolna	Carpadt	J	Tolna	Carpadt	J	Tolna
1136	48TOL	Edid	J	Tolna	Edyd	J	Tolna	Edyd	J	Tolna
1137	05WAR	Kelichtz*	J	Tolna	Kelychtz	J	Tolna	Kelychtz	J	Tolna
1138	48TOL	Kelychtz	J	Tolna	Kelychtz	J	Tolna	Kelychtz	J	Tolna
1139	48TOL	Keftulez	J	Tolna	Keftulez	J	Tolna	Keftulez	J	Tolna
1140	48TOL	Ki Afzomfalva*	J	Tolna	Kis Afzomfalva	J	Tolna	Kis Afzomfalva	J	Tolna
1141	05WAR	Kis Afzomfalva	J	Tolna	Kis Afzomfalva	J	Tolna	Kis Afzomfalva	J	Tolna
1142	05WAR	név nélkül*	O	Tolna	Tollna	O	Tolna	Tolna	O	Tolna
1143	48TOL	Paxa	J	Tolna	Pax	J	Tolna	Paxi	J	Tolna
1144	48TOL	Pechvarad	J	Tolna	Pechuarad	J	Tolna	Pechuarad	J	Tolna
1145	05WAR	Pechvard*	J	Tolna	Pechuarad	J	Tolna	Pechuarad	J	Tolna
1146	48TOL	S. Jacob	J	Tolna	S. Iacob	J	Tolna	S. Iacob	J	Tolna
1147	48TOL	S. Nicola	J	Tolna	S. Nikla	J	Tolna	S. Nikla	J	Tolna
1148	48TOL	Seplack	J	Tolna	Seplack	J	Tolna	Seplack	J	Tolna
1149	48TOL	Sexard	J	Tolna	Sexar	J	Tolna	Sexard	J	Tolna
1150	48TOL	Tamatzi*	J	Tolna	Tamatzy	J	Tolna	Tamatzy	J	Tolna

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1151	46SYG	Tamatzy	J	Tolna	Tamatzy	J	Tolna	Tamatzy	J	Tolna
1152	48TOL	Tolna	O	Tolna	Tollna	O	Tolna	Tolna	O	Tolna
1153	48TOL	Zegzart	J	Tolna	Zegzart	J	Tolna	Zegzart	J	Tolna
1154	48TOL	Zerdahel	J	Tolna	Zerdahel	J	Tolna	Zerdahel	J	Tolna
1155	50TOR	Czelnik	J	Torna	Czelnick	J	Torna	Czelnick	J	Torna
1156	37SCE	Donerfmarck*	J	Torna	Donnerfmarck	J	Torna	Donerfmarck	J	Torna
1157	50TOR	Donersmark	J	Torna	Donnerfmarck	J	Torna	Donerfmarck	J	Torna
1158	50TOR	Jafo	J	Torna	lafo	J	Torna	lafo	J	Torna
1159	50TOR	Krafnahorka	J	Torna	Krafnahorika	J	Torna	Krafnahorika	J	Torna
1160	03ABA	Lafo*	J	Torna	lafo	J	Torna	lafo	J	Torna
1161	50TOR	Leutfch	A	Torna	Leutfch	A	Torna	Leutfch	A	Torna
1162	50TOR	Marsdorff	J	Torna	Marsdorf	J	Torna	Marsdorf	J	Torna
1163	50TOR	Muran	J	Torna	Muran	J	Torna	Muran	J	Torna
1164	50TOR	Roßenau*	J	Torna	Roffenaw	J	Torna	Roffenaw	J	Torna
1165	20GOM	Roffenau	J	Torna	Roffenaw	J	Torna	Roffenaw	J	Torna
1166	20GOM	Sackwar	J	Torna	Sackwar	J	Torna	Sackwar	J	Torna
1167	50TOR	Sakwar	J	Torna	Sackwar	J	Torna	Sackwar	J	Torna
1168	50TOR	Schabsdorff	J	Torna	Schabsdorf	J	Torna	Schabsdorf	J	Torna
1169	50TOR	Schilitz	J	Torna	Schilitz	J	Torna	Schilitz	J	Torna
1170	50TOR	Somoti	J	Torna	Somoti	J	Torna	Somoti	J	Torna
1171	50TOR	Stob	J	Torna	Stob	J	Torna	Stob	J	Torna
1172	03ABA	Stoß*	J	Torna	Stob	J	Torna	Stob	J	Torna
1173	50TOR	Tarkelsdorff	J	Torna	Tarkelsdorf	J	Torna	Tarkelsdorf	J	Torna
1174	50TOR	Teütfchendorff	J	Torna	Deutfchendorff	J	Torna	Deutfchendorff	J	Torna
1175	50TOR	Torna	J	Torna	Torna	J	Torna	Torna	J	Torna
1176	03ABA	Wagendrűfel*	J	Torna	Wagendruřsel	J	Torna	Wagendruřfel	J	Torna
1177	50TOR	Wagendrűfel	J	Torna	Wagendruřsel	J	Torna	Wagendruřfel	J	Torna
1178	37SCE	Wagendrűffel*	J	Torna	Wagendruřsel	J	Torna	Wagendruřfel	J	Torna
1179	11BOR	Zakwar*	J	Torna	Sackwar	J	Torna	Sackwar	J	Torna
1180	50TOR	Zendren	O	Torna	Zendreu	O	Torna	Zendreu	O	Torna
1181	51TAR	Alporjeralfo	J	Torontál	Alporjerolfo	J	Torontál	Alporjerolfo	J	Torontál
1182	51TAR	Berckin	J	Torontál	Berckin	J	Torontál	Berckin	J	Torontál
1183	17CZO	Feledhatz	J	Torontál	Feledhatz	J	Torontál	Feledhatz	J	Torontál
1184	51TAR	Feledhaz*	J	Torontál	Feledhatz	J	Torontál	Feledhatz	J	Torontál
1185	51TAR	Kutas	J	Torontál	Kutas	J	Torontál	Kutas	J	Torontál

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1186	51TAR	S. Andre	J	Torontál	S. Andre	J	Torontál	S. Andre	J	Torontál
1187	68SZO	S. Kiral	J	Torontál	S. Kirial	J	Torontál	S. Kirial	J	Torontál
1188	51TAR	S. Kyrál	J	Torontál	S. Kirial	J	Torontál	S. Kirial	J	Torontál
1189	51TAR	S. Lorenz	J	Torontál	S. Lorenz	J	Torontál	S. Lorenz	J	Torontál
1190	51TAR	Thur	J	Torontál	Thurtur	J	Torontál	Thur ¹³⁴	J	Torontál
1191	51TAR	Tur	J	Torontál	Tur	J	Torontál	Tur	J	Torontál
1192	51TAR	Zarkas	J	Torontál	Zarkas	J	Torontál	Savaras	J	Torontál
1193	53TRA	Betsko*	J	Trencsén	Beťko	J	Trencsén	Beťko	J	Trencsén
1194	32NIT	Beťko	J	Trencsén	Beťko	J	Trencsén	Beťko	J	Trencsén
1195	53TRA	Biftriza	J	Trencsén	Biftriza	J	Trencsén	Biftriza	J	Trencsén
1196	04ARA	Budetin*	J	Trencsén	Budetin	J	Turóc	Budetin	J	Turóc
1197	53TRA	Caŝa	J	Trencsén	Caŝa	J	Trencsén	Caŝa	J	Trencsén
1198	53TRA	Corlot	J	Trencsén	Corlot	J	Trencsén	Corlot	J	Trencsén
1199	53TRA	Großlanka	J	Trencsén	Großlanka	J	Trencsén	Großlanka	J	Trencsén
1200	53TRA	Klobuki	J	Trencsén	Klobucki	J	Trencsén	Klobucki	J	Trencsén
1201	53TRA	Ledniŝche	J	Trencsén	Ledniŝche	J	Trencsén	Ledniŝche	J	Trencsén
1202	53TRA	Neuŝtattel	J	Trencsén	Neuwŝtattel	J	Trencsén	Neuwŝtattel	J	Trencsén
1203	52TUR	név nélkül*	J	Trencsén	Caŝa	J	Trencsén	Caŝa	J	Trencsén
1204	53TRA	név nélkül	J	Trencsén	név nélkül	J	Trencsén	név nélkül	J	Trencsén
1205	53TRA	Ricko	J	Trencsén	Ricko	J	Trencsén	Ricko	J	Trencsén
1206	53TRA	Schmolenz	O	Trencsén	Schmolenz	O	Trencsén	Schmolenz	O	Trencsén
1207	53TRA	Straŝnitz	J	Trencsén	Straŝniz	J	Trencsén	Straŝniz	J	Trencsén
1208	53TRA	Tranczin*	A	Trencsén	Trenŝchin	O	Trencsén	Trenŝchin	O	Trencsén
1209	32NIT	Trenczin	O	Trencsén	Trenŝchin	O	Trencsén	Trenŝchin	O	Trencsén
1210	52TUR	Bela	J	Turóc	Bela	J	Turóc	Bela	J	Turóc
1211	52TUR	Billiz	J	Turóc	Billiz	J	Turóc	Billiz	J	Turóc
1212	52TUR	Briwiz	J	Turóc	Briwiz	J	Turóc	Briwiz	J	Turóc
1213	52TUR	Budetin	J	Turóc	Budetin	J	Turóc	Budetin	J	Turóc
1214	52TUR	Budŝchim*	J	Turóc	Budŝchin	J	Turóc	Budŝchin	J	Turóc
1215	32NIT	Budŝchin	J	Turóc	Budŝchin	J	Turóc	Budŝchin	J	Turóc
1216	52TUR	Flava	J	Turóc	Flava	J	Turóc	Flava	J	Turóc
1217	04ARA	Roŝnavi*	J	Turóc	Roŝenberg	J	Liptó	Roŝenberg	J	Liptó
1218	52TUR	S. Martin	J	Turóc	S. Martin	J	Turóc	S. Martin	J	Turóc

¹³⁴ A -tur utótag utólag letörölve.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1219	32NIT	Schambokrig*	J	Turóc	Schambogkryk	J	Turóc	Schambogkryk	J	Turóc
1220	52TUR	Schambokryk	J	Turóc	Schambogkryk	J	Turóc	Schambogkryk	J	Turóc
1221	32NIT	Strubna*	J	Turóc	Stubna	J	Turóc	Stubna	J	Turóc
1222	52TUR	Stubna	J	Turóc	Stubna	J	Turóc	Stubna	J	Turóc
1223	32NIT	Weynitz*	J	Turóc	Weyniz	J	Turóc	Weyniz	J	Turóc
1224	52TUR	Weyniz	J	Turóc	Weyniz	J	Turóc	Weyniz	J	Turóc
1225	57UGO	Ardo	J	Ugocsa	Ardo	J	Ugocsa	Ardo	J	Ugocsa
1226	57UGO	Czirzo	J	Ugocsa	Czirzo	J	Ugocsa	Czirzo	J	Ugocsa
1227	57UGO	Derebes	J	Ugocsa	Derebes	J	Ugocsa	Derebes	J	Ugocsa
1228	57UGO	Hallmay	J	Ugocsa	Hallmay	J	Ugocsa	Hallmay	J	Ugocsa
1229	57UGO	Medies	J	Ugocsa	Medies	J	Ugocsa	Medies	J	Ugocsa
1230	57UGO	Nagybania	J	Ugocsa	Nagy Bania ¹³⁵	J	Ugocsa	Nagibania ¹³⁶	J	Ugocsa
1231	57UGO	Nemeti	J	Ugocsa	Nemeti	J	Ugocsa	Nemeti	J	Ugocsa
1232	57UGO	Totfalu	J	Ugocsa	Totfalu	J	Ugocsa	Totfalu	J	Ugocsa
1233	57UGO	Varalia	J	Ugocsa	Varalia	J	Ugocsa	Varalia	J	Ugocsa
1234	59UNG	Banorr	J	Ung	Banozr	J	Ung	Banozr	J	Ung
1235	63ZEM	Banot*	J	Ung	Banozr	J	Ung	Banozr	J	Ung
1236	59UNG	Butka	J	Ung	Butka	J	Ung	Butka	J	Ung
1237	59UNG	Camanfna	J	Ung	Camanfna	J	Ung	Camanfna	J	Ung
1238	59UNG	Capus*	J	Ung	Kapus	J	Ung	Kapus	J	Ung
1239	59UNG	Czelier	J	Ung	Czelier	J	Ung	Czelier	J	Ung
1240	63ZEM	Dobraka	J	Ung	Dobracka	J	Ung	Dobracka	J	Ung
1241	59UNG	Dobroka*	J	Ung	Dobracka	J	Ung	Dobracka	J	Ung
1242	59UNG	Homora	J	Ung	Homora	J	Ung	Homora	J	Ung
1243	59UNG	Jazzeno	J	Ung	Iazzene	J	Ung	Iazzene	J	Ung
1244	63ZEM	Kapus	J	Ung	Kapus	J	Ung	Kapus	J	Ung
1245	63ZEM	kis Rajka*	J	Ung	Kisch Rajka	J	Ung	Kisch Rajka	J	Ung
1246	59UNG	Kis Razka	J	Ung	Kisch Rajka	J	Ung	Kisch Rajka	J	Ung
1247	59UNG	Modria	J	Ung	Modria	J	Ung	Modria	J	Ung
1248	59UNG	Nagi Razka	J	Ung	Nog Raska	J	Ung	Nog Raska	J	Ung
1249	59UNG	Nagmihal	J	Ung	Nagmihal	J	Ung	Nagmihal	J	Ung
1250	63ZEM	nagy Rajka*	J	Ung	Nog Raska	J	Ung	Nog Raska	J	Ung

¹³⁵ Névváltozat: Newftatt.

¹³⁶ Névváltozat: Neufadt.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1251	59UNG	Tuiz	J	Ung	Tuis	J	Ung	Tuiz	J	Ung
1252	07BER	Ungvar**	A	Ung	Ungwar	A	Ung	Ungwar	A	Ung
1253	59UNG	Ungwar	O	Ung	Ungwar	A	Ung	Ungwar	A	Ung
1254	59UNG	Wafarhel	J	Ung	Wascharil	J	Ung	Wascharil	J	Ung
1255	63ZEM	<i>Wafharel</i>	J	Ung	Wascharil	J	Ung	Wascharil	J	Ung
1256	05WAR	<i>Altöfeck*</i>	J	Valkó	Alt Efeck	J	Valkó	Alt Efeck	J	Valkó
1257	54VAL	Altöbeck	J	Valkó	Alt Efeck	J	Valkó	Alt Efeck	J	Valkó
1258	10BOD	<i>altöfeck*</i>	J	Valkó	Alt Efeck	J	Valkó	Alt Efeck	J	Valkó
1259	54VAL	Boriczlo	J	Valkó	Boriczlo	J	Valkó	Boriczlo	J	Valkó
1260	54VAL	Ehotnemeti	J	Valkó	Ehotnemeti	J	Valkó	Ehotnemeti	J	Valkó
1261	10BOD	<i>Erdöd</i>	J	Valkó	Erdwdy	O	Bodrog	Erdwdy	J	Bodrog
1262	54VAL	Erdöt*	J	Valkó	Erdwdy	O	Bodrog	Erdwdy	J	Bodrog
1263	54VAL	Erdwick*	J	Valkó	Erdwig	J	Valkó	Erdwig	J	Valkó
1264	10BOD	<i>Erdwig</i>	J	Valkó	Erdwig	J	Valkó	Erdwig	J	Valkó
1265	54VAL	Herman	J	Valkó	Herman	J	Valkó	Herman	J	Valkó
1266	54VAL	Kutzero	J	Valkó	Kuteovo	J	Valkó	Kuteovo	J	Valkó
1267	36POZ	<i>Kutero*</i>	J	Valkó	Kuteovo	J	Valkó	Kuteovo	J	Valkó
1268	54VAL	Kys Sabatz	J	Valkó	Kysabatz	J	Valkó	Kysabatz	J	Valkó
1269	43SIR	<i>név nélkül*</i>	J	Valkó	Erdwig	J	Valkó	Erdwig	J	Valkó
1270	43SIR	<i>név nélkül</i>	J	Valkó	név nélkül	J	Valkó	név nélkül	J	Valkó
1271	54VAL	név nélkül	J	Valkó	név nélkül	J	Valkó	név nélkül	J	Valkó
1272	36POZ	<i>Niřna*</i>	J	Valkó	Nysřna	J	Valkó	Nysřna	J	Valkó
1273	54VAL	Nyřna	J	Valkó	Nysřna	J	Valkó	Nysřna	J	Valkó
1274	54VAL	Orotzerz	J	Valkó	Ototzetz	J	Valkó	Otozetz	J	Valkó
1275	54VAL	Offeck	A	Valkó	Offeck ¹³⁷	O	Valkó	Offeck ¹³⁸	O	Valkó
1276	10BOD	Öffeck*	A	Valkó	Offeck	O	Valkó	Offeck	O	Valkó
1277	05WAR	<i>Öffek*</i>	-	Valkó	Offeck	O	Valkó	Offeck	O	Valkó
1278	54VAL	Pahina*	J	Valkó	Palima	J	Valkó	Palima	J	Valkó
1279	43SIR	<i>Palina</i>	J	Valkó	Palima	J	Valkó	Palima	J	Valkó
1280	54VAL	Ratzka	J	Valkó	Rathza	J	Valkó	Rathza	J	Valkó
1281	54VAL	S. Heleyo	J	Valkó	S. Heleye	J	Valkó	S. Heleye	J	Valkó
1282	54VAL	S. Lorenz	J	Valkó	S. Lorenzo	J	Valkó	S. Lorenzo	J	Valkó

¹³⁷ Névváltozat: at Effeck (a következő két esetben szintén).

¹³⁸ Névváltozat: al Effeck (a következő két esetben szintén).

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1283	54VAL	Stroßamer	J	Valkó	Stroßamer	J	Valkó	Stroßamer	J	Valkó
1284	54VAL	Wancka	J	Valkó	Wancka	J	Valkó	Wancka	J	Valkó
1285	54VAL	Zapanablafla	J	Valkó	Zapanablafla	J	Valkó	Zapanablafla	J	Valkó
1286	44SOP	?ainamanger*	J	Vas	Stein am Anger olt Sabarta	J	Vas	Steinam Anger olt Sabarta	J	Vas
1287	12CAS	Baneck	J	Vas	Baneck	J	Vas	Baneck	J	Vas
1288	12CAS	Creftail	J	Vas	Crestail	J	Vas	Crestail	J	Vas
1289	12CAS	Croatifch Neüjidel	J	Vas	Kroatifch Newjidel	J	Vas	Kroatifch Newjidel	J	Vas
1290	12CAS	Eberaw	O	Vas	Eberaw	J	Vas	Eberaw	J	Vas
1291	12CAS	Eißenberg	J	Vas	Eissenberg	J	Vas	Eissenberg	J	Vas
1292	12CAS	Gißing	J	Vas	Giffing	J	Vas	Giffing	J	Vas
1293	12CAS	Großchdorff	J	Vas	Großchdorff	J	Vas	Großchdorff	J	Vas
1294	12CAS	Güncz	O	Vas	Guntz	J	Vas	Guntz	J	Vas
1295	44SOP	Günz*	J	Vas	Guntz	J	Vas	Guntz	J	Vas
1296	12CAS	Hallofch	J	Vas	Hallofch	J	Vas	Hallofch	J	Vas
1297	55WES	Hallofh*	J	Vas	Hallofch	J	Vas	Hallofch	J	Vas
1298	12CAS	Hidweg	J	Vas	Hidweg	J	Vas	Hidweg	J	Vas
1299	12CAS	Ikerwar	J	Vas	Ikerwar	J	Vas	Ikerwar	J	Vas
1300	12CAS	Janofalu	J	Vas	Ianofalu	J	Vas	Ianofalu	J	Vas
1301	44SOP	Janosfalu*	J	Vas	Ianofalu	J	Vas	Ianofalu	J	Vas
1302	55WES	Jkervar*	J	Vas	Ikerwar	J	Vas	Ikerwar	J	Vas
1303	12CAS	Kerment*	O	Vas	Kiment	O	Vas	Kiment	O	Vas
1304	12CAS	Kirchflag	O	Vas	Kirchfchlag	J	Vas	Kirchfchlag	J	Vas
1305	55WES	Kirment	O	Vas	Kiment	O	Vas	Kiment	O	Vas
1306	12CAS	Kodrizen	J	Vas	Koderizen	J	Vas	Kodrizen	J	Vas
1307	44SOP	Krabatfch Neüjidel*	J	Vas	Kroatifch Newjidel	J	Vas	Kroatifch Newjidel	J	Vas
1308	12CAS	Ladony	J	Vas	Ladon	J	Vas	Ladony	J	Vas
1309	12CAS	Luckauß	J	Vas	Luckaufs	J	Vas	Luckaufs	J	Vas
1310	12CAS	Nemet Ujvar	J	Vas	Nemel Uywar	J	Vas	Nemel Uywar	J	Vas
1311	12CAS	Pernaw	J	Vas	Pernaw	J	Vas	Pernaw	J	Vas
1312	12CAS	Pinkafeldt	O	Vas	Pinkafelt	J	Vas	Pinkafelt	J	Vas
1313	12CAS	Quatfch	J	Vas	Quatfch	J	Vas	Quatfch	J	Vas
1314	12CAS	Rechniz	J	Vas	Rechniz	J	Vas	Rechniz	J	Vas
1315	12CAS	Rottenthurn	J	Vas	Rotenthurn	J	Vas	Rothenthurn	J	Vas
1316	12CAS	Ruderftorf	J	Vas	Ruderfdorff	J	Vas	Ruderfdorf	J	Vas

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ¹³⁹	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1317	12CAS	Rum	J	Vas	Rum	J	Vas	Rum	J	Vas
1318	55WES	S. Michael*	J	Vas	S. Michel	J	Vas	S. Michel	J	Vas
1319	12CAS	S. Michaël	J	Vas	S. Michel	J	Vas	S. Michel	J	Vas
1320	55WES	Sarvar*	J	Vas	Scharawar ¹³⁹	O	Vas	Scharawar	O	Vas
1321	12CAS	Scharvar	O	Vas	Scharawar	O	Vas	Scharawar	O	Vas
1322	44SOP	Scharwar*	O	Vas	Scharawar	O	Vas	Scharawar	O	Vas
1323	12CAS	Scheng	J	Vas	Scheng	J	Vas	Scheng	J	Vas
1324	12CAS	Setfchaut	J	Vas	Setfchaut	J	Vas	Setfchaut	J	Vas
1325	44SOP	Slaining	J	Vas	Slaining	J	Vas	Slaining	J	Vas
1326	12CAS	Steinamanger	O	Vas	Stein am Anger olt Sabarta	J	Vas	Steinam Anger olt Sabarta	J	Vas
1327	12CAS	Totfalu	J	Vas	Tottfalu	J	Vas	Tottfalu	J	Vas
1328	55WES	Badayk	J	Veszprém	Badgyk	J	Veszprém	Badayk	J	Veszprém
1329	55WES	Detika	J	Veszprém	Detika	J	Veszprém	Detika	J	Veszprém
1330	55WES	Doterfa	J	Veszprém	Doterfa	J	Veszprém	Doterfa	J	Veszprém
1331	55WES	Egervar*	J	Veszprém	Egerwahr	J	Veszprém	Egerwahr	J	Veszprém
1332	65ZAL	Egerwar	O	Veszprém	Egerwahr	J	Veszprém	Egerwahr	J	Veszprém
1333	65ZAL	Georg*	J	Veszprém	S. Georg	J	Veszprém	S. Georg	J	Veszprém
1334	55WES	Georgovar	J	Veszprém	Georgowahr	J	Veszprém	Georgowahr	J	Veszprém
1335	65ZAL	Georgwar*	J	Veszprém	Georgowahr	J	Veszprém	Georgowahr	J	Veszprém
1336	65ZAL	Keßerwar	J	Veszprém	Kefferwar	J	Veszprém	Kefferwar	J	Veszprém
1337	55WES	Keßewar*	J	Veszprém	Kefferwar	J	Veszprém	Kefferwar	J	Veszprém
1338	55WES	Leya	J	Veszprém	Leva	J	Veszprém	Leva	J	Veszprém
1339	55WES	Nadofel	J	Veszprém	Nadach	J	Veszprém	Nadofd	J	Veszprém
1340	55WES	Nepuar	J	Veszprém	Nepuar	J	Veszprém	Nepuar	J	Veszprém
1341	55WES	S. Georg	J	Veszprém	S. Georg	J	Veszprém	S. Georg	J	Veszprém
1342	55WES	S. Gothard*	J	Veszprém	Aller Heiligen	J	Vas	Aller Heiligen	J	Vas
1343	12CAS	S. Gothardt	J	Veszprém	Aller Heiligen	J	Vas	Aller Heiligen	J	Vas
1344	55WES	S. Peter	J	Veszprém	S. Peter	J	Veszprém	S Peter	J	Veszprém
1345	55WES	Sante	J	Veszprém	Sante	J	Veszprém	Sante	J	Veszprém
1346	55WES	Schabantz	J	Veszprém	Schobantz	J	Veszprém	Schobantz	J	Veszprém
1347	65ZAL	Schabanz*	J	Veszprém	Schobantz	J	Veszprém	Schobantz	J	Veszprém
1348	55WES	Schimek	J	Veszprém	Schimeck	J	Veszprém	Schimeck	J	Veszprém

¹³⁹ Névváltozat: Rothenthurn (a következő két esetben szintén).

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1349	55WES	Schottern	J	Veszprém	Schottern	J	Veszprém	Schottern	J	Veszprém
1350	02ALB	Thuan*	O	Veszprém	Thyan	O	Veszprém	Thyan	O	Veszprém
1351	55WES	Thyan	J	Veszprém	Thyan	O	Veszprém	Thyan	O	Veszprém
1352	55WES	Ture	J	Veszprém	Ture	J	Veszprém	Ture	J	Veszprém
1353	55WES	Tylin	J	Veszprém	Tylim	J	Veszprém	Tylim	J	Veszprém
1354	55WES	War*	J	Veszprém	Wohr	J	Veszprém	Wohr	J	Veszprém
1355	55WES	Waferhel*	J	Veszprém	Wajcheril	J	Veszprém	Wajcherhil	J	Veszprém
1356	02ALB	<i>Waßerhil</i>	J	Veszprém	Wajcheril	J	Veszprém	Wajcherhil	J	Veszprém
1357	55WES	Watzan	J	Veszprém	Watzan	J	Veszprém	Watzan	J	Veszprém
1358	55WES	Wejprin	A	Veszprém	Wejßbrun¹⁴⁰	O	Veszprém	Weißbrun	O	Veszprém
1359	65ZAL	Wohr	J	Veszprém	Wohr	J	Veszprém	Wohr	J	Veszprém
1360	66ZAG	auffn Rain	J	Zágráb	Auffn Rain	J	Zágráb	Auffn Rain	J	Zágráb
1361	36POZ	<i>aufn Rain*</i>	J	Zágráb	Auffn Rain	J	Zágráb	Auffn Rain	J	Zágráb
1362	36POZ	<i>Bilano*</i>	J	Zágráb	Billanowiz	J	Zágráb	Billanowiz	J	Zágráb
1363	66ZAG	Billano	J	Zágráb	Billanowiz	J	Zágráb	Billanowiz	J	Zágráb
1364	66ZAG	Cirquena	J	Zágráb	Cirquena	J	Zágráb	Cirquena	J	Zágráb
1365	66ZAG	Clofter Jbaniz	J	Zágráb	Clofter Ibaniz	J	Zágráb	Closter Ibaniz	J	Zágráb
1366	65ZAL	Coppreiniz *	A	Zágráb	Coppreuniz	A	Zágráb	Coppreuniz	A	Zágráb
1367	66ZAG	Coppreüniz	A	Zágráb	Coppreuniz	A	Zágráb	Coppreuniz	A	Zágráb
1368	66ZAG	Crijchulan	J	Zágráb	Crisulan	J	Zágráb	Crisfulan	J	Zágráb
1369	66ZAG	Crutz	J	Zágráb	Crutz	J	Zágráb	Crutz	J	Zágráb
1370	66ZAG	Czakathurn*	J	Zágráb	Czackkenthurn	J	Zágráb	Czackkenthurn	J	Zágráb
1371	65ZAL	<i>Czakenturn</i>	J	Zágráb	Czackkenthurn	J	Zágráb	Czackkenthurn	J	Zágráb
1372	66ZAG	Dernio	J	Zágráb	Dernio	J	Zágráb	Dernio	J	Zágráb
1373	66ZAG	Dobroiepack	J	Zágráb	Dobrofehack	J	Zágráb	Dobrosehack	J	Zágráb
1374	66ZAG	Freitaw	J	Zágráb	Freitaw	J	Zágráb	Freitaw	J	Zágráb
1375	65ZAL	<i>Freytau</i>	J	Zágráb	Freitaw	J	Zágráb	Freitaw	J	Zágráb
1376	66ZAG	Grabing	J	Zágráb	Grabing	J	Zágráb	Grabing	J	Zágráb
1377	66ZAG	Griechijch Klofter	J	Zágráb	Griechijch Closter	J	Zágráb	Griechijch Clofter	J	Zágráb
1378	36POZ	<i>Griechijch Klafter*</i>	J	Zágráb	Griechijch Closter	J	Zágráb	Griechijch Clofter	J	Zágráb
1379	66ZAG	H. Creütz	J	Zágráb	H. Creutz	J	Zágráb	H. Creutz	J	Zágráb
1380	66ZAG	H. Creütz	J	Zágráb	H. Creutz	J	Zágráb	H. Creutz	J	Zágráb
1381	36POZ	<i>Heilcreütz*</i>	J	Zágráb	H. Creutz	J	Zágráb	H. Creutz	J	Zágráb

¹⁴⁰ Névváltozat: Vejprin.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1382	36POZ	Ibaniz	J	Zágráb	Ibaniz	J	Zágráb	Ibaniz	J	Zágráb
1383	66ZAG	Jbaniz*	J	Zágráb	Ibaniz	J	Zágráb	Ibaniz	J	Zágráb
1384	66ZAG	Kaming	J	Zágráb	Kaming	J	Zágráb	Kaming	J	Zágráb
1385	66ZAG	Katzkanija*	J	Zágráb	Ratz Canijcha	J	Zágráb	Ratz Canijcha	J	Zágráb
1386	66ZAG	Kl. Poganiz	J	Zágráb	Kl. Poganiz	J	Zágráb	Kl. Poganiz	J	Zágráb
1387	66ZAG	Korizan	J	Zágráb	Korizan	J	Zágráb	Korizan	J	Zágráb
1388	66ZAG	Kotoriz	J	Zágráb	Kotoriz	J	Zágráb	Kotoriz	J	Zágráb
1389	66ZAG	Legrad	O	Zágráb	Legrad	J	Zágráb	Legrad	J	Zágráb
1390	66ZAG	Lubring	J	Zágráb	Lubring	J	Zágráb	Lubring	J	Zágráb
1391	66ZAG	Lupaglavia	J	Zágráb	Lupaglavia	J	Zágráb	Lupaglavia	J	Zágráb
1392	66ZAG	Lutenberg	J	Zágráb	Lutenberg	J	Zágráb	Lutenberg	J	Zágráb
1393	66ZAG	Markowiz	J	Zágráb	Marckowiz	J	Zágráb	Markowiz	J	Zágráb
1394	66ZAG	Metpeth	J	Zágráb	Metbeth	J	Zágráb	Metbeth	J	Zágráb
1395	66ZAG	Nedliz	J	Zágráb	Nedliz	J	Zágráb	Nedliz	J	Zágráb
1396	66ZAG	Neuhoff*	J	Zágráb	Newhoff	J	Zágráb	Newhoff	J	Zágráb
1397	65ZAL	Neühoff	J	Zágráb	Newhoff	J	Zágráb	Newhoff	J	Zágráb
1398	65ZAL	Novakowiz*	J	Zágráb	Novakowiz	J	Zágráb	Novakowiz	J	Zágráb
1399	66ZAG	Novakowiz	J	Zágráb	Novakowiz	J	Zágráb	Novakowiz	J	Zágráb
1400	66ZAG	Ottowaz*	J	Zágráb	Ottowiz	J	Zágráb	Ottowiz	J	Zágráb
1401	36POZ	Ottowitz	J	Zágráb	Ottowiz	J	Zágráb	Ottowiz	J	Zágráb
1402	65ZAL	Poljtrau*	J	Zágráb	Poljtraw	J	Zágráb	Poljtraw	J	Zágráb
1403	66ZAG	Poljtraw	J	Zágráb	Poljtraw	J	Zágráb	Poljtraw	J	Zágráb
1404	66ZAG	Rafing	J	Zágráb	Rasing	J	Zágráb	Rafing	J	Zágráb
1405	65ZAL	Raßing*	J	Zágráb	Rasing	J	Zágráb	Rafing	J	Zágráb
1406	65ZAL	Ratz Kanija	J	Zágráb	Ratz Canijcha	J	Zágráb	Ratz Canijcha	J	Zágráb
1407	66ZAG	Rowijka*	J	Zágráb	Rowijka	J	Zágráb	Rowijka	J	Zágráb
1408	36POZ	Rowijka	J	Zágráb	Rowijka	J	Zágráb	Rowijka	J	Zágráb
1409	66ZAG	S. Georg	J	Zágráb	S. Georg	J	Zágráb	S. Georg	J	Zágráb
1410	66ZAG	S. Helena	J	Zágráb	S. Helena	J	Zágráb	S. Helena	J	Zágráb
1411	66ZAG	S. Peter	J	Zágráb	S. Peter	J	Zágráb	S. Peter	J	Zágráb
1412	66ZAG	Sigetel	J	Zágráb	Sigetel	J	Zágráb	Sigetel	J	Zágráb
1413	65ZAL	Sigettl*	J	Zágráb	Sigetel	J	Zágráb	Sigetel	J	Zágráb
1414	66ZAG	Soßet	J	Zágráb	Soffet	J	Zágráb	Soffet	J	Zágráb
1415	66ZAG	Terjchejk	J	Zágráb	Terjchefski	J	Zágráb	Terjchefki	J	Zágráb
1416	36POZ	Terjezki*	J	Zágráb	Terjchefski	J	Zágráb	Terjchefki	J	Zágráb

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1417	66ZAG	Topliz	J	Zágráb	Topliz	J	Zágráb	Topliz	J	Zágráb
1418	66ZAG	Toppolwatz	J	Zágráb	Toppolwatz	J	Zágráb	Toppolwatz	J	Zágráb
1419	66ZAG	Toprowa	J	Zágráb	Toprowa	J	Zágráb	Toprowa	J	Zágráb
1420	66ZAG	Tremi	J	Zágráb	Tremi	J	Zágráb	Tremi	J	Zágráb
1421	65ZAL	Tunitz*	J	Zágráb	Tuniz	J	Zágráb	Tuniz	J	Zágráb
1422	66ZAG	Tuniz	J	Zágráb	Tuniz	J	Zágráb	Tuniz	J	Zágráb
1423	66ZAG	Warajdin	A	Zágráb	Warajdin	A	Zágráb	Warajdin	A	Zágráb
1424	66ZAG	Wellowar	J	Zágráb	Wellowar	J	Zágráb	Wellowar	J	Zágráb
1425	66ZAG	Wernfee	J	Zágráb	Wernfee	J	Zágráb	Wernfee	J	Zágráb
1426	66ZAG	Winiza	J	Zágráb	Winiza	J	Zágráb	Winiza	J	Zágráb
1427	66ZAG	Wißag	J	Zágráb	Wissag	J	Zágráb	Wissag	J	Zágráb
1428	36POZ	Woßilowa	J	Zágráb	Wossilowa	J	Zágráb	Wossilowa	J	Zágráb
1429	66ZAG	Wojulowa*	J	Zágráb	Wossilowa	J	Zágráb	Wossilowa	J	Zágráb
1430	66ZAG	Zagrab	O	Zágráb	Zagrab ¹⁴¹	O	Zágráb	Zagrab	O	Zágráb
1431	65ZAL	Apate	J	Zala	Apate	J	Zala	Apate	J	Zala
1432	65ZAL	Belowar*	J	Zala	Welowar	J	Zala	Welowar	J	Zala
1433	46SYG	Brefentz	J	Zala	Brefentz	J	Zala	Brefentz	J	Zala
1434	65ZAL	Brefenz*	J	Zala	Brefentz	J	Zala	Brefentz	J	Zala
1435	65ZAL	Capernack	J	Zala	Capornack	J	Zala	Capornack	J	Zala
1436	65ZAL	Chack	J	Zala	Chack	J	Zala	Chack	J	Zala
1437	65ZAL	Egerfee	O	Zala	Egerfee	O	Zala	Egerfee	O	Zala
1438	66ZAG	Erfebeüth*	J	Zala	S. Ersebeuth	J	Zala	S. Ersebeuth	J	Zala
1439	65ZAL	Geftel	J	Zala	Geftel	J	Zala	Geftel	J	Zala
1440	65ZAL	Gülderftorff	J	Zala	Gilderfdorf	J	Zala	Gilderfdorf	J	Zala
1441	65ZAL	Hidweg	J	Zala	Hidweg	J	Zala	Hidw ¹⁴²	J	Zala
1442	65ZAL	Hohenpruk	J	Zala	Hohenpruck	J	Zala	Hohenpruck	J	Zala
1443	65ZAL	Kalmpeck	J	Zala	Kalmbeck	J	Zala	Kalmbeck	J	Zala
1444	66ZAG	Kanifa*	A	Zala	Kanisha	A	Zala	Kanisha	A	Zala
1445	65ZAL	Kanijcha	O	Zala	Kanisha	A	Zala	Kanisha	A	Zala
1446	65ZAL	Kanywar	O	Zala	Kanywar	O	Zala	Kanywar	O	Zala
1447	65ZAL	Kapufch	O	Zala	Kapufch	O	Zala	Kapufch	O	Zala
1448	65ZAL	Karosh	J	Zala	Karosch	J	Zala	Karosch	J	Zala

¹⁴¹ Névváltozat: Agram.

¹⁴² Hiányzik egy rész a térképről.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1449	65ZAL	Kemel*	J	Zala	Kemet	J	Zala	Kemet	J	Zala
1450	55WES	Kemet	J	Zala	Kemet	J	Zala	Kemet	J	Zala
1451	65ZAL	Klein Komorn	J	Zala	Klein Komorn	J	Zala	Klein Komorn	J	Zala
1452	65ZAL	Koppan	J	Zala	Kopan	J	Zala	Koppan	J	Zala
1453	65ZAL	Krebe	J	Zala	Krebe	J	Zala	Krebe	J	Zala
1454	65ZAL	Kumar	J	Zala	Kumar	J	Zala	Kumar	J	Zala
1455	65ZAL	Magrot	J	Zala	Magrot	J	Zala	Magrot	J	Zala
1456	65ZAL	Manroft	J	Zala	Mairoft	J	Zala	Mairoft	J	Zala
1457	65ZAL	Mardzeli	J	Zala	Mardzely	J	Zala	Mardzely	J	Zala
1458	65ZAL	Meztognou*	J	Zala	Meztognow	J	Zala	Meztognow	J	Zala
1459	66ZAG	Meztognow	J	Zala	Meztognow	J	Zala	Meztognow	J	Zala
1460	65ZAL	Nembt	J	Zala	Nembt	J	Zala	Nembt	J	Zala
1461	65ZAL	Neü Serinvar*	J	Zala	New Serinwar	J	Zala	New Serinwar	J	Zala
1462	66ZAG	Neü Serinwar	J	Zala	New Serinwar	J	Zala	New Serinwar	J	Zala
1463	65ZAL	Neuhaus	J	Zala	Newhaus	J	Zala	Newhaus	J	Zala
1464	65ZAL	név nélkül	J	Zala	S. Georgwahr	J	Zala	S. Georgwar	J	Zala
1465	65ZAL	Nicola	J	Zala	S. Nicola	J	Zala	S. Nicola	J	Zala
1466	65ZAL	Nider Limpach	J	Zala	Nid. Limbach	J	Zala	Nid Limbach	J	Zala
1467	65ZAL	Oľšniz	J	Zala	Oľfniz	J	Zala	Oľfniz	J	Zala
1468	65ZAL	Polifchka	J	Zala	Polifchka	J	Zala	Polifchka	J	Zala
1469	65ZAL	Reda	J	Zala	Reda	J	Zala	Reda	J	Zala
1470	65ZAL	Ruderftorff*	J	Zala	Ruderfdorff	J	Vas	Ruderfdorf	J	Vas
1471	65ZAL	S Peter*	J	Zala	S. Peter	J	Zala	S. Peter	J	Zala
1472	65ZAL	S. Elifabeth	J	Zala	S. Elifabeth	J	Zala	S. Elifabeth	J	Zala
1473	65ZAL	S. Erfebeuth	J	Zala	S. Ersebeuth	J	Zala	S. Ersebeuth	J	Zala
1474	65ZAL	S. Laľlo	J	Zala	S. Laľlo	J	Zala	S. Laľlo	J	Zala
1475	55WES	S. Peter	J	Zala	S. Peter	J	Zala	S. Peter	J	Zala
1476	65ZAL	Segefch	J	Zala	Segefch	J	Zala	Segefch	J	Zala
1477	65ZAL	Serdahel	J	Zala	Serdahel	J	Zala	Serdahel	J	Zala
1478	65ZAL	Setzifiget	J	Zala	Setfchiziget	J	Zala	Setfchiziget	J	Zala
1479	65ZAL	Solowar	J	Zala	Solowar	J	Zala	Solowar	J	Zala
1480	65ZAL	Teuffelsloch	J	Zala	Teuffelsloch	J	Zala	Teuffelsloch	J	Zala
1481	65ZAL	Valpach	J	Zala	Valbach	J	Zala	Valbach	J	Zala
1482	46SYG	Welo	J	Zala	Welowar	J	Zala	Welowar	J	Zala
1483	65ZAL	Zongrod	J	Zala	Zongrodt	J	Zala	Zongrodt	J	Zala

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1484	65ZAL	Zsharo	J	Zala	Z[charo	J	Zala	Z[charo	J	Zala
1485	63ZEM	Apati	J	Zemplén	Apati	J	Zemplén	Apati	J	Zemplén
1486	63ZEM	Beda	J	Zemplén	Beda	J	Zemplén	Beda	J	Zemplén
1487	63ZEM	Boldoky*	J	Zemplén	Doldoky	J	Zemplén	Doldoky	J	Zemplén
1488	63ZEM	Boranz	J	Zemplén	Boranz	J	Zemplén	Boranz	J	Zemplén
1489	63ZEM	Cheli	J	Zemplén	Cheli	J	Zemplén	Cheli	J	Zemplén
1490	63ZEM	Dobes	J	Zemplén	Dobes	J	Zemplén	Dobes	J	Zemplén
1491	11BOR	Doldoky	J	Zemplén	Doldoky	J	Zemplén	Doldoky	J	Zemplén
1492	63ZEM	Egreft	J	Zemplén	Egreft	J	Zemplén	Egreft	J	Zemplén
1493	63ZEM	Geonz	J	Zemplén	Geontz	J	Zemplén	Geontz	J	Zemplén
1494	63ZEM	Hadmar	J	Zemplén	Hadmaz	J	Zemplén	Hadmaz	J	Zemplén
1495	63ZEM	Harategka	J	Zemplén	Harategka	J	Zemplén	Harategka	J	Zemplén
1496	07BER	Harateka*	J	Zemplén	Harategka	J	Zemplén	Harategka	J	Zemplén
1497	63ZEM	Horr	J	Zemplén	Horr	J	Zemplén	Horr	J	Zemplén
1498	63ZEM	Kerek	J	Zemplén	Kerek	J	Zemplén	Kerek	J	Zemplén
1499	63ZEM	Kereftur	J	Zemplén	Kereftur	J	Zemplén	Kereftur	J	Zemplén
1500	11BOR	Kefniten*	J	Zemplén	Kesjniten	J	Zemplén	Kesjniten	J	Zemplén
1501	63ZEM	Keßniten	J	Zemplén	Kesjniten	J	Zemplén	Kesjniten	J	Zemplén
1502	63ZEM	Kispatack	J	Zemplén	Kijpatack	J	Zemplén	Kijpatack	J	Zemplén
1503	60ZAB	Kispatak*	J	Zemplén	Kijpatack	J	Zemplén	Kijpatack	J	Zemplén
1504	63ZEM	Kovar	J	Zemplén	Kovar	J	Zemplén	Kovar	J	Zemplén
1505	63ZEM	Lak*	J	Zemplén	Vilack	J	Zemplén	Vilack	J	Zemplén
1506	63ZEM	Luz	J	Zemplén	Luz	J	Zemplén	Luz	J	Zemplén
1507	63ZEM	Mada	J	Zemplén	Mada	J	Zemplén	Mada	J	Zemplén
1508	63ZEM	Math	J	Zemplén	Math	J	Zemplén	Math	J	Zemplén
1509	03ABA	Mislo*	J	Zemplén	Mijlo	J	Zemplén	Mijlo	J	Zemplén
1510	63ZEM	Mijlo	J	Zemplén	Mijlo	J	Zemplén	Mijlo	J	Zemplén
1511	63ZEM	Peleide	J	Zemplén	Peleide	J	Zemplén	Peleide	J	Zemplén
1512	60ZAB	Ratka	J	Zemplén	Ratka	J	Zemplén	Ratka	J	Zemplén
1513	63ZEM	Regetz	J	Zemplén	Regetz	J	Zemplén	Regetz	J	Zemplén
1514	63ZEM	Rufka	J	Zemplén	Rufka	J	Zemplén	Rufka	J	Zemplén
1515	63ZEM	Rutka*	J	Zemplén	Rufka	J	Zemplén	Rufka	J	Zemplén
1516	63ZEM	S. Salmon	J	Zemplén	S. Salmon	J	Zemplén	S. Salmon	J	Zemplén
1517	63ZEM	Sagan	J	Zemplén	Saoan	J	Zemplén	Saoan	J	Zemplén
1518	11BOR	Saros*	J	Zemplén	Saros Padack	J	Zemplén	Saros Padack	J	Zemplén

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1519	63ZEM	Saros Padack	J	Zemplén	Saros Padack	J	Zemplén	Saros Padack	J	Zemplén
1520	63ZEM	Sellesz*	J	Zemplén	Sellefz	J	Zemplén	Sellefz	J	Zemplén
1521	59UNG	Sellefz	J	Zemplén	Sellefz	J	Zemplén	Sellefz	J	Zemplén
1522	63ZEM	Sombor	J	Zemplén	Sombor	J	Zemplén	Sombor	J	Zemplén
1523	60ZAB	Sompör*	J	Zemplén	Sombor	J	Zemplén	Sombor	J	Zemplén
1524	63ZEM	Sone	J	Zemplén	Sone	J	Zemplén	Sone	J	Zemplén
1525	63ZEM	Talia	J	Zemplén	Talia	J	Zemplén	Talia	J	Zemplén
1526	63ZEM	Tarczal	J	Zemplén	Tarzal	J	Zemplén	Tarzal	J	Zemplén
1527	63ZEM	Terteleshas*	J	Zemplén	Tereteshes	J	Zemplén	Terteteshes	J	Zemplén
1528	59UNG	Terteleshes	J	Zemplén	Tereteshes	J	Zemplén	Terteteshes	J	Zemplén
1529	63ZEM	Tokay	O	Zemplén	Tockay	O	Zemplén	Tockay	O	Zemplén
1530	63ZEM	Uyhel	J	Zemplén	Uyhel	J	Zemplén	Uyhel	J	Zemplén
1531	59UNG	Vilak	J	Zemplén	Vilack	J	Zemplén	Vilack	J	Zemplén
1532	63ZEM	Weltz	J	Zemplén	Wetz	J	Zemplén	Wetz	J	Zemplén
1533	63ZEM	Willman	J	Zemplén	Willman	J	Zemplén	Willman	J	Zemplén
1534	11BOR	Wifel*	J	Zemplén	Wifol	J	Zemplén	Wifol	J	Zemplén
1535	63ZEM	Wifol	J	Zemplén	Wifol	J	Zemplén	Wifol	J	Zemplén
1536	63ZEM	Zab	J	Zemplén	Zab	J	Zemplén	Zab	J	Zemplén
1537	63ZEM	Zante	J	Zemplén	Zanto	J	Zemplén	Zante	J	Zemplén
1538	63ZEM	Zemlin	J	Zemplén	Zemlin	J	Zemplén	Zemlin	J	Zemplén
1539	63ZEM	Zereniz	J	Zemplén	Zereniz	J	Zemplén	Zereniz	J	Zemplén
1540	11BOR	Zerniz*	J	Zemplén	Zereniz	J	Zemplén	Zereniz	J	Zemplén
1541	58ALT	Altfol*	O	Zólyom	Altenfoll	O	Zólyom	Altenfoll	O	Zólyom
1542	32NIT	Altfol	O	Zólyom	Altenfoll	O	Zólyom	Altenfoll	O	Zólyom
1543	58ALT	Cremnitz	O	Zólyom	Cremnitz	O	Zólyom	Cremnitz	O	Zólyom
1544	52TUR	Cremniz*	O	Zólyom	Cremnitz	O	Zólyom	Cremnitz	O	Zólyom
1545	32NIT	Levater*	J	Zólyom	Levatern	J	Zólyom	Levatern	J	Zólyom
1546	58ALT	Levatern	J	Zólyom	Levatern	J	Zólyom	Levatern	J	Zólyom
1547	58ALT	Neüfol*	O	Zólyom	Newfoll ¹⁴³	O	Zólyom	Newfoll	O	Zólyom
1548	32NIT	Neüfoll	O	Zólyom	Newfoll ¹⁴⁴	O	Zólyom	Newfoll	O	Zólyom
1549	33LIP	név nélkül*	J	Zólyom	Levatern	J	Zólyom	Levatern	J	Zólyom
1550	58ALT	Otfchowa	J	Zólyom	Otfchowa	J	Zólyom	Otfchowa	J	Zólyom

¹⁴³ Névváltozat: Beřtertze.

¹⁴⁴ Névváltozat: Beřtertze.

#	Térképlap MCRH	Településnév MCRH	Jel MCRH	Vármegye MCRH	Településnév De Wit ⁹³	Jel De Wit	Vármegye De Wit	Településnév Visscher	Jel Visscher	Vármegye Visscher
1551	20GOM	Otzowa*	J	Zólyom	Otfchowa	J	Zólyom	Otfchowa	J	Zólyom
1552	58ALT	Slatinga	J	Zólyom	Slatinga	J	Zólyom	Slatinga	J	Zólyom
1553	58ALT	Wigles	J	Zólyom	Wigles	J	Zólyom	Wigles	J	Zólyom

8. melléklet: A Mappæ Comitatum Regni Hungariæ megyetérkép-sorozat, De Wit (1688) és Visscher térképének (ca. 1695) víznevei

#	Térképlap MCRH	Víznév MCRH	Víznév De Wit ¹⁴⁵	Víznév Visscher
1	46SYG	Alma	Alma	Alma
2	04ARA	Arrava		
3	46SYG	Balaton Lacus*	Balaton Lacus. Platten-See	Balaton Lacus. Platten-See.
4	65ZAL	Balaton Lacus Platen See	Balaton Lacus. Platten-See	Balaton Lacus. Platten-See.
5	36POZ	Baskara	Bajkara	Bajkara
6	13CHO	Beghi		
7	35SAA	Bodroch	Bodroch ¹⁴⁶	Bodroch
8	54VAL	Bosna	Possna	Possna
9	43SIR	Botzutha*	Botzwtha	Botzwtha
10	54VAL	Botzwtha	Botzwtha	Botzwtha
11	54VAL	Buczka*	Bukzka	Bukzka
12	36POZ	Bukzka	Bukzka	Bukzka
13	36POZ	Caraleka*	Caralena	Caralena
14	65ZAL	Caralena	Caralena	Caralena
15	44SOP	Comorner arm		
16	66ZAG	Coppreniza	Conpreniza	Coupreniza
17	36POZ	Crasso	Craffo	Craffo
18	10BOD	Custos Fok*		
19	13CHO	Custos Foka		
20	46SYG	Czaschma	Czaschma	Czaschma
21	68SZO	Danubius	Donaw	Donaw
22	36POZ	Daratso	Daratfo	Daratfo

¹⁴⁵ Lábjegyzetben jelzem, ha más névváltozatok is megjelennek a forrástérképeken. Ha nem jelzem külön Visscher-nél is, akkor a névváltozat megegyezik a De Wit-nél jelzett formával. Ha csak Visscher-nél jelzem a névváltozatot, akkor De Wit térképén nem szerepel névváltozat.

¹⁴⁶ Névváltozat: Bodrach.

#	Térképlap MCRH	Víznév MCRH	Víznév De Wit ¹⁴⁵	Víznév Visscher
23	54VAL	Dravus	Trah	Trah ¹⁴⁷
24	54VAL	Drin	Trina	Trina
25	34ORO	Fekete Keres	Feketekeres	Feketekeres
26	34ORO	Feyer Keres	Fekyer keres	Fekyer keres
27	46SYG	Genges	Genges	Genges
28	36POZ	Gonges*	Genges	Genges
29	67PES	Göngös	Genges	Genges
30	61ZOL	Gran	Gran	Gran
31	62ZAA	Grassna	Graffna	Graffna
32	55WES	Guntz	Guntz	Guntz
33	66ZAG	Gurka	Gurka	Gurka
34	63ZEM	Harnat*	Horat	Horat
35	33LIP	Holick*		
36	33LIP	Holick Lacus	Holick Lacus	Holick Lacus
37	58ALT	Holik		
38	37SCE	Horat	Horat	Horat
39	61ZOL	Ibola	Ibola	Ibola
40	54VAL	Iltz	Iltz	
41	63ZEM	Kallo	Kallo	Kallo
42	17CZO	Keres	Keres	Keres
43	34ORO	Klein Keres	Klein Keres	Klein Keres
44	52TUR	Kolick Lacus*	Holick Lacus	Holick Lacus
45	65ZAL	Kurka	Kurcka	Kurcka
46	41MOS	Levtha*	Leytha	Leytha
47	44SOP	Leytha	Leytha	Leytha
48	40COM	Llytha*	Leytha	Leytha
49	36POZ	Lunga	Lunga	Lunga
50	41MOS	March	March	March

¹⁴⁷ Névváltozat: Draw.

#	Térképlap MCRH	Víznév MCRH	Víznév De Wit ¹⁴⁵	Víznév Visscher
51	45STR	Marhalte	Marchalte	Marhalte
52	26JAV	Marhatte*	Marchalte	Marhalte
53	17CZO	Maros*	Merijch	Merijch
54	13CHO	Marosch	Merijch	Merijch
55	66ZAG	Mur	Muhr	Muhr
56	12CAS	Neusidler See*	Newjidler See	Newjidler See
57	44SOP	Neüsidler See	Newjidler See	Newjidler See
58	32NIT	Neutra*	Neytra	Neytra
59	52TUR	Neytra	Neytra	Neytra
60	36POZ	Oriawa	Oriawa	Oriawa
61	37SCE	Propuci	Propuci	Propuci
62	65ZAL	Raab	Raab	Raab
63	44SOP	Raaber arm		
64	44SOP	Rabnitz	Rabnitz	Rabnitz
65	41MOS	Rabniz*	Rabnitz	Rabnitz
66	46SYG	Rinnia	Rynnia	Rynnia
67	65ZAL	Runia*	Rynnia	Rynnia
68	36POZ	Ryssnia*	Rynnia	Rynnia
69	60ZAB	Saio*	Sayo	Sayo
70	63ZEM	Sajo*	Sayo	Sayo
71	62ZAA	Samos	Samofch	Samofch
72	59UNG	Sanus	Sanus	Sanus
73	68SZO	Sarvize*	Sarwize	Sarwize
74	23HON	Sarwizte*	Sarwize	Sarwize
75	67PES	Sarwize	Sarwize	Sarwize
76	54VAL	Savus	Saw	Saw
77	20GOM	Sayo	Sayo	Sayo
78	66ZAG	Sonecz	Sonritz	Sonritz
79	63ZEM	Swarzo	Swarzo	Swarzo

#	Térképlap MCRH	Víznév MCRH	Víznév De Wit ¹⁴⁵	Víznév Visscher
80	37SCE	Tarbal*	Tarksal	Tartsal
81	03ABA	Tartsal	Tarksal	Tartsal
82	13CHO	Temes		
83	25HEW	Terna	Tarna	Terna
84	68SZO	Tibiscus	Teys	Teys
85	36POZ	Torniza	Torniza	Torniza
86	04ARA	Turoz		
87	63ZEM	Ung	Ung	Ung
88	36POZ	Unna	Unna	Unna
89	04ARA	Vagus*	Waag	Waag
90	68SZO	Vaios		
91	08BAT	Valos*		
92	54VAL	Valpo		
93	05WAR	Vayos*		
94	48TOL	Vayosh*		
95	44SOP	Vischa	Vischa	Vischa
96	33LIP	Waag	Waag	Waag
97	66ZAG	Wangna	Wangna	Wangna
98	65ZAL	Wangno*	Wangna	Wangna
99	36POZ	Worbaz	Worwaz	Worwaz
100	67PES	Zagiva*	Zagywa	Zagywa
101	68SZO	Zagyva	Zagywa	Zagywa
102	05WAR	Zarawiz*	Zarwiza	Zarwiza
103	31PEL	Zarwiz*	Zarwiza	Zarwiza
104	48TOL	Zarwiza	Zarwiza	Zarwiza
105	66ZAG	Zaschma*	Czaschma	Czaschma
106			Colubra	
107			Coranna	Coranna
108			Culpa	Culpa

#	Térképlap MCRH	Víznév MCRH	Víznév De Wit ¹⁴⁵	Víznév Visscher
109			Dobra	Dobra
110			Gajka	Gajka
111			Graping	Graping
112			Inczespach	Inczespach
113			Pliva	Pliva
114			Sattel	Sattel
115			Teya	Teya
116			Whryna	Whryna
117			Wien	Wien
118			Zeya	Zeya
119				Lacus Zarkat